

■ PRESIDENT'S MESSAGE/LETTERA DEL PRESIDENTE

3. President's message/*Lettera del Presidente*

■ IDENTITY/IDENTITÀ

4. History/*Storia*
 11. Mission statement/*Missione*
 12. Operative model/*Modello operativo*
 14. Strategies and Policies/*Strategie e linee guida*
 15. Cesvi accountability
 15. Quality standards/*Standard di qualità*

■ GOVERNANCE

16. Internal regulations/*Regolamento*
 18. Organization chart/*Organigramma*

■ PERFORMANCES

Report of the Board of Directors/Relazione del Consiglio Direttivo

20. Context/*Contesto*
 23. Cesvi by the numbers/*I numeri del Cesvi*
 24. Number of beneficiaries/*Numero dei beneficiari*
 25. Donations and grants - Budget 2007
Donazioni e finanziamenti - Previsione 2007
 25. Donations in kind and not monetary resources/
Donazioni in beni e risorse non monetarie
 26. Efficiency index/*Indice di efficienza*
 27. Differentiation of the funding sources/*Differenziazione delle fonti*
 27. Activity areas/*Settori di attività*
 27. Worldwide engagement/*Impegno nel mondo*
 28. In Africa
 37. In Latin America/*America Latina*
 43. In Asia
 51. In the Balkans/*Balcani*
 54. In the Middle East/*Medio Oriente*
 55. Education in Europe/*Educazione in Europa*

■ STAKEHOLDERS

60. Beneficiaries/*Beneficiari*
 60. Partners in the poor countries/*Partner nei Paesi poveri*
 60. Individual donors/*Donatori individuali*
 61. Companies and Foundations/*Imprese e fondazioni*
 61. Stakeholders' map/*Mappa degli stakeholders*
 62. Partners and volunteers in Italy/*Partner e volontari in Italia*
 62. International donors/*Finanziatori internazionali*
 63. Italian and European institutions/*Istituzioni italiane ed europee*
 64. Donors' index/*Indice analitico dei donatori*
 65. Human Resources/*Risorse umane*
 71. National and international partnerships
Partnership nazionali e internazionali

■ GOALS/OBIETTIVI

72. Goals/*Obiettivi*

■ FINANCIAL REPORT/ BILANCIO D'ESERCIZIO

- Balance sheet **II.**
 Profit and loss account **III.**
 Stato patrimoniale **IV.**
 Rendiconto gestionale a proventi ed oneri **V.**
 Explanatory notes/*Nota integrativa* **VI.**
 Auditors' Board Report/
Relazione del Collegio Sindacale **XIII.**
 Auditors' Report on the financial statements/
Relazione della società di revisione **XV.**
 PRICEWATERHOUSECOOPERS  sul bilancio d'esercizio



cesvi
www.cesvi.org

Cesvi cooperazione e sviluppo onlus
ONG costituita il 15 gennaio 1985
riconosciuta 14/9/88 art. 28 legge 49/1987
Ente Morale
(n. 1 Reg. persone giuridiche Pref. BG)
C. F. 95008730160
P. IVA 02345600163
Member of

Alliance 2015
European NGO Network

NGO in Special Consultative Status
with the Economic and Social Council
of the United Nations.

CESVI HEADQUARTERS

Italy, 24128 Bergamo
Via Broseta 68/a
Tel. +39 035 2058 058
Fax +39 035 260958
www.cesvi.org
Email: cesvi@cesvi.org

DONATIONS/DONAZIONI

Dall'Italia:
Numero Verde 800.036.036
CCP 772244
Cesvi - Bergamo
BPU-Banca Popolare di Bergamo
CINT ABI 05428 CAB 11101 C/C 1000
From abroad:
IBAN:
IT14 T05428 11101 0000 0000 1000
Online:
www.donazioni.cesvi.org

Editorial coordination/Direzione editoriale:
Giangi Milesi

Editing/Redazione:
Nicoletta Ianniello

Special thanks to KPMG Global Sustainability Services for the methodological assistance provided in planning the Annual Report.
Grazie a KPMG Global Sustainability Services per l'assistenza metodologica nella fase di impostazione e redazione del bilancio di missione.

Photo credits: Cesvi archive

Thanks to:

Monika Bulaj, Giovanni Diffidenti, Virgilio Fianza, Cristina Francesconi, Andrea Frazzetta, Roberto Giussani, Livio Mancini, Filippo Mutani, Alessandro Tosatto, Paolo Vanda.

Cover photo by Giovanni Diffidenti: the mobile clinic of Cesvi arrives in one of the IDPs camps of North Uganda (July 2005).

In copertina, foto di Giovanni Diffidenti: l'arrivo della clinica mobile Cesvi in un campo profughi del Nord Uganda (luglio 2005).

Printer: Gam Edit



CyclusOffset recycled paper/Carta riciclata CyclusOffset



Notes to the readers:

- The management of Human Resources is the main focus of Cesvi 2006 Annual Report. In 2005 it was the relationship with individual donors and in 2004 - in the occasion of Cesvi twenty year anniversary - the history of the NGO. In 2003, the Report focused on the analysis of the context and the competitive environment. In this document, all sections are synthetically updated. For further information, please go to www.cesvi.eu (About us > Annual Report).
- According to the usual procedure, the Financial Report should be separated from the Annual Report, as well as the Italian edition from the English one. But this unique publication (two-faced and bilingual) is much less expensive. Our effort to be parsimonious is requested by the readers of this document themselves, who will forgive us if the reading is sometimes uncomfortable.
- We would like readers to give us their feedbacks about this Report. Any suggestion, criticism or positive comment would be very precious to us.
Please write to: Nicolettalanniello@cesvi.org

Montevideo, 30 June 2006. Giangi Milesi, Pierluca Ghibelli, responsible for international projects of the Italian Consortium of Social Cooperatives CGM, and Marina Arismendi, Uruguayan minister for social development, shaking hands after the signing of a declaration of collaboration for the development of social enterprise in Uruguay.



Montevideo, 30 giugno 2006. Giangi Milesi, Pierluca Ghibelli, responsabile progetti internazionali del Consorzio italiano delle cooperative sociali CGM, e Marina Arismendi, ministra uruguayana per lo sviluppo sociale, stringono le mani dopo la firma della dichiarazione di collaborazione per lo sviluppo delle imprese sociali in Uruguay.

Note per i lettori:

- La gestione delle risorse umane è il focus del bilancio di missione 2006. Nel 2005 lo fu la relazione con i donatori individuali. Nel 2004, in occasione del ventennale, la storia del Cesvi. Nel 2003, l'analisi del contesto e del quadro competitivo. In questa edizione tutte le sezioni sono aggiornate in forma sintetica. Per approfondimenti, consultare le precedenti sul sito www.cesvi.org/bilancio.
- È prassi pubblicare in edizioni distinte il bilancio di esercizio e quello di missione, la versione inglese e quella italiana. Ma costa molto meno confezionare questo volume unico, bilingue e bilingue. Il nostro impegno per una gestione parsimoniosa è preteso dagli stessi destinatari di questa pubblicazione che ci perdoneranno perciò qualche piccolo disagio nella lettura.
- Siamo interessati a ricevere dalle lettrici e dai lettori valutazioni su questo documento e consideriamo prezioso ogni suggerimento, critica o apprezzamento.
Scrivere a: Nicolettalanniello@cesvi.org

This year's Financial Statements mark the lowest fund raising of the last eight years. Simultaneously 2006 saw the dwindling of European and Italian finances down to a few dregs. The damage was partly compensated by the constant increase in the number of Cesvi's financial supporters, especially on an international level. This differentiation of donors, which we have always encouraged, has enhanced the level of independence of Cesvi, and we can increasingly concentrate our resources on innovative projects that fight poverty and promote self-development and social mobilization. Thanks above all to private financing and partnerships with companies we have established new House of Smiles structures and given impulse to the creation of social enterprises.

The main novelty in the 2006 Annual Report is the commitment of Cesvi in "social business", as it was defined by Muhammad Yunus. This guru of microcredit, already a guest of Cesvi's in 2002, when receiving the Nobel Prize proposed: «Creating a world free of poverty is possible, believe me. Because it is not the poor who create poverty but a form of capitalism that conceives of business people as one-dimensional beings... In addition to maximizing profits, an enterprise can work as a social business, launched on the market with the purpose of making the world a better place. Imagine these social businesses as companies without losses and without dividends to distribute... that support themselves financially, also generating a surplus in order to extend activity».

He was echoed in Italy by the neo President of the Agency for the ONLUS [non-profit organizations of social utility], Stefano Zamagni, when announcing a proposal to modify the Italian Civil Code to give Italian associations the possibility of conducting business: «The tertiary sector needs business enterprise. Being business people means being capable of innovation, and above all social innovation». Consolidating the capacity to translate the growing sense of responsibility of companies into social projects and reinforcing the identity of Cesvi with new social business projects is the challenge that awaits us, leading private and public fund raising in Europe and Italy back to the highest levels.

Giangi Milesi

Questo bilancio segna la peggiore raccolta fondi degli ultimi otto anni. Contemporaneamente, nel 2006, si sono ridotti a pochi spiccioli i finanziamenti pubblici europei e italiani.

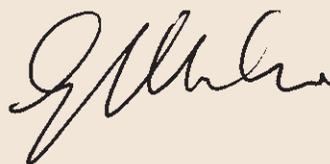
Ha in parte compensato il danno l'incessante crescita del numero dei finanziatori del Cesvi, soprattutto a livello internazionale. La differenziazione dei donatori - che perseguiamo da sempre - ha aumentato il grado di indipendenza del Cesvi che può sempre più concentrare le proprie risorse in progetti innovativi di lotta alla povertà, auto-sviluppo e mobilitazione sociale.

Grazie soprattutto ai finanziamenti privati e alle partnership con le aziende abbiamo costruito nuove Case del Sorriso e dato impulso alla creazione di imprese sociali.

La maggiore novità di questo Bilancio di Missione 2006 è proprio l'impegno del Cesvi nel "social business", come lo ha definito Muhammad Yunus. Il guru del microcredito - già ospite del Cesvi nel 2002 - ritirando il Premio Nobel ha prospettato: «Creare un mondo libero dalla povertà è possibile, credetemi. Perché non sono i poveri a generarla, ma una forma di capitalismo che considera gli imprenditori esseri umani unidimensionali... Oltre a massimizzare il profitto, l'imprenditore potrebbe lavorare a un business sociale lanciato sul mercato con l'obiettivo di rendere il mondo un posto migliore. Immagino questi social business come imprese senza perdite e senza dividendi da distribuire... che si auto-sostengono finanziariamente creando anche un surplus per ampliare le attività».

Gli ha fatto eco dall'Italia il neo-presidente dell'Agenzia per le Onlus, Stefano Zamagni, annunciando una proposta di modifica del Codice Civile per dare la possibilità alle associazioni italiane di svolgere attività d'impresa: «Il Terzo settore ha bisogno di imprenditorialità. Essere imprenditori vuol dire essere capaci di innovazione, soprattutto d'innovazione sociale».

Consolidare la capacità di tradurre in progetti sociali la crescente responsabilità delle imprese e rafforzare l'identità del Cesvi con nuovi progetti di social business è la sfida che ci aspetta, riconducendo la raccolta fondi privata e pubblica - dall'Europa e dall'Italia - ai livelli più alti.





Identity

The eighties. The passion

1985. THE FOUNDATION

Maurizio Carrara, Paolo Caroli and 15 other Italian people committed to the international solidarity constituted the association Cesvi, an acronym that means “cooperation and development”. In the founders’ idea the development was not to be exported, but to be autonomous and based on the *genius loci*. Moreover, to be fulfilled it required the participation of beneficiaries and their organizations.

1986. THE EDUCATION IN EUROPE

The first Cesvi project was an educational project in Italy. Since 1986, the education of Europeans to “world-ness” had become the other pole of Cesvi activities. Among the most effective initiatives, there was the *didactic suitcase* made up by Tullia Colombo, a suitcase for Italian educators who were not equipped to deal with the increasing number of foreign children.

1987. IN LATIN AMERICA, FOR THE DEMOCRACY

Cesvi started an agricultural development project in Uruguay with the collaboration of the former political exiles of *Frente Amplio*. After being evacuated to Italy, they went back to their free countries. On the way to democracy

Identità

Anni Ottanta. La passione

1985. LA FONDAZIONE

Maurizio Carrara, Paolo Caroli e altri 15 italiani impegnati nella solidarietà internazionale costituiscono l’associazione Cesvi, sigla che significa “cooperazione e sviluppo”. Nel pensiero dei fondatori lo sviluppo non si esporta, deve essere autonomo e far leva sul *genius loci*. Non solo, per realizzarsi ha bisogno della partecipazione dei beneficiari e delle loro organizzazioni.

1986. L’EDUCAZIONE IN EUROPA

Il primo progetto firmato Cesvi è di educazione in Italia. A partire dal 1986, l’educazione degli europei alla *mondialità* diventa l’altro corno delle attività del Cesvi. Fra le iniziative più belle, la valigia didattica progettata da Tullia Colombo per gli educatori della scuola italiana che non sono dotati di strumenti per affrontare la crescente presenza di bimbi stranieri.

1987. IN AMERICA LATINA, PER LA DEMOCRAZIA

Cesvi realizza un progetto di sviluppo agricolo in Uruguay con la collaborazione degli ex esuli politici del “Frente Amplio” che, dopo essere sfollati in Italia, rientrano nel loro Paese finalmente libero. Il ritorno alla democrazia in Uruguay, Brasile, Perù, Argentina e Cile vede il Cesvi

in Uruguay, Brazil, Argentina and Chile, Cesvi was committed to sustaining the development of cooperatives and other human rights organizations, which in the hard dictatorship times had been forced to be clandestine or dissolve.

1988. NON-GOVERNMENTAL BY DEFINITION

The Italian Ministry of Foreign Affairs recognised Cesvi as *Non Government Organization*. An important recognition to get public funds, which the Association also considered as a warning: Cesvi is not *against* Governments, but neither *for* Governments; in any political picture, Cesvi must be *non-governmental*, that is independent, to assure the autonomy of beneficiaries. A lot of recognitions have then followed: from the juridical personality (which makes the Association independent from those representing it) to the Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations.

1989. TOWARDS A FAIR AND "SUSTAINABLE" DEVELOPMENT

In Asia some "transitions" were ongoing, but whole social sectors were excluded from these processes. Cesvi was the Italian NGO with the widest experience in Asia. Before the great international environmental conferences recognised the need of a "sustainable development", Cesvi

impegnato in quei Paesi a sostenere lo sviluppo di cooperative e altre organizzazioni comunitarie prima costrette alla clandestinità o allo scioglimento.

1988. NON GOVERNATIVI PER DEFINIZIONE

Il Ministero Affari Esteri riconosce il Cesvi come Organizzazione Non Governativa. Un riconoscimento importante per accedere ai finanziamenti pubblici, ma interpretato dall'associazione anche come un'avvertenza: il Cesvi non è anti-governativo, né filo-governativo. Di fronte a qualsiasi quadro politico, deve restare non-governativo e indipendente per garantire l'autonomia dei beneficiari. Nel tempo seguiranno numerosi riconoscimenti: dalla personalità giuridica (l'ex Ente Morale, che fa dell'associazione un organismo autonomo da chi lo rappresenta, come avviene per qualsiasi ente pubblico o impresa privata) al prestigioso titolo di membro consultivo del Consiglio Economico Sociale delle Nazioni Unite.

1989. VERSO LO SVILUPPO EQUO E SOSTENIBILE

In Asia sono in corso *transizioni* che aprono le porte allo sviluppo, ma molti settori sociali ne sono esclusi. Il Cesvi è l'Ong italiana con la più vasta esperienza in Asia. Prima ancora che le grandi conferenze internazionali riconoscano la necessità dello *sviluppo sostenibile*, il Cesvi

had faced this new challenge in Thailandia, by taking whole communities of fishermen out of poverty. The same approach was repeated in other crucial environments, like the Amazonian Forest, the big African parks, the "inner delta" of Mekong, the mountains of Nepal.

The nineties. The communication.

1990. IN VIETNAM. CHILDREN FIRST

Diseases and infant mortality were the terrible consequence of wars and isolation of Vietnam. To tackle this situation, Cesvi and the Association Italia-Vietnam set up a program against children malnutrition. The most successful project was the Infant Nutrition Centre of Ho Chi Minh City. Few years later it became an organization able to self-sustain its own activities of research, medical personnel training and population education.

1991. THE TRANSPARENCY

It was for the 1990 Balance that Cesvi started the same auditing procedure prescribed for companies quoted on the stock exchange. Along with the auditing, Cesvi developed one single accounting system, aimed at the

affronta questa sfida in Thailandia e toglie dalla povertà intere comunità di pescatori. Lo stesso approccio viene replicato in altri ambienti come la foresta Amazzonica, i grandi parchi africani, il "delta interno" del Mekong, le montagne del Nepal.

Anni Novanta. La comunicazione

1990. IN VIETNAM. PRIMA I BAMBINI

Malattie e mortalità infantile sono la conseguenza drammatica delle guerre e dell'isolamento del Vietnam. Per fronteggiare questa situazione, Cesvi e l'Associazione Italia-Vietnam si impegnano nella lotta alla malnutrizione dei bambini. Il progetto di maggior successo è il Centro di Nutrizione Infantile di Ho Chi Minh City, che in pochi anni diventa una realtà in grado di auto-sostenere le proprie attività di ricerca, formazione del personale sanitario e educazione.

1991. LA TRASPARENZA

È per l'esercizio di bilancio 1990 che il Cesvi avvia la stessa procedura di certificazione prescritta per le società quotate in borsa. Parallelamente il Cesvi sviluppa un sistema di

utmost transparency, meeting the European laws. Nowadays the Cesvi Balance is wholly published on the website. An abstract is presented to the Cesvi's donors and to other stakeholders in the magazine *Cooperando* and it is published in the weekly magazine *Vita*.

1992. THE VISIBILITY

Cesvi chose to gain visibility by counting on communication and adopting a logo. In 1992, Cesvi organized a conference entitled "The planet, the humankind, the technologies", which was some years ahead of the match between enterprises and non-profit. In the same year, Channel 5 broadcast for nearly two months the first "positive advertisement" spot on racism, from a Roberto Caselli's idea, directed by Giovanni Bedeschi.

Pristina, 1999. Paolo Garimberti, vice-director of La Repubblica, Maurizio Carrara, Cesvi founder and past-president, Father Lush Gjergy and Carlo Caracciolo, president of L'Espresso-La Repubblica, with Ibrahim Rugova.



Pristina, 1999. Paolo Garimberti, Vicedirettore de La Repubblica, Maurizio Carrara, fondatore e past-president Cesvi, don Lush Gjergy e Carlo Caracciolo, Presidente L'Espresso-La Repubblica, con Ibrahim Rugova.

rendicontazione unico, finalizzato alla massima trasparenza e in linea con le normative europee, ma adattabile alle diverse legislazioni e monete dei numerosi Paesi del terzo mondo in cui opera. Il bilancio Cesvi è integralmente pubblicato sul sito internet dell'associazione. Un estratto viene presentato ai donatori e ad altri stakeholder italiani attraverso il periodico *Cooperando* e viene pubblicato sul settimanale *Vita non profit magazine*. L'utilizzo del bilancio come strumento di trasparenza e comunicazione portano il Cesvi a ricevere l'Oscar di Bilancio nel 2000 - il primo assegnato a un'associazione - dalle mani del Ministro delle Finanze Vincenzo Visco.

1992. LA VISIBILITÀ

Il Cesvi punta sulla comunicazione e adotta un marchio.

1993. THE STRENGTH OF SMALL DONORS

It was dated 1993 the first issue of *Cooperando*, which took over "Cooperazione e Sviluppo Notizie". It revealed a far-sighted choice to be editor and spend human and material resources for a periodic publication, aimed at building up and carrying on relationships with supporters from all Italy. Nowadays an NGO is really independent only if it can count on a national network of private donors.

1994. IN THE BALKANS, FOR PEACE

Cesvi intervened in the Balkans during the war. In 1994, in the town of Kakanj, Bosnia, Cesvi started a peace-keeping activity dealing with health problems. In 2002-2005 Cesvi worked again in Kakanj to educate young generations to peace and living together with the help of the three religious authorities, the Muslim, the Orthodox and the Catholic one.

1995. IN EMERGENCIES, HEADING TOWARDS FUTURE

To help the neediest people is in Cesvi's genetic code, but this is not mere, charitable aid. In 1995, in Bosnia, as started the clothing delivery to refugees for the harsh winter, rather than bringing shoes, windcheaters and clothes from Italy, Cesvi decided to reopen some little local factories with international financings. This was a

Nel 1992 organizza al *Pirellone* un convegno intitolato "Il pianeta, gli uomini, le tecnologie" che anticipa di qualche anno il confronto fra imprese e non-profit. Nello stesso anno, Canale 5 mette in onda per quasi due mesi il primo spot di *pubblicità positiva* sul tema del razzismo, ideato per il Cesvi da Roberto Caselli e diretto da Giovanni Bedeschi.

1993. LA FORZA DEI PICCOLI DONATORI

Nel 1993 esce il primo numero di "Cooperando", che prende il posto di "Cooperazione e Sviluppo Notizie". Nel tempo si rivela lungimirante la scelta del Cesvi di diventare editore e investire risorse in una pubblicazione periodica nata per costruire e mantenere viva la relazione con la comunità dei sostenitori di tutta Italia. Oggi un'Organizzazione Non Governativa è autonoma solo se può contare su una rete nazionale di piccoli donatori privati.

1994. NEI BALCANI, PER LA PACE

Il Cesvi interviene nei Balcani nel pieno della guerra. Nel 1994, nella città di Kakanj in Bosnia, il Cesvi inizia la propria attività di pacificazione facendosi carico dei problemi sanitari. E ancora nel 2002-2005 lavora a Kakanj per educare alla pace e alla convivenza le giovani generazioni con l'appoggio delle tre autorità religiose, musulmana, ortodossa e cattolica.

way to face the emergencies by considering the future situations and creating development opportunities. After intervening in the Balkans, Cesvi worked in almost all the big world emergencies with its concrete approach and original contribution. In Afghanistan, among other activities, it dealt with the reconstruction of the schools destroyed or damaged by the war or converted into barracks.

1996. THE INNOVATION

In 1996, two years after the launch of the software allowing people on the Internet, the first web page of Cesvi got published. Right the distribution of offices all over the planet made Cesvi appreciate the advantages of the Net. The innovation is still the most distinguishing feature of the association. Nowadays the companies recognize this quality by supporting Cesvi with innovative *cause related marketing* initiatives.

1997. HUMANITARIAN DIPLOMACY IN NORTH KOREA

The North Korea was exhausted by the economic crisis and by the famine. According to the United Nations, one North Korean out of ten was dying of starvation. The European Union decided to apply to the “humanitarian diplomacy”, rather than to the typical embargo. In 1997,

Cesvi was the first western NGO to open an office in Pyongyang. While the first helps were sent by airmail from Italy, the integrated food for children were shipped from Vietnam. It was high quality stuff, specifically prepared by the Children Nutrition Center of Ho Chi Minh City. It was only thanks to the “SOS North Korea” campaign, promoted by the weekly magazine Vita and Cesvi, that Italians realized that millions of North Koreans were starving.

1998. IN KOSOVO, FAIRLY

While acting in Muslim-Croatian and Serbian Bosnia and in Albania, ravaged by rebellions, in 1998 Cesvi intervened in Kosovo to help the Albanian ethnic group of the population. In 1999, when people from Kosovo moved to Macedonia and Albania, Cesvi stood by them in their refugee camps. Later, it returned to Kosovo to join the reconstruction of the country and, when the persecution of the Serbian minority started, Cesvi helped their communities. In Macedonia Cesvi created nine “Babylon Centers” to educate youths from different ethnic groups to peaceful living together. Nowadays the Babylon project is imitated by Unicef and World Bank.

1999. THE PLANET, A PLACE IN COMMON

An happy family having breakfast. It seems like a Mulino

1995. NELLE EMERGENZE, GUARDANDO AL FUTURO

Portare aiuto a chi più ne ha bisogno è nel dna del Cesvi, che però non può limitarsi a un soccorso di tipo assistenziale. Nel 1995, in Bosnia, quando arriva il momento di distribuire abbigliamento ai profughi per affrontare l’inverno, il Cesvi, invece di portare scarpe e giacche a vento dall’Italia, riapre con i finanziamenti internazionali alcune piccole manifatture locali. La strategia è intervenire nelle emergenze guardando al futuro e creando volani di sviluppo.

Dopo i Balcani, il Cesvi si impegna in quasi tutte le grandi emergenze planetarie portando un aiuto concreto e un contributo originale. In Afghanistan, fra le varie attività, si occupa della ricostruzione delle scuole distrutte o danneggiate dalla guerra o ridotte a caserme.

1996. L’INNOVAZIONE

Nel 1996, due anni dopo la creazione del software per navigare in internet, viene pubblicata la prima pagina web del Cesvi. Proprio la distribuzione delle sedi negli angoli più remoti del pianeta fa scoprire al Cesvi i vantaggi della rete. L’innovazione è forse il carattere più distintivo dell’associazione. Oggi sono le aziende stesse a riconoscerlo sostenendo il Cesvi con operazioni di *cause related marketing*, il finanziamento di una causa sociale attraverso un’operazione commerciale.

1997. DIPLOMAZIA UMANITARIA IN COREA DEL NORD

La Corea del Nord è stremata dalla crisi economica e dalla carestia. Secondo le Nazioni Unite un nordcoreano su dieci muore di fame. L’Unione Europea decide di ricorrere alla *diplomazia umanitaria* anziché al classico embargo. Nel 1997, Cesvi è la prima Ong occidentale ad aprire il proprio ufficio a Pyongyang. Mentre i primi aiuti vengono inviati con aerei dall’Italia, gli alimenti integrati per i bambini sono spediti via nave dal Vietnam. Si tratta di prodotti di qualità appositamente studiati dal Centro di Nutrizione Infantile di Ho Chi Minh City. Gli italiani scoprono che milioni di nordcoreani stanno morendo di fame solo grazie alla campagna “SOS Nord Corea” promossa dal settimanale Vita e dal Cesvi.

1998. IN KOSOVO, CON IMPARZIALITÀ

Mentre è impegnato nella Bosnia croato-musulmana e in quella serba e nell’Albania sconvolta dalle rivolte, nel 1998 il Cesvi interviene in Kosovo per assistere la popolazione di etnia albanese. Nel 1999, quando i kosovari sfollano in Macedonia e in Albania, il Cesvi è con loro nei campi profughi. Poi torna in Kosovo per partecipare alla ricostruzione e, quando inizia la persecuzione della minoranza serba, ne assiste le comunità. In Macedonia il Cesvi crea nove “Centri Babylon” per favorire la pace e la

Bianco publicity spot. But when the head of the family leaves the house, the music changes and an ominous creaking makes him turn back: his small villa is leaning upon a shanty. The man gets to think. And the Cesvi publicity spot gets us to think too. Nando Pagnoncelli explains: "The house about to collapse has a great effect, because of strong affective involvement; it's an effective simplification of the concept of interdependence; it favors a deep identification of youths and adults, of men and women feeling guilty for the inequality between the rich world and the other".

December 2000. Maurizio Carrara receives the Balance Oscar from the Minister Vincenzo Visco.



Dicembre 2000. Maurizio Carrara riceve l'Oscar di Bilancio dal Ministro Vincenzo Visco.

convivenza tra bambini e ragazzi di etnie diverse. Oggi il progetto Babylon è imitato da Unicef e World Bank.

1999. IL PIANETA, CASA COMUNE

Una famiglia felice fa colazione in uno spot da Mulino Bianco. Ma quando il capofamiglia esce, la musica cambia e uno scricchiolio lo fa voltare: la sua villetta è appoggiata su una baracca. L'uomo riflette. E lo spot di pubblicità sociale del Cesvi fa riflettere anche noi. Spiega Nando Pagnoncelli: "La casa che rischia di crollare è di grande impatto perché è caricata di un forte investimento affettivo. È un'efficace semplificazione del concetto di interdipendenza e favorisce l'identificazione di giovani e meno giovani che provano malessere di fronte all'ingiustizia per una parte del mondo sviluppata a scapito dell'altra".

From the year 2000. Adulthood

2000. THE ORGANIZATION

In 1999, Renato Rettore, an organizer consultant of big companies, was voluntarily committed to the reorganization of Cesvi. It was a long and painful process which led, in March 2000, to the document entitled doing well the good. It brought to an end the way of the independence and of the "lay status" of Cesvi, conceived as "non-belonging" and "non-alignment".

2001. TAKUNDA: TO DEFEAT AIDS

In 2000, Piersilvio Fagiano, responsible for the Cesvi office in Harare, stimulated a new adventure: fighting Aids in Africa. Private donors of Cesvi gave immediately an encouraging answer and in 2001, in a little hospital of the savannah, the first Aids prevention project took off in Zimbabwe. The ninth of May Takunda came to light, the first baby born from a Hiv positive mother, cured with Nevirapina. His name means "we have won", in Shona. Nowadays, thanks to Takunda's mum, hundred of thousands of Zimbabwean women are positively changing the course of the struggle against this pandemic.

2002. THE PARTNERSHIPS, IN EUROPE TOO

Cesvi brought its own way of acting, based on partnerships,

Anni Duemila. L'età adulta

2000. L'ORGANIZZAZIONE

Nel 1999, Renato Rettore, consulente organizzativo di grandi aziende, si dedica da volontario alla riorganizzazione del Cesvi. Si tratta di un processo lungo e faticoso che si conclude il 1 marzo 2000 con il varo del documento "Fare bene il bene" che porta a compimento il percorso iniziato con la scelta dell'indipendenza e della *laicità*, intesi come *non-appartenenza* e *non-schieramento*.

2001. TAKUNDA: VINCERE L'AIDS

Nel 2000, Piersilvio Fagiano, responsabile della sede Cesvi di Harare, lancia una nuova sfida: la lotta all'Aids in Africa. I donatori privati del Cesvi rispondono con generosità e nel 2001, in un piccolo ospedale rurale dello Zimbabwe, parte il progetto "Fermiamo l'Aids sul nascere". Il 9 maggio nasce Takunda, il primo bambino nato sano da madre sieropositiva grazie al trattamento con Nevirapina. Il suo nome in lingua *shona* significa "Abbiamo vinto". Oggi, grazie all'esempio della mamma di Takunda, centinaia di migliaia di donne dello Zimbabwe stanno cambiando i destini della lotta contro questa pandemia.

2002. LE PARTNERSHIP, ANCHE IN EUROPA

Il Cesvi porta anche nella frammentata realtà italiana il

also to the fragmented Italian situation by taking part in the UNA Consortium and “Children in Romania” Association (led by Don Gino Rigoldi). Moreover, Cesvi got into the share structure of Editorial Company Vita and became member of the Ctm Altromercato Group. At the beginning of 2002, Cesvi signed a cooperation agreement and became the Italian member of the network Alliance2015. It is composed by six European NGOs which share their resources in order to be more effective in fighting against the very cause of any humanitarian tragedy: poverty. Unlike the “multinational” NGOs, Alliance2015 is a network of “national” NGOs which coordinate their actions but remain independent in taking their own decisions.

March 2002. Maurizio Carrara and Marco Vitale with Muhammad Yunus.



Marzo 2002. Maurizio Carrara e Marco Vitale con Muhammad Yunus .

modello della partnership partecipando ai Consorzi UNA e Bambini in Romania con don Gino Rigoldi. Entra nell'azionariato del Gruppo Editoriale Vita e diventa socio del Consorzio CTM Altromercato. All'inizio del 2002 prende avvio un processo di collaborazione che si conclude il 13 marzo 2003 con la firma dell'accordo che fa del Cesvi il membro italiano del network Alliance 2015. Sei Ong europee mettono in comune le loro risorse per essere più efficaci nel tentativo di combattere la radice ultima di ogni tragedia umanitaria: la povertà. A differenza delle Ong “multinazionali”, Alliance 2015 è un consorzio di Ong “nazionali”, che agiscono in modo coordinato, ma restano sovrane nelle loro decisioni.

2003. WE DON'T FORGET AFRICA

“Congratulations for your projects against Aids in Zimbabwe. Go on in South Africa, too”, recommends Carlo Azeglio Ciampi to Cesvi President on 7 May 2003. In 2003, Cesvi's purpose of giving priority to its engagement in Africa is confirmed by the figures. In many sub-Saharan countries Cesvi is on the front line of the struggle against Aids and Malaria, but the rising commitment led to a continuous following of interventions in new territories and new sectors of activity. Among these, the small enterprise and natural resources management sectors. Cesvi is the leading organization of an ambitious project: the creation of the biggest natural park of the world, a crossing borders park among South Africa, Mozambique and Zimbabwe.

2004. HOUSES OF SMILES ALL OVER THE WORLD

In partnership with the “Bambini in Romania” Association, in 1999 Cesvi created five centers for the social and professional growth of Romanian boys and girls coming out from the orphanages. Starting from this experience, since 2004 Cesvi has been promoting other Houses of Smiles in different cities: in Harare, to support street children and Hiv/Aids orphans; in Lima, to fight against sexual exploitation of children; in Rio de Janeiro, to

2003. NON DIMENTICHIAMO L'AFRICA

“Complimenti per il vostro progetto di lotta all'Aids in Zimbabwe. Andate avanti anche in Sudafrica”, raccomanda Carlo Azeglio Ciampi al presidente Cesvi il 7 maggio 2003. Nel 2003, gli impegni del Cesvi vedono l'Africa conquistare il primo posto anche sul piano economico. Nella lotta all'Aids e alla malaria il Cesvi è in prima linea in molti Paesi sub-sahariani, ma si susseguono interventi anche in nuovi territori e in nuovi settori. Tra questi, la microimpresa e la gestione delle risorse naturali. Cesvi è l'organizzazione leader di un progetto ambizioso per la creazione del più grande parco naturale del mondo al confine tra Sudafrica, Mozambico e Zimbabwe.

2004. CASE DEL SORRISO IN TUTTO IL MONDO

Valorizzando l'esperienza avviata nel 1999 con Bambini in Romania, che ha portato alla creazione di cinque case di accoglienza per il reinserimento nella vita sociale di giovani cresciuti negli orfanotrofi rumeni, a partire dal 2004 il Cesvi promuove altre Case del Sorriso in diverse città: ad Harare, per i ragazzi di strada e orfani dell'Hiv/Aids; a Lima, per contrastare lo sfruttamento sessuale dei minori; a Rio de Janeiro per offrire un modello educativo positivo e alternativo alla violenza della favela; in Tamil Nadu (India), per affrontare la povertà con l'educazione e

promote an educational model alternative to street violence in the favelas; in Tamil Nadu (India), to face poverty through education and to stop child labour; in Cape Town, to offer a safe shelter to women and children affected by domestic violence. House of Smiles are supported by private donors who sponsor children communities.

2005. TWENTY YEARS

In 2005 Maurizio Carrara left the presidency to Giangi Milesi, Head of the Fund-raising, Communication and Education Department. In the same year +Dai-Versi, the law that aligns the tax deductibility of donations with that of other developed countries, got approved.

With this initiative - of which Maurizio Carrara and Riccardo Bonacina from the Editorial Company Vita are creators -



The first 20 years of Cesvi are told by Lella Costa and Maurizio Carrara.

I primi 20 anni del Cesvi raccontati da Lella Costa e Maurizio Carrara.

superare lo sfruttamento lavorativo dei minori; a Città del Capo, per offrire un riparo sicuro alle donne e ai bambini vittime di violenza domestica. Le Case del Sorriso sono sostenute dai donatori che adottano a distanza una comunità.

2005. VENT'ANNI

Nel 2005 Maurizio Carrara lascia la presidenza al direttore della raccolta fondi, comunicazione, educazione: Giangi Milesi. Sempre nel 2005 viene approvata la legge "+Dai-Versi" che allinea la deducibilità fiscale delle donazioni a quella degli altri Paesi sviluppati. Con questa iniziativa - di cui sono artefici Maurizio Carrara, ora Consigliere Delegato del Gruppo editoriale "Vita", e il fondatore e direttore editoriale Riccardo Bonacina - il non profit

the Italian non-profit sector finally showed its maturity and ability to transversally influence the country's political system. To mark its getting to the adult age, Cesvi turned the twenty-year anniversary into an occasion for a complete graphic restyling of its image.

2006. THE NEW GOVERNANCE

In a few steps, Cesvi re-organizational process - started in 2000 - was concluded. In the associative structure, together with the new President, four independent Members of the Board of Directors were elected: Ettore Tibaldi, Vice-President, Massimo Gualzetti, former Director of the European Center of European Initiative, Paolo Magri, General Director of the prestigious ISPI and Professor of International Relations, Nando Pagnoncelli, President of the Research Institute Ipsos. The members of the two supervision organs are also volunteers: the Board of Auditors and the College of Guarantors. These latter guarantee that the Statute is respected and in any moment they can deprive President and Members of power and refer them to the Assembly of Members. The Guarantors are Stefano Mazzocchi, President, Riccardo Bonacina and Lella Costa. The operative structure changes as well, with the installation of a General Director. Paolo Cattini, former CEO of a high-tech machinery company, brings his experience by assuming this role.

italiano dimostra finalmente la sua maturità incidendo trasversalmente nel sistema politico del Paese.

Per segnare il proprio passaggio all'età adulta, il Cesvi coglie l'occasione dell'anniversario dei 20 anni per il restyling dell'immagine grafica.

2006. LA NUOVA GOVERNANCE

Con una serie di tappe nel corso dell'anno, si conclude il processo di riorganizzazione del Cesvi avviato nel 2000. Nella struttura associativa, a fianco del neo-presidente operativo, vengono eletti quattro consiglieri indipendenti: Ettore Tibaldi, vicepresidente, Massimo Gualzetti, già direttore del Centro di Iniziativa Europea, Paolo Magri, direttore generale del prestigioso ISPI e docente di relazioni internazionali, Nando Pagnoncelli, presidente dell'istituto di ricerche Ipsos. Tutti volontari anche i membri dei due organi di sorveglianza: i Collegi dei Sindaci e dei Garanti. Questi ultimi controllano il rispetto dello Statuto e possono in qualsiasi momento esautorare il Presidente e i Consiglieri e rinviarli all'Assemblea dei Soci. I Garanti sono Stefano Mazzocchi, presidente, Riccardo Bonacina e Lella Costa. Anche la struttura operativa cambia con l'istituzione della figura del direttore generale. Carica a cui viene chiamato Paolo Cattini per la sua esperienza di Amministratore delegato di un'azienda di produzione di macchine high-tec.

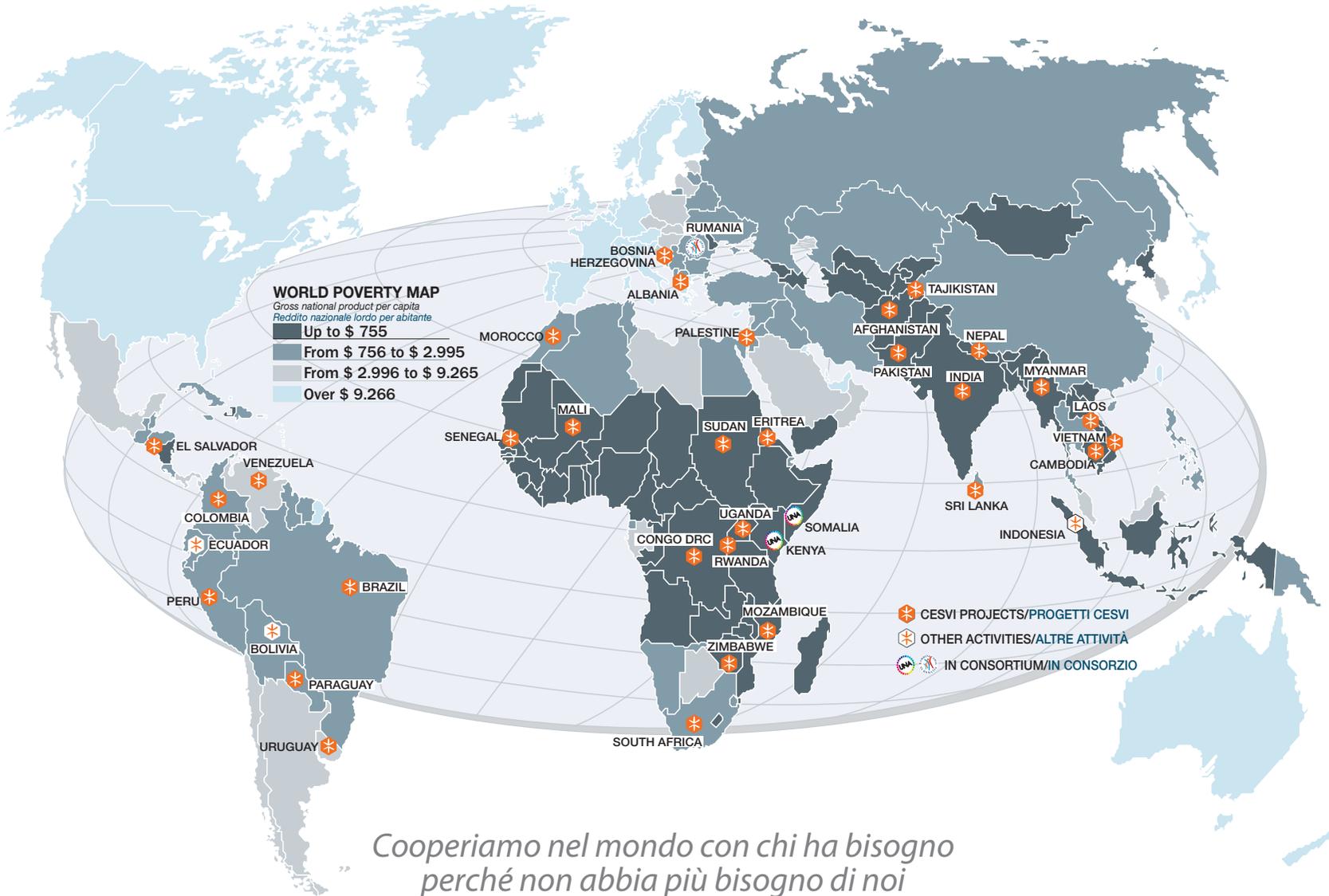
Mission statement

MISSION, VISION, VALUES, CODE OF CONDUCT

Cesvi, established in 1985, is a secular, independent association, working for global solidarity. In the values which guide Cesvi, the moral principle of human solidarity and the ideal of social justice are transformed into

humanitarian aid and development, reinforcing an affirmation of universal human rights. Cesvi believes strongly that helping the underprivileged in developing countries, or those in difficulty due to war, natural

We cooperate with the needy of the world
so that they will no longer need us



*Cooperiamo nel mondo con chi ha bisogno
perché non abbia più bisogno di noi*

Documento di missione

MISSIONE, VISIONE, VALORI, CODICE DI CONDOTTA

Cesvi è una associazione laica e indipendente che opera per la solidarietà mondiale. Nel sistema di valori che guidano il Cesvi, il precetto morale della solidarietà umana e quello ideale della giustizia sociale si trasformano in

opere di aiuto umanitario e per lo sviluppo che vogliono contribuire all'affermazione dei diritti universali dell'uomo. Il Cesvi opera con la convinzione che l'aiuto alle popolazioni diseredate a causa del sottosviluppo, o più sfortunate a

calamities and environmental disasters, does not help only those who suffer, but contributes also to the well-being of all of us on the planet, our “common home” to be looked after for future generations. In the acronym Cesvi, the words *cooperazione e sviluppo* (Cooperation and Development) underline the fact that Cesvi bases its philosophy on the idea of giving the recipients of aid a leading role, working together for their own natural benefit. It is for this reason that Cesvi is strongly committed to making sure that international aid does not become mere charity, and nor is it influenced by the donors’ self-interest. Cesvi assistance to people in need around the world can be divided into three main categories:

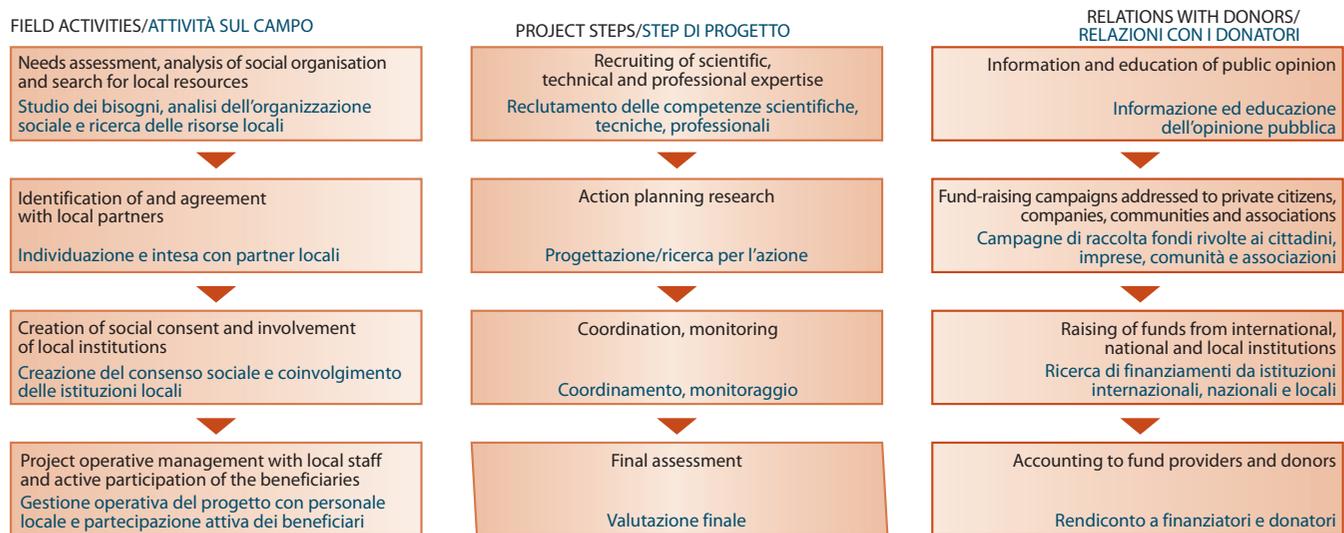
- Immediate help to ensure survival and to overcome emergencies;

- The rehabilitation and reconstruction of systems destroyed by war or natural calamities;
- Cooperation programs and projects for the development of underprivileged social groups and poor communities. In Italy and Europe, Cesvi carries out educational programs to develop global solidarity awareness, to increase the pool of donors and volunteers, and to influence private companies and public institutions to support cooperation projects for development.

To attain its objectives, Cesvi follows these guiding principles:

- To recognize the needs and aspirations of local communities; respecting their culture, traditions and customs and to look for dialogue and collaboration with their organizations (partnership).

Operative model



Modello operativo

causa di guerre, calamità naturali e disastri ambientali, non dia sollievo solo a chi soffre, ma contribuisca anche al benessere di tutti noi sul pianeta, “casa comune” da preservare per le future generazioni. Nell’acronimo Cesvi, le parole *cooperazione e sviluppo* sottolineano che il Cesvi fonda la sua filosofia d’azione nella promozione del protagonismo e della mobilitazione collettiva dei beneficiari per favorire il loro progresso. Per questa ragione il Cesvi è fortemente impegnato affinché gli aiuti internazionali non si riducano a mera beneficenza e non siano influenzati dall’egoismo dei donatori. Le attività di aiuto umanitario che il Cesvi vuole mettere in atto in tutto il mondo a favore delle popolazioni bisognose si collocano lungo la filiera:

- del soccorso per assicurare la sopravvivenza e superare

l’emergenza;

- della riabilitazione e ricostruzione di strutture distrutte da guerre o calamità;
- dei programmi e progetti di cooperazione per lo sviluppo di gruppi sociali e comunità povere.

In Italia e in Europa, Cesvi svolge attività di educazione per sviluppare la cultura della solidarietà mondiale, per allargare la base dei donatori e dei volontari e per influenzare imprese private e istituzioni pubbliche nel sostegno ai progetti di cooperazione per lo sviluppo. Per conseguire la propria missione il Cesvi seguirà i seguenti principi guida:

- riconoscerà i bisogni e le aspirazioni delle comunità locali; ne rispetterà la cultura, le tradizioni e i costumi;

- To work impartially for the needs of others, without distinction of sex, race, culture, or creed, but paying greatest attention to those most at risk: children, women, the elderly and the underprivileged.
- To promote forms of development leading to economic independence: environmental sustainability and respect for human rights.
- To act pragmatically at all times, critically assessing the appropriateness and efficiency of its efforts to reach its defined objectives, also taking into account the satisfaction of the beneficiaries and of all those involved.
- To ask for private donations, giving as much information as possible about fund-raising objectives and the results obtained (self-financing).
- To manage funds as efficiently as possible, keeping

- organisational costs within acceptable limits and sending as much as possible of the funds to the beneficiaries (efficiency).
- To audit and publish its annual accounts, clearly reporting on the objectives proposed, results obtained and any corrective action taken (trasparenza).
- To recognize the value of volunteer work, and to provide information and training such as to allow collaborators and volunteers to reach their full potential (motivazione).
- To assess collaborators on the basis of their sense of responsibility and their merit.

Cesvi operational philosophy: the participation



Filosofia d'azione Cesvi: la partecipazione

- ricercherà il dialogo e la collaborazione delle loro organizzazioni (partnership);
- opererà con imparzialità al servizio dei bisogni degli altri, senza distinzione di sesso, razza, cultura o fede, ma prestando grande attenzione ai più deboli: i bambini, le donne, gli anziani e gli emarginati;
 - promuoverà forme di sviluppo finalizzate all'autonomia economica, alla sostenibilità ambientale e al rispetto dei diritti umani;
 - agirà in ogni circostanza con un approccio pragmatico e valuterà criticamente l'adeguatezza e l'efficacia dei propri sforzi per raggiungere gli obiettivi definiti, valutando anche la soddisfazione dei beneficiari e di tutti gli attori coinvolti;
 - solleciterà le donazioni dai privati dando massima trasparenza sullo scopo della raccolta e sui risultati

- raggiunti (autofinanziamento);
- sarà attento amministratore dei fondi gestiti, mantenendo i costi di gestione delle operazioni entro livelli accettabili per destinare ai beneficiari quanto più è possibile (efficienza);
 - certificherà i risultati di bilancio della propria gestione economica, relazionando con trasparenza sugli obiettivi perseguiti, sui risultati conseguiti e sulle azioni correttive decise (trasparenza);
 - valorizzerà il lavoro volontario e fornirà servizi informativi e formativi per mettere i collaboratori e i volontari nelle condizioni di sviluppare appieno le loro potenzialità (motivazione);
 - valuterà i propri collaboratori sulla base dei criteri della responsabilità e del merito.

Strategies and policies

2006 saw the publication of four *policies* regarding children and young people: these represent the reference framework for the activity conducted to ensure the survival, protection, development, and the participation of minors and young people. In this way Cesvi has provided itself with a coherent general framework (*Policy* no. 1 on children and young people), precise design guidelines for communication (*Policy* no. 4 on the image of minors), and for projects (*Policy* no. 3 on the House of Smiles structures). It also played an active role in the international campaign *Stop Child Labour - School is the best place to work*, on the importance of education in order to eliminate the exploitation of child labour with an analysis document and proposal to face

this problem (*Policy* no. 2).

The Policies for children thus reinforce a process of definition of identity for the NGO as a subject capable of elaborating cultural content within its main sectors of operation, and the qualitative improvement of its actions. This process was initiated in 1999 with the “Manual of visibility and communication”, to make Cesvi and its expatriate and local personnel recognizable in the field and to standardize the methods for counting beneficiaries, the total number of which is reported in the Annual Report. In 2000 a “Mission Document” was adopted that contains the guiding principles, a genuine “code of conduct” for all Cesvi operators abroad and in Italy. In 2003 Cesvi also subscribed to the “Code of conduct of the Red Cross and Red Crescent”, and the “Sphere” standard (humanitarian disasters response

From project priorities to the centrality of strategies



*Dalle priorità dei progetti
alla centralità delle strategie*

The strategic areas

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| Environment | | <i>Gestione delle risorse ambientali</i> |
| Health | | <i>Lotta alle pandemie (Hiv e Malaria) e salute materno-infantile</i> |
| Emergency and post emergency relief | | <i>Aiuto umanitario</i> |
| Children and young people | | <i>Infanzia e giovani</i> |
| Water and sanitation | | <i>Acqua e igiene ambientale</i> |
| Social business | | <i>Impresa sociale e microcredito</i> |

I settori strategici

Strategie e linee guida

Nel 2006 sono state pubblicate le quattro *policies* sull'infanzia e i giovani: esse costituiscono il quadro di riferimento per le attività volte ad assicurare la sopravvivenza, la protezione, lo sviluppo e la partecipazione di minori e giovani. In questo modo il Cesvi si dota di un quadro generale coerente (*Policy* n. 1 sull'infanzia e i giovani), di linee programmatiche precise per la comunicazione (*Policy* n. 4 sull'immagine dei minori) e per i progetti (*Policy* n. 3 sulle Case del Sorriso). Infine partecipa attivamente alla campagna internazionale *Stop Child Labour - School is the best place to work* sull'importanza dell'educazione per superare lo sfruttamento del lavoro minorile con un documento di analisi e proposta per affrontare questa problematica (*Policy* n. 2).

Si rafforza quindi con le *policies* sull'infanzia un processo di definizione del profilo dell'Ong quale soggetto in grado di elaborare contenuti culturali per i suoi settori di punta e di miglioramento qualitativo della sua azione. Processo che era iniziato nel 1999 con il “Manuale di visibilità e comunicazione” per rendere riconoscibile sul campo il Cesvi e il personale espatriato e locale e per omogeneizzare i metodi di conteggio dei beneficiari, il cui ammontare complessivo viene riportato nel bilancio annuale. Nel 2000 era stato adottato il “Documento di Missione” che contiene i principi guida, un vero e proprio “codice di condotta” per tutti gli operatori del Cesvi all'estero e in Italia. Nel 2003 il Cesvi aveva invece aderito al “Codice di condotta della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa” e allo standard “Sphere” (standard di risposta ai disastri umanitari).

standard). Again in 2003 Cesvi published its own “Security and Safety Handbook” for expatriates. In 2004 it subscribed to the international “People in Aid” code, a long term process to improve the management of humanitarian personnel and described in the following section dedicated to stakeholders, the focus of which is Human Resources.

Quality standards

Here following the steps to define the policies for the strategic resources management:

- Small donors and privacy Policy (in progress);
- Private companies Policy (in the “Stakeholders chapter”);
- Policy about Children and young people and about Child Labour (2006);
- Human Resources Management and Security of aid

personnel Policies (in November 2003 Cesvi adopted the international code People in Aid and the process was completed in May 2007; The Security and Safety Handbook got published in December 2003);

- Visibility and Communication Manual (1 edition, Dec. 1999), integrated with a Document about the use of minors’ image and the Houses of Smiles (2006);
- Internal Audit, Projects Report and Procurement Policies in collaboration with KPMG (completed in December 2005).

Handbooks for the staff



Manuali per lo staff

Cesvi accountability

We created a donors’ community through an accountability model:

Financial and management transparency

Be transparent on goals and commitment

Tell what you do to respect goals

Report the achieved results

ANNUAL REPORT

Aggregazione di una comunità di donatori attraverso un modello di accountability:

Trasparenza finanziaria e organizzativa

Trasparenza di obiettivi e di impegni

Narrazione di cosa si fa per rispettarli

Rendicontazione dei risultati

BILANCIO DI MISSIONE

Sempre nel 2003 Cesvi pubblicava il proprio “Security and Safety Handbook” per gli espatriati. Nel 2004 aderiva al codice internazionale “People in Aid”, un processo di lungo periodo per migliorare la gestione del personale umanitario, di cui si dà conto nella successiva sezione dedicata agli *stakeholders*, il cui focus è dedicato alle Risorse Umane.

Standard di qualità

Di seguito le tappe del processo per la definizione di linee guida per il management delle risorse strategiche:

- Linee guida per la relazione con i piccoli donatori e la privacy (in elaborazione);
- Linee guida per la relazione con le Aziende (nella sezione stakeholder);

- Linee guida su infanzia e giovani e sull’eliminazione del lavoro minorile (2006);
- Linee guida per la gestione delle Risorse umane e la Sicurezza degli operatori (processo avviato con People in Aid nel novembre 2003 e completato nel maggio 2007; Manuale sicurezza I ed. dicembre 2003);
- Manuale sulla Visibilità e la Comunicazione (prima edizione, dicembre 1999), completato da un Documento sull’immagine dei minori e le Case del Sorriso (2006);
- Linee guida per l’Internal Audit, la rendicontazione dei progetti e la funzione acquisti, in collaborazione con KPMG (redazione terminata dicembre 2005).

Association internal regulations

- The Meeting of Members elect the members of the following company bodies:
 - The Board of Directors, responsible for directing the Association and controlling the operative structure.
 - The College of Guarantors, responsible for overseeing the company bodies, checking the application of the Memorandum of Association, and the decisions of the Meeting of Members.
 - The Board of Auditors, responsible for checking the accounts and the legitimacy of company acts according to the Italian Civil Code.
 - The Meeting may nominate the members of the company bodies from among its members or from outside the Association.
- All members of the two controlling bodies and the majority of the members of the Board of Directors conduct their activity pro bono and cannot hold positions within the operative structure.
- The Board of Directors nominate a President who is responsible for the training and direction of the operative structure.

Regolamento interno dell'associazione

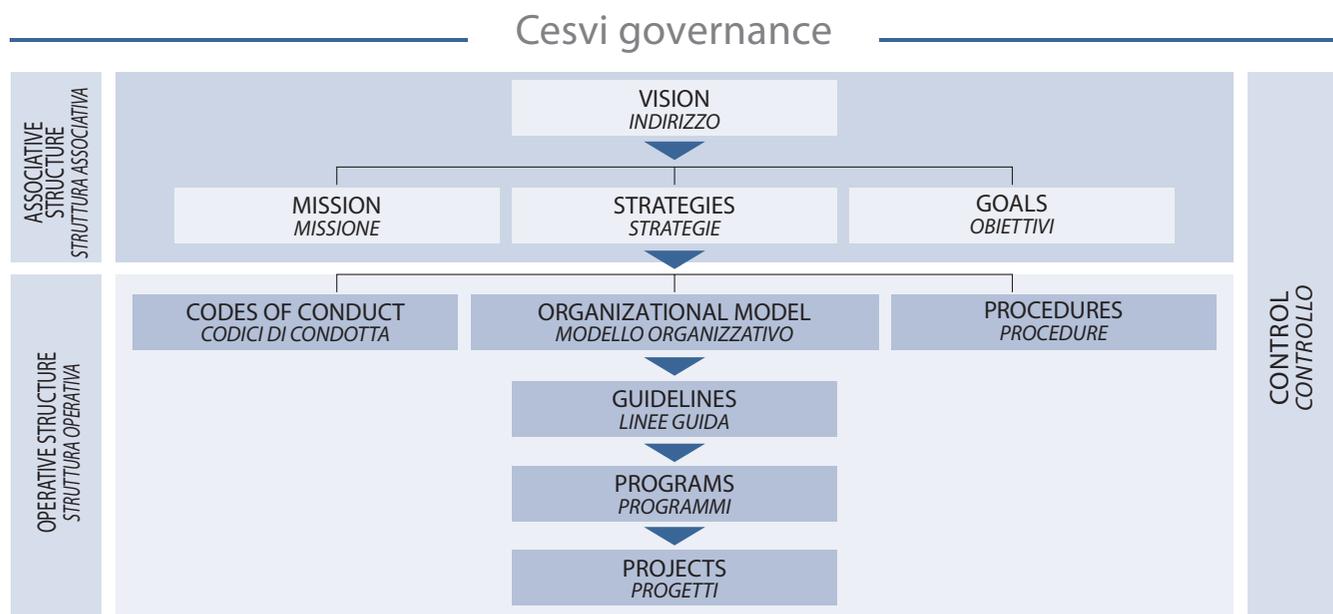
- L'Assemblea dei Soci nomina i membri degli organismi sociali:
 - il Consiglio Direttivo, responsabile dell'indirizzo dell'associazione e del controllo della struttura operativa;
 - il Collegio dei Garanti, responsabile della vigilanza sugli organi sociali, del controllo dell'applicazione dello Statuto e delle decisioni dell'Assemblea dei Soci;
 - il Collegio dei Sindaci, responsabile del controllo dei conti e della legittimità degli atti societari ai sensi del codice civile.
 - L'Assemblea può nominare i membri degli organi sociali al suo interno o all'esterno dell'Associazione.
- La totalità dei componenti dei due organi di controllo e la maggioranza dei membri del Consiglio direttivo svolgono le loro attività pro-bono e non possono avere incarichi nella struttura operativa.
- Il Consiglio Direttivo nomina il Presidente che è responsabile della formazione e della guida della struttura operativa.
- Il vertice della struttura operativa si riunisce nel Comitato Esecutivo formato, oltre che dal Presidente, dal Direttore generale, dai Direttori di Unità e da altri responsabili.

The Directors of the operative structure are united in the Executive Committee consisting of the President, General Manager, Department Heads, and other executive staff. The President is responsible for defining the organizational structure of the Executive Committee and for assigning/terminating tasks and responsibilities, after hearing the opinion of the members of the Board of Directors.

The Executive Committee is specifically assigned the following tasks, under the responsibility of the President:

- The drafting, updating, and communication to stakeholders of the following documents:
 - Mission
 - Objectives and Strategies
 - Policies and Guidelines for the Various Sectors of

- Activity
 - Programs and Projects
 - Codes of Behaviour
 - Organization Charts
 - Annual Financial Statements and Mission Statement;
 - The involvement and professional development of the collaborators by way of:
 - Training
 - Participation in executive meetings
 - The recognition of responsibility
 - The rewarding of merit, on the basis of transparent compensation scales and a general criteria of economy.
 - The Board of Directors invites the members of the controlling bodies and the past-President to their meetings.
- Bergamo, 20th April 2006*



I meccanismi di governo Cesvi

Sono compiti del Presidente definire la struttura organizzativa del Comitato Esecutivo e attribuire/revocare incarichi e deleghe, sentito il parere dei membri del Consiglio Direttivo.

In particolare sono compiti del Comitato Esecutivo, sotto la responsabilità del Presidente:

- la redazione, l'aggiornamento e la comunicazione agli stakeholder dei seguenti documenti:
 - missione,
 - obiettivi e strategie,
 - policy e linee guida nei vari settori di attività,
 - programmi e progetti,
 - codici di condotta,
 - organigrammi,
 - bilancio annuale finanziario e di missione;

- il coinvolgimento e la crescita professionale dei collaboratori attraverso:
 - la formazione;
 - la partecipazione a riunioni esecutive;
 - il riconoscimento della responsabilità;
 - il premio del merito, sulla base di livelli retributivi trasparenti e di un generale criterio di parsimonia.
- Il Consiglio Direttivo invita alle proprie riunioni i membri degli organi di controllo e il Past-President.

Bergamo, 20 aprile 2006

Associative structure *Struttura associativa*

College of Guarantors
Collegio dei Garanti



STEFANO MAZZOCCHI
(Pres.)



RICCARDO BONACINA



LE CO



MAURIZIO CARRARA
*Past-President
Managing Director VITA*



GIANGI MILESI
(Pres.)



ETTORE TIBALDI
(Vice-Pres.)



PAOLO CAROLI
UNA President

Operative structure in Italy *Struttura operativa in Italia*

GIANGI MILESI
*Head Fundraising,
Communication, Education
Department (ad interim)*



STEFANO PIZIALI
*Policy Advisor
& Security
Responsible*



| | | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|---|---|--|-------------------------------------|
| LUCA GAGGIANESE <i>Direct Marketing</i> | MARIANNA PUCCIARELLI <i>Individual donors</i> | ELISA VIGANO <i>Database Management</i> | MYRTA CANZONIERI <i>Cause-Related Marketing & Corporate Rel.</i> | LUCA FUMAGALLI <i>Corporate Relations</i> | LAURA GRILLO <i>Italian Partners & Volunteers</i> | SIMONA GHEZZI <i>Educational Projects</i> | CHIARA MAGNI <i>Educational Projects</i> | LYLEN ALBANI <i>Educational Projects</i> | NICOLETTA IANNIELLO <i>Editorial Office</i> | SARA MARESCA <i>Press Office</i> |
|--|--|--|---|--|--|--|---|---|--|-------------------------------------|



| | | |
|---|---|---|
| STEFANIA CANNAVÒ <i>Desk Officer</i> | GIULIO LITTA MODIGNANI <i>Desk Officer</i> | GABRIELE BERTANI <i>Desk Officer</i> |
|---|---|---|

Overseas structure *Sedi all'estero*

BRAZIL
1 overseas office
8 local staff

COLOMBIA
15 local staff

EL SALVADOR
1 overseas office
8 local staff

PERÙ
3 overseas offices
10 expatriates
81 local staff

URUGUAY
1 overseas office
1 expatriate
7 local staff

VENEZUELA
1 overseas office
1 expatriate
14 local staff

BOLIVIA

ECUADOR

CONGO DRC
2 overseas offices
7 expatriates
37 local staff

MALI
1 overseas office
1 expatriate
10 local staff

UGANDA
5 overseas offices
10 expatriates
66 local staff

AFGHANISTAN
2 overseas offices
3 expatriates
20 slocal staff

PARAGUAY
1 overseas office
1 expatriate
7 local staff

SRI LANKA
2 overseas offices
5 expatriates
15 local staff

ALBANIA
1 overseas office
1 expatriate
6 local staff

BOSNIA & HERZEGOVINA
1 overseas office
2 expatriates
10 local staff

RUMANIA
1 overseas office
1 expatriate
17 local staff

Meeting of members
Assemblea dei soci

Board of Auditors
Collegio dei Sindaci



FRANCESCA
MACONI
(Pres.)



ALBERTO
FINAZZI



DINO
FUMAGALLI

Board of Directors
Consiglio direttivo



MASSIMO
GUALZETTI



PAOLO
MAGRI



NANDO
PAGNONCELLI



FERMO NORIS
Secretary
Board of Directors



GIANGI MILESI
President

Executive
Committee

GIANGI MILESI PAOLO CAROLI PAOLO CATTINI PIERSILVIO FAGIANO FERMO NORIS STEFANO PIZIALI



PAOLO
CATTINI
*General
Manager*



PIERSILVIO
FAGIANO
*Head Project
Department*

PAOLO CATTINI
*Head of Administration
Finance & Human
Resources (ad interim)*

Technical,
Advisory, Monitoring
& Evaluation Team



DANIELA
INVERNIZZI



ROBERTO
MORETTI



MANUELA
CORDA
*Organizational
procedures*



MARIUCCIA
BORDEGARI
*Psychological
Consultant*



ROBERTO
POGNA
*Competent
Doctor*



CARLA
CAPPAI
Desk Officer



SILVIA
CRESPI
*Desk Officer &
Project
Dep. Assistant*



STEFANIA
GIACCO
Desk Officer



ROBERTO
RIVALTA
Desk Officer



FRANCESCO
GIULIETTI
*Desk Officer &
Project
Development*



SIMONA
STELLA
Desk Officer



SIMONA
CALDARA
*Project
Accounting*



FRANCESCA
MILANI
*Project
Accounting*



KATIA
TRAINI
*Project
Accounting*



GIOVANNI
VENTURINI
*Project
Accounting*



CRISTIAN
BOFFELLI
*General Acc.
Information
Technology*



ALBERTO
CORTINOVIS
*General
Accounting*



ENRICO
DI CARLO
Personnel



CARMEN
MARTINEZ
Secretary

ZIMBABWE
2 overseas offices
5 expatriates
13 local staff
SOUTH AFRICA
1 overseas office
1 expatriate
12 local staff

KENYA
1 overseas office
NEPAL
1 overseas office
2 expatriates
PAKISTAN
2 local staff
SUDAN
1 overseas office
3 expatriates
12 local staff
SOMALIA

PALESTINE
1 overseas office
2 expatriates
9 local staff
SENEGAL
1 overseas office
14 local staff
TAJIKISTAN
1 overseas office
3 expatriates
57 local staff

MOROCCO
1 overseas office
1 expatriate
13 local staff

CAMBODIA
2 overseas offices
1 expatriate
16 local staff
INDIA
1 overseas office
2 expatriates
6 local staff
LAOS
1 overseas office
2 expatriates
10 local staff

MYANMAR
2 overseas offices
3 expatriates
70 local staff
VIETNAM
1 overseas office
2 expatriates
8 local staff



Performances

The following texts come from the Report of the Board of Directors to the Members' Meeting as of 23 April 2007.

Cesvi in the Italian and international context

The world of international cooperation is interlaced with pressing requests for “harmonization” of aid and improved efficiency, often perceived exclusively as a reduction in costs (see the *Paris Declaration on Aid Effectiveness*, 2005). While international donors are more concerned about efficiency, there are less resources available in order to improve it, and the required procedures and accounting methods are increasingly complex, raising the fixed overheads of NGOs. The latter remain significant actors, also in the perception of the donor countries themselves. Cesvi, as an NGO committed to development cooperation and humanitarian aid, is not indifferent to these developments, seeing them as a stimulus to improve not only the efficiency but also the *effectiveness* of its operations. Improved efficiency achieved, for example, only by reducing the intermediaries between the donors and final beneficiaries, or by excessively cutting costs (and incapable of truly improving efficiency in the sense of responding

Performance

I testi che seguono sono tratti dalla Relazione del Consiglio Direttivo all'Assemblea dei Soci del 23 Aprile 2007.

Cesvi nel contesto italiano e internazionale

Il mondo della cooperazione internazionale è attraversato da pressanti richieste per una “armonizzazione” degli aiuti e un aumento dell'efficienza, spesso intesa esclusivamente come una riduzione dei costi (vedi *Dichiarazione di Parigi dei Paesi donatori*, 2005). Mentre i donatori internazionali sono più attenti all'efficienza, si riducono le risorse per poterla innalzare e si rendono sempre più complesse e costose le procedure richieste e le modalità di rendicontazione, accrescendo così i costi fissi delle Ong. Queste ultime rimangono peraltro un significativo attore anche agli occhi degli stessi Paesi donatori.

Il Cesvi, in quanto Ong impegnata nella cooperazione allo sviluppo e nell'aiuto umanitario, non è indifferente a questo scenario, anzi è attento a recepirlo come uno stimolo per migliorare non solo l'efficienza, ma anche l'*efficacia* delle proprie operazioni. Una migliore efficienza, raggiunta ad esempio solo riducendo gli intermediari tra i donatori e i destinatari finali o comprimendo eccessivamente i costi – incapace di portare ad un reale

to problems, solving them, fulfilling needs, and affirming human rights) would be meaningless and rightly interpreted as demagogical.

European NGOs are very critical towards certain demagogical tones present in the strategies of various large international donors, since behind a seemingly shared vision (*improved efficiency with improved effectiveness*) is a hidden reality of the growing political will of certain donor countries to spend less in order to better balance their domestic budgets. In this way they pass on more of the costs of development aid onto the intermediate figures of international cooperation, including the international and local NGOs. All this also has an impact on relations with the aid beneficiaries. Alongside the loss of the possibility of setting “conditions” for aid (up until a few years ago aid was conditional to the adoption by the beneficiary states of reforms “suggested” by the donor countries), through the mechanism of budget support international cooperation is being transformed into a process limited to a small number of actors (governments). In this way the role of the other figures in the system is weakened: the international organizations, international NGOs, local NGOs, the final beneficiaries. Budget support means direct help in the state budget of the beneficiary

country, a very simple mechanism that can, however, lead to certain distortions because while on one hand it enhances the decisional and planning capacity of the beneficiary state, on the other hand it reduces to a minimum all forms of partnership and leaves open the possibility of misuse of the funds for purposes that have nothing to do with human development, like military spending.

The human resources sector in international cooperation (see the “Stakeholders” chapter) is feeling the negative effects of this unstable context, marked by increasing demagoguery because, while there is insistence on the need for improved professionalism of the operators, there are less resources available for improving the quality of the human resources deployed, shifting towards the exploitation of volunteers perceived simply as a low cost resource or political instrument. Such a reductive conception of efficiency is also seen in the growing tendency, encouraged by the Organization for Economic Cooperation and Development, to reduce aid for social projects (by definition high in human capital), and return to aid based largely on financial capital or investments in infrastructure. All this represents a return to the past, to pharaonic projects with the risk of the famous pre 1990s

umento dell'efficacia intesa come risposta ai problemi, soluzione degli stessi, soddisfazione dei bisogni e affermazione dei diritti umani – non avrebbe alcun senso e sarebbe giustamente da bollare come una pretesa demagogica.

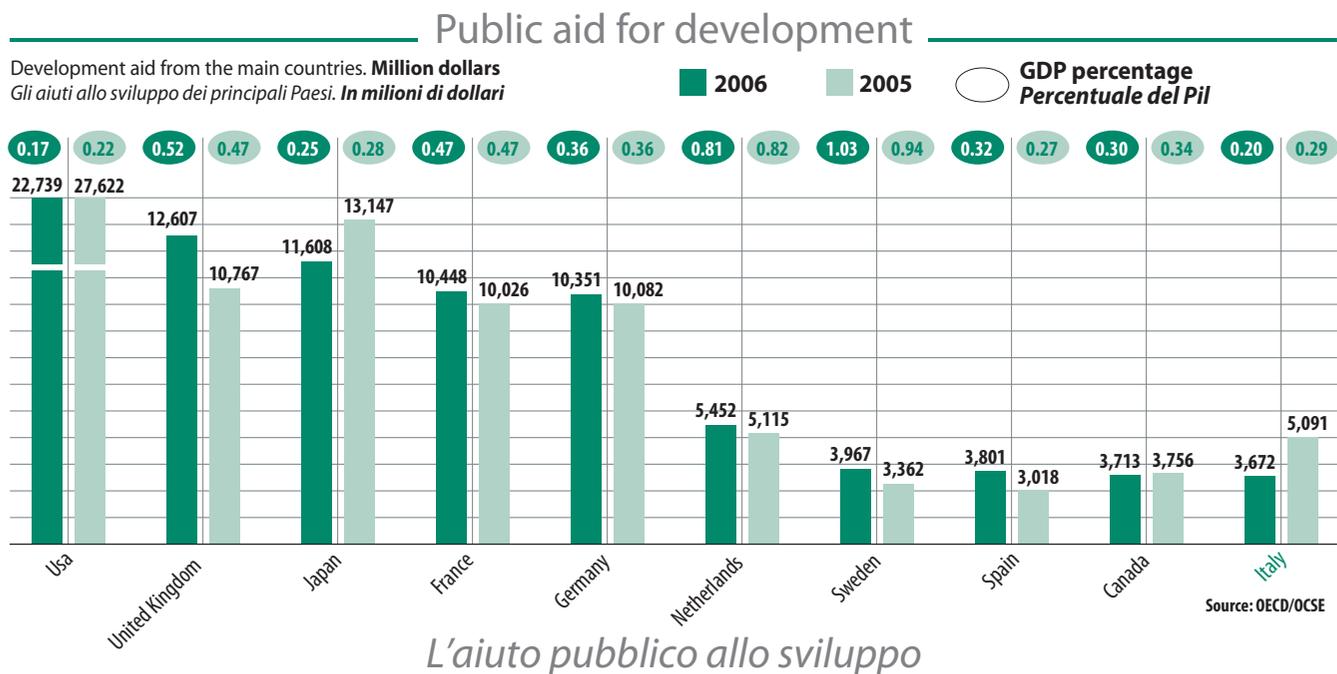
Le Ong europee sono molto critiche verso alcuni accenti demagogici presenti nelle strategie di diversi grandi donatori internazionali, in quanto dietro una visione apparentemente condivisibile (*migliore efficacia con maggiore efficienza*) si nasconde in realtà la crescente volontà politica di alcuni Paesi donatori di spendere meno per meglio far quadrare i propri bilanci nazionali. In tal modo si fanno ricadere i costi dell'aiuto allo sviluppo per lo più sugli altri attori intermedi della cooperazione internazionale, tra cui le Ong internazionali e locali. Tutto ciò ha anche un impatto sulle relazioni con i Paesi beneficiari degli aiuti. Accanto al venir meno della “condizionabilità” degli aiuti (fino a pochi anni fa gli aiuti erano condizionati all'adozione da parte dei Paesi beneficiari di riforme “suggerite” dai Paesi donatori), attraverso il meccanismo del *budget support* si sta trasformando la cooperazione internazionale in un processo per pochi attori (i governi). In tal modo si indebolisce il ruolo degli altri attori del sistema: le organizzazioni internazionali, le Ong internazionali, le Ong locali, i beneficiari finali. Per *budget support* si intende l'aiuto

diretto al budget statale del Paese beneficiario: un meccanismo molto semplice, che però può portare alcune distorsioni perché – se da un lato valorizza la capacità di scelta e programmazione del Paese beneficiario – dall'altro riduce al minimo ogni forma di partenariato e lascia spazio alla possibilità di distorsione dei fondi verso spese per nulla legate allo sviluppo umano, come le spese militari. Il settore delle risorse umane nella cooperazione internazionale (si veda il capitolo “Stakeholder”) risente di questo contesto instabile, percorso da una crescente demagogia poiché, mentre da una parte si insiste per una maggiore professionalità degli operatori, dall'altra si riducono le risorse per accrescere la qualità delle risorse umane impiegate e si apre in modo strumentale al volontariato, inteso solo come risorsa a basso costo o strumento politico.

Una tale visione riduttiva del concetto di efficienza si riscontra anche nella crescente tendenza, favorita dall'*Organization for Economic Cooperation and Development*, a ridurre gli aiuti per progetti sociali (per definizione ricchi di capitale umano), per ritornare agli aiuti ad alto apporto di capitale finanziario o agli investimenti infrastrutturali. In tutto ciò si può vedere un ritorno al passato: ai progetti faraonici, con il rischio delle “famoso cattedrali nel deserto”, pre anni '90, anni che avevano visto una decisa affermazione

“cathedrals in the desert”. The 1990s were instead a period of decisive affirmation of the supplementary role of NGOs in development cooperation and a proliferation of private initiatives supported, in part, by public funds. Italian NGOs, even more than European ones, are exposed to the fluctuations of the very problematic and contradictory international context. This is due to their chronic financial weakness and the structural shortcomings of the Italian system for development cooperation. In Italy the NGOs are largely supported by government funds alone, rarely investing in modern style public fund raising, they are tied to a single territory and to the “founders”, they are based on volunteers and are poorly evolved in terms of development plans and governance. There are still few Italian NGOs that publish their financial statements. By

their very nature Italian NGOs are not very efficient and reflect the model offered by one of their principal donors, the Ministry of Foreign Affairs. The latter, in fact, have never perused the issues of efficiency by monitoring their cooperation initiatives and have never requested the same from the bodies that they finance. Cesvi has tried to establish itself as a positive exception in this panorama, responding to the solicitations of European organizations long before other NGOs in order to establish a more modern model. Cesvi is rooted in a single territory but has an international standing, it has developed public fund raising instruments while continuing to dialogue with government institutions, and it has organized itself learning from the positive discipline of commercial companies while remaining open to the voluntary sphere.



del ruolo sussidiario delle Ong nella cooperazione allo sviluppo e una proliferazione di iniziative private sovvenzionate, in parte, da risorse pubbliche. Le Ong italiane sono, ancora più di quelle europee, esposte ai flutti di un contesto internazionale fortemente sfidante e contraddittorio. Ciò è dovuto alla loro cronica debolezza finanziaria e alle carenze strutturali del sistema italiano di cooperazione allo sviluppo. In Italia le Ong sono per lo più sostenute dai soli fondi pubblici, raramente investono nella raccolta fondi da privati in modo moderno, sono legate a un solo territorio e ai “fondatori”, si basano sul volontariato e sono scarsamente evolute sul piano organizzativo e della governance. Sono ancora pochi i casi di Ong italiane che rendono pubblico il loro bilancio. Di per sé, quindi, le Ong

italiane sono poco efficienti e sono speculari al modello offerto da uno dei loro donatori principali, il Ministero Affari Esteri. Quest'ultimo, infatti, non ha mai particolarmente perseguito il criterio dell'efficienza per monitorare le proprie iniziative di cooperazione né lo ha mai chiesto ai soggetti che ha finanziato. Il Cesvi ha tentato di costituirsi come una positiva anomalia in questo panorama, in quanto ha saputo cogliere ben prima di altre Ong la sollecitazione delle organizzazioni europee, per dare vita ad un modello più moderno. Il Cesvi è sì radicato in un territorio, ma ha una rilevanza nazionale, ha sviluppato strumenti di raccolta fondi privati, pur continuando a dialogare con le istituzioni pubbliche, e si è organizzato facendo tesoro delle discipline d'impresa, pur aprendo spazi al volontariato.

Performances 2006

2006 was characterized by the continuation of the crisis between Cesvi and one of its longstanding donors, the European Union. The suspension of payments by the EU had a marked reduction on the overall income, which fell by about 30%. This was also affected by considerable slowing in financing from the Ministry of Foreign Affairs due to the chronic financial weakness of Italian Cooperation with considerable reductions in contributions to NGOs in 2006. Nevertheless, due in part to the specific nature of Cesvi, which for some time has managed to diversify its donors, there was a glimpse during 2006 of opportunities that offer hope for the future. Private donors are consolidating as the main source for the NGO, providing

more than 40% of income. The international organizations (Agencies of the United Nations, Cooperation Agencies in other western countries, NGOs of Alliance2015, etc.) drop to second place, providing 29% of income. Further considerations about the relations with donors can be found in the "Stakeholders" chapter. As regards the country programmes, after the closure of activity in North Korea (in 2005) and in Eritrea (in 2006) caused by decisions of the local governments, the dispute with the EU put at risk the activities in Tajikistan, Laos, Myanmar, DR Congo (North East), and Senegal. However, the arrival of long awaited finances allowed reinforcement in the short and medium term of activities in South Africa, Brazil, Sudan, Mozambique, and Lebanon. These countries, along with those in which Cesvi was most committed in 2006 (Peru, Uganda,

Cesvi by the numbers

From the 1st January to the 31 December 2006, Cesvi initiatives in poor countries cost a total of **10,971,686 Euros**; **1,641,048** people were their primary beneficiaries; **877** people were employed as local staff, backed by **70** local partner associations and **45** expatriates. **93** projects were carried out.

The 2006 headquarters staff consisted of **35** persons, supported by hundreds of volunteers in Italy. During 2006 Cesvi collected **5,132,075 Euros** from private donors.

I numeri del Cesvi

In totale, dal 1° gennaio al 31 dicembre 2006, le iniziative Cesvi nei Paesi poveri sono costate sul campo **10.971.686 euro**; hanno beneficiato direttamente **1.641.048** persone e hanno impiegato 877 collaboratori locali per un totale di **70** partner locali, con l'intervento di **45** espatriati. I progetti realizzati sono stati **93**. Lo staff centrale nel 2006 era di **35** persone, affiancato da centinaia di volontari in Italia. Nel corso del 2006 Cesvi ha raccolto **5.132.075 euro** di donazioni private.

Performance 2006

Il 2006 è stato caratterizzato dal protrarsi della crisi tra il Cesvi e uno dei suoi donatori storici, l'Unione Europea. La sospensione dei pagamenti da parte della UE ha fortemente inciso sulle entrate complessive, che sono calate del 30% circa. Ciò è legato anche al forte rallentamento dei finanziamenti da parte del Ministero Affari Esteri a causa della cronica debolezza finanziaria della Cooperazione italiana e della forte riduzione dei contributi alle Ong nel 2006. Tuttavia, proprio a partire dalle peculiarità del Cesvi - che da tempo ha saputo diversificare i propri donatori - si sono intraviste nel 2006 opportunità che fanno bene sperare per il futuro. I donatori privati si consolidano come primo donatore dell'Ong con oltre il 40% delle entrate. Le

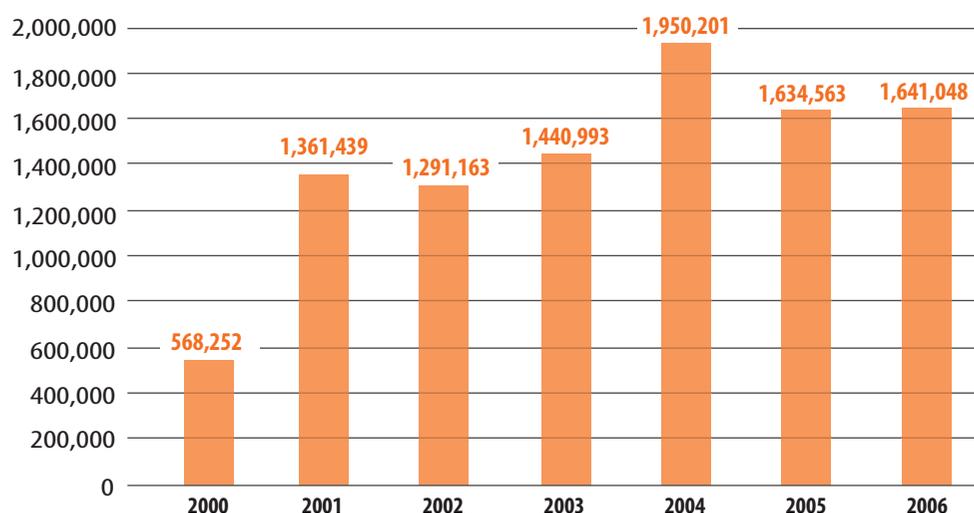
organizzazioni internazionali (Agenzie delle Nazioni Unite, Agenzie di cooperazione di altri Paesi occidentali, Ong di Alliance2015, ecc.) balzano al secondo posto con il 29% delle entrate. Altre considerazioni sulle relazioni con i donatori nel capitolo "Stakeholder". Per quanto riguarda i programmi-Paese, dopo la chiusura delle attività in Corea del Nord (nel 2005) e in Eritrea (nel 2006) dovuta a decisioni dei governi locali, il contenzioso con la UE ha messo a rischio le attività in Tajikistan, Laos, Myanmar, DR Congo (Nord Est) e Senegal. Grazie comunque al concretizzarsi di finanziamenti a lungo attesi, si rafforzeranno nel breve e medio periodo le attività in Sudafrica, Brasile, Sudan, Mozambico e Libano, Paesi che costituiranno, insieme a quelli in cui il Cesvi è stato maggiormente impegnato nel 2006 (Perù, Uganda, Zimbabwe e Congo occidentale) le

Zimbabwe, and Western Congo), will be the main areas of activity in the near future. Design activity slowed-down further during 2006, following the negative trend of 2005, but already towards the end of the year, and during the first few months of 2007, there was a reversal of trend that strengthened Cesvi's profile as a credible subject for various public donors in selected leading sectors.

In this respect, during 2006, alongside the sectors that have traditionally characterized Cesvi's activity around the world (children and young people, health, environment and sustainable development, access to water and sanitation, humanitarian aid), a sixth sector began to take shape, labelled "*social business*", which includes all the activities involving social enterprise, microcredit, small and medium sized companies, economic and social development in

urban and rural contexts. In Uruguay, to complete the many years of activity supporting small companies and microcredit, a protocol was signed with the local government and the largest Italian social enterprise grouping, CGM. In Peru the excellent results achieved with a social enterprise company in the food sector stimulated extension into other areas (textiles, cosmetics, responsible tourism). In Venezuela, in the cocoa sector, and in Albania in grape cultivation and livestock-raising, Cesvi was distinguished for its capacity to stimulate neglected traditional local resources. In Uganda the classic support of agricultural input to farmers is combined with forms of agricultural aggregation aimed at lasting economic development. In Morocco many years of experience supporting tradesmen led to the promotion of professional training activities for women and young people.

Number of beneficiaries



Numero dei beneficiari

aree di maggiore attività nel futuro prossimo. L'attività di progettazione ha subito nel 2006 un ulteriore rallentamento, proseguendo nella tendenza negativa del 2005, ma già verso la fine dell'anno e nei primi mesi del 2007 si è innescata un'inversione di tendenza che rafforza il profilo del Cesvi come soggetto credibile per diversi donatori pubblici nei settori di punta prescelti. A questo proposito, sempre nel 2006, accanto ai settori che storicamente hanno caratterizzato l'azione del Cesvi in tutto il mondo (infanzia e giovani, salute, ambiente e sviluppo sostenibile, accesso all'acqua e igiene ambientale, aiuto umanitario), ha iniziato a prendere forma un sesto settore denominato "*social business*", che include tutte le attività che riguardano l'imprenditoria sociale, il microcredito, la piccola e media impresa, lo sviluppo economico e sociale in ambito urbano e rurale.

In Uruguay, a completamento della pluriennale attività a sostegno della piccola impresa e del microcredito, è stato firmato un protocollo di intesa con il governo locale e la principale aggregazione dell'imprenditoria sociale italiana, CGM. In Perù i lusinghieri risultati conseguiti con un'impresa sociale nel settore alimentare hanno stimolato l'ampliamento del settore ad altri ambiti (tessile, cosmesi, turismo responsabile). In Venezuela, nel settore del cacao e in Albania in quello della viticoltura e dell'allevamento, il Cesvi si è distinto per la capacità di stimolare tradizionali risorse locali un tempo trascurate. In Uganda il classico sostegno in *input* agricoli ai contadini si combina con forme di aggregazione agricola finalizzate al durevole sviluppo economico. In Marocco l'esperienza pluriennale nel sostegno all'artigiano ha condotto alla promozione di attività di

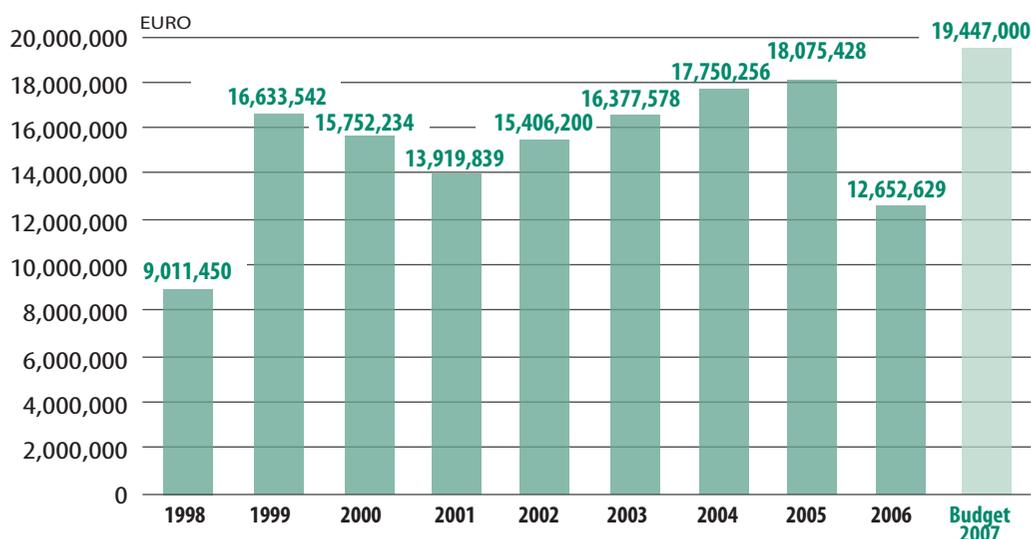
Donations in kind and non monetary resources

An Annual Report is also meant to highlight results other than those merely economical. The resources that Cesvi activates for its cooperation projects in order to achieve development, humanitarian aid and education, are not only monetary assets, but material and immaterial assets as well, made available for beneficiaries in both a direct or indirect way. Therefore Cesvi would like to point out - following a common practice among other NGOs from Northern Europe - a few implemented projects (both in Italy and abroad) as an example of how these resources have been appointed during the last years. Our next goal is to organize a thorough system to identify and manage these assets.

FOOD FOR WORK

The *World Food Programme* states in its 2005 Annual Report some 1,700,000 kg of food provided to Cesvi for its “food for work” actions. Such operations were aimed to improve farming and access to water in Laos; to supply Hiv/Aids suffering families in Congo with food, and to increase health conditions for mothers and children in North Korea. The report does not state the exact economic value of the food provided by WFP and distributed by Cesvi, but it is likely to amount to several thousands euros. This cooperation with WFP is just an example among other initiatives in which Cesvi supplies beneficiaries with complimentary assets or services.

Donations and grants from 1998 - Previsonal budget 2007



Donazioni e finanziamenti dal 1998 - Previsione 2007

formazione professionale per giovani e donne.

Donazioni in beni e risorse non monetarie

Lo scopo di un bilancio di missione è anche quello di dare rilevanza ai risultati non meramente economici. Le risorse mobilitate dal Cesvi nell'ambito dei propri programmi di cooperazione allo sviluppo, aiuto umanitario ed educazione, infatti, non sono quantificabili solamente in risorse monetarie, ma anche in beni materiali o immateriali resi disponibili per i beneficiari in modo diretto o indiretto. Pertanto, avviando una pratica già diffusa presso molte Ong del Nord Europa, il Cesvi si propone qui di segnalare, a titolo esemplificativo, alcuni casi di risorse che i progetti,

all'estero e in Italia, hanno saputo mobilitare negli ultimi anni. In futuro vorremmo predisporre una modalità di ricognizione esaustiva di tali risorse.

FOOD FOR WORK

Nel proprio rapporto annuale del 2005, il *World Food Programme* indica un quantitativo di circa 1.700.000 Kg di cibo donato al Cesvi per interventi di food for work finalizzati al miglioramento delle colture e dell'accesso all'acqua in Laos; di sostegno alimentare a famiglie affette da Hiv/Aids in Congo; di salute materno-infantile in Corea del Nord. Il rapporto non specifica il valore monetario del cibo regalato dal WFP e distribuito dal Cesvi, ma è ragionevole ipotizzare che nel solo anno preso in considerazione si tratti di diverse migliaia di euro. Questa collaborazione con WFP è indicativa

JOINT PROMOTION

The Italian Commission *Osservatorio sulle Campagne di Comunicazione Sociale* (Commission on Social Communication Advertising) calculates 14,000,000 euros invested by Cesvi in advertising between 2000 and 2003. The association is one of the 10 non profit high-spending organizations in terms of publicity campaigns. It is obviously a virtual investment, as advertising is offered free of charge, and the cause related marketing campaigns are sponsored by corporate partners.

A survey carried out by Università Bocconi in 2006 pointed out the remarkable contribution of corporations in terms of communication and visibility. Cesvi was also proposed to measure the generated economical and relational value.

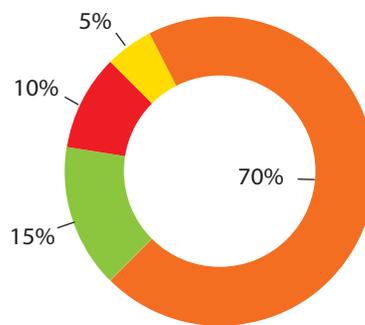
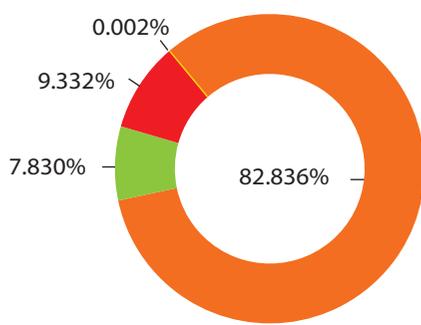
PRIZE COMPETITIONS

When organizing prize contests, companies must choose an NGO to allocate those prizes that have not been assigned or required. This regulation for the promotions sector has granted Cesvi new technological and computing equipment that has significantly improved staff operations and intranet communication efficiency.

FREE EXPERT SERVICES

There are hundreds of experts (from journalists to advertising agencies, photographers, lawyers, legal experts etc.) who kindly collaborate with Cesvi for free.

Cesvi efficiency index 2006 The benchmark of Italian NPOs



Model of the ideal management of funds by an NPO.
Modello di impiego ottimale dei fondi da parte di un'organizzazione del non profit.

From/Da "Il Sole 24 ore" 26/06/2006
(Source: Un-Guru)

Operating charges for projects/*Oneri per progetti* **82.836%**
Information and fund raising expenses/*Spese di informazione e raccolta fondi* **7.830%**
General expenses/*Spese generali* **9.332%**
Financial and extraordinary operating charges/*Oneri finanziari e straordinari* **0.002%**

70% (min) Institutional activity/*Attività istituzionale*
15% (max) Fund Raising/*Raccolta fondi*
10% (max) Management expenses/*Costi di gestione*
5% (max) Earmarking and financial operating charges/*Accantonamenti e oneri finanziari*

Indice di efficienza Cesvi 2006

Il benchmark delle non-profit italiane

di diverse altre iniziative nelle quali beni o servizi gratuiti sono messi a disposizione dei beneficiari da parte del Cesvi.

economico e relazionale generato.

JOINT PROMOTION

Il primo rapporto dell'Osservatorio sulle Campagne di Comunicazione Sociale in Italia quantifica in 14.000.000 di Euro l'investimento pubblicitario del Cesvi tra il 2000 e il 2003, collocando l'associazione tra i primi 10 soggetti non profit che spendono in advertising. Si tratta naturalmente di un investimento "virtuale", caratterizzato da spazi pubblicitari offerti gratuitamente e, soprattutto, da campagne di *cause related marketing* finanziate dai partner aziendali. Nel 2006, una ricerca dell'Università Bocconi ha evidenziato il prezioso apporto delle aziende in termini di comunicazione e visibilità, e ha proposto al Cesvi la misurazione del valore

CONCORSI A PREMI

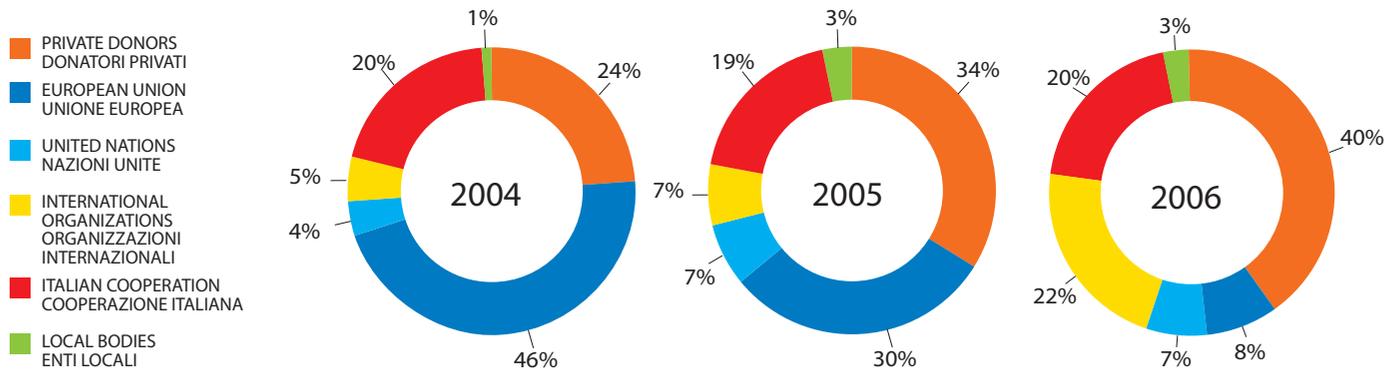
Nella realizzazione di concorsi a premi, le aziende devono destinare i premi non richiesti o non assegnati a una Onlus prescelta. Grazie a questa legge, che regola il settore delle promozioni, il Cesvi ha ottenuto nel 2006 una dotazione informatica e tecnologica funzionale a migliorare le condizioni di lavoro dello staff e l'efficacia delle comunicazioni intranet.

PRESTAZIONI PRO BONO

Sono centinaia i professionisti (giornalisti, pubblicitari, fotografi, avvocati, esperti legali) che collaborano con il Cesvi a titolo gratuito.

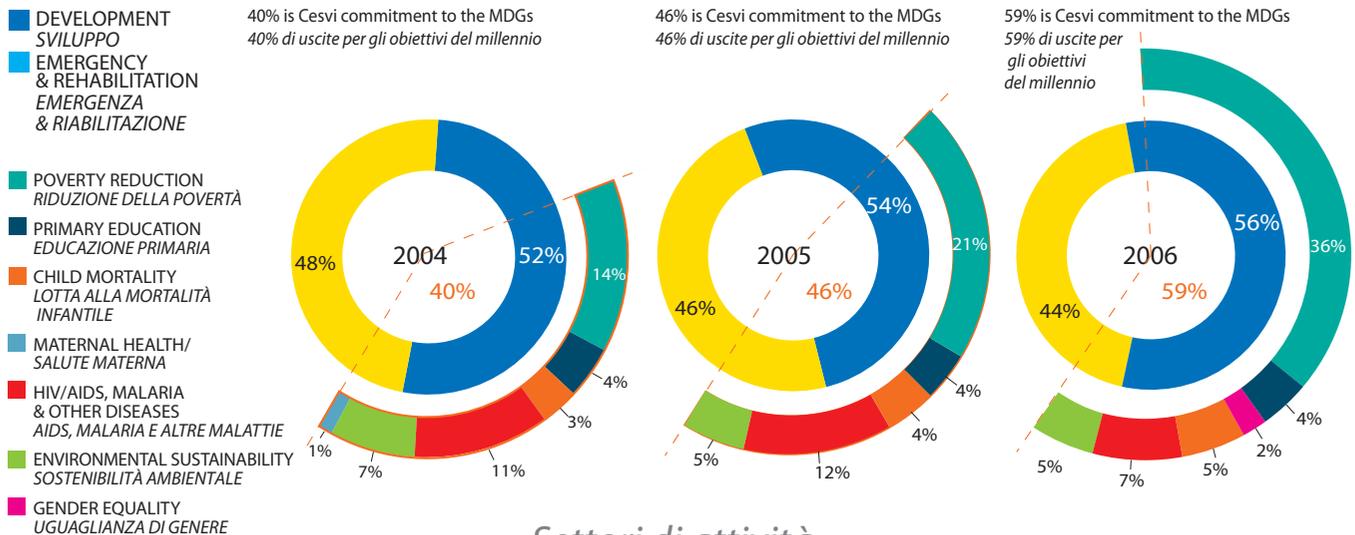
Differentiation of the funding sources

Financing for projects
Finanziamenti per progetti ripartiti per donatori



Differenziazione delle fonti

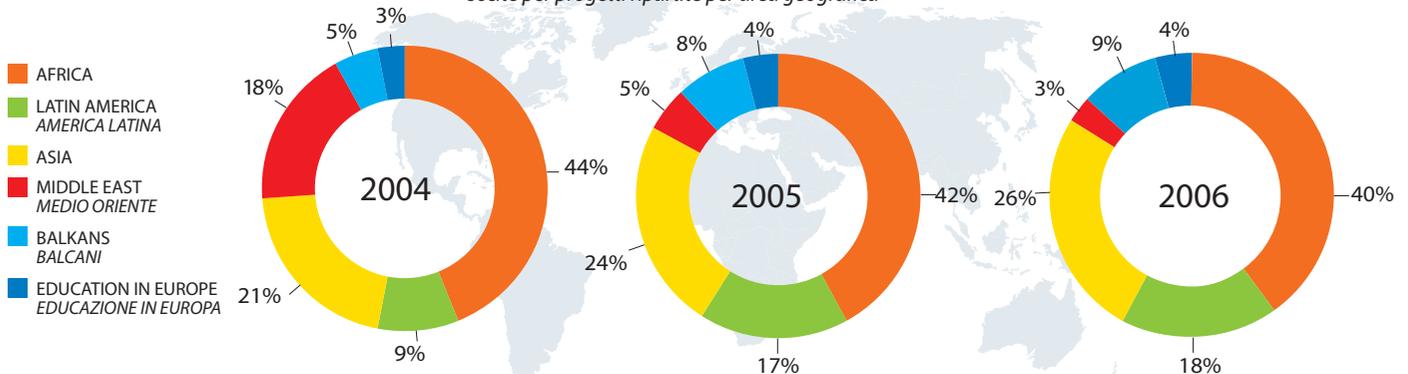
Activity areas



Settori di attività

Worldwide engagement

Project charges per geographic area
Uscite per progetti ripartite per area geografica



Impegno nel mondo

Africa

In Africa, in 2006, Cesvi managed 41 projects which directly benefited 937,643 people. It invested 4,349,326 Euros by employing 31 expatriates and 215 local people. It cooperated with 6 local partners.

DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO

In 2006 the country overcame the hurdle of their first democratic elections, supervised by international observers, after more than 15 years of internal instability. However, there are still no signs of clear pacification, with both the capital and the eastern provinces continuing to experience episodic clashes between military groups and bands undergoing disarmament, increasing the general insecurity in which the civil population live. The country remains fixed among the last positions (167th out of 177) in the UNDP classification which analyses a range of indicators of human development (*Human Development Report 2006*). Cesvi has been active in the country since 2001, in the North East, where the crisis is most critical, this involves the distribution of food and non food items, and the reconstruction of the infrastructure (schools, Tchomia and Kasenyi general

markets, rural roads, youth and community centres, health centres). In the Kinshasa and Bas Congo areas Cesvi is working in rehabilitation and the struggle against Hiv/Aids with reconstruction of health structures, purchase of equipment for the preservation of pharmaceutical products, promotion of Hiv tests, information and awareness raising activities, health and social education in schools, villages, and hospitals.

Direct beneficiaries: 209,897

Indirect beneficiaries: 394,011

Expatriate staff: 7

Local staff: 37

Local partners: Local Ministry of Health, Matete Hospital, National Programs to fight against pandemics (PNLS, PNLT, PNLP)

International partners: St. Raffaele Hospital - Milan

Financers: UNDP, Sella Gestioni and other private donors

Costs: € 622,676

Projects underway in 2006: 13

ERITREA

The general situation of the country remains worrying. All the critical factors persist: failure to resolve the border dispute with Ethiopia, deterioration of the population's

Africa

In Africa, nel 2006, il Cesvi ha gestito 41 progetti che hanno beneficiato direttamente 937.643 persone. Ha investito 4.349.326 euro impiegando 31 espatriati e 215 collaboratori locali. Ha cooperato con 25 partner locali.

CONGO REPUBBLICA DEMOCRATICA

Nel 2006 il Paese ha superato positivamente la sfida delle prime elezioni democratiche, supervisionate da osservatori internazionali, dopo oltre 15 anni di instabilità interna. Tuttavia, non si sono ancora avvertiti segnali di decisiva pacificazione: tanto la capitale quanto le province orientali continuano ad essere episodicamente teatro di scontri violenti tra gruppi militari e bande in via di disarmo, che alimentano l'insicurezza generale in cui versa la popolazione civile. Il Paese rimane inchiodato agli ultimi posti (167° su 177) nella classifica UNDP che analizza alcuni indicatori di sviluppo umano (*Human Development Report 2006*). Il Cesvi è presente nel Paese dal 2001, nel Nord Est, dove l'emergenza è più cruda, occupandosi di attività puntuali e su scala ridotta: distribuzione di beni non alimentari, cibo, kit scolastici e medicinali,

ricostruzione di infrastrutture (scuole, mercati generali di Tchomia e Kasenyi, strade rurali, centri giovanili e comunitari, centri sanitari). Nella zona di Kinshasa e del Bas Congo, invece, è attivo nella riabilitazione e nella risposta all'Hiv/Aids: ricostruzione di strutture sanitarie; acquisto di equipaggiamento per la conservazione dei prodotti farmaceutici; promozione del test per l'Hiv; attività di informazione e sensibilizzazione; educazione sanitaria e sociale nei villaggi, nelle scuole, negli ospedali.

Beneficiari diretti: 209.897

Beneficiari indiretti: 394.011

Personale espatriato: 7

Personale locale: 37

Partner locali: Ministero della Salute locale, Ospedale di Matete, Programmi nazionali di lotta contro le grandi epidemie (PNLS, PNLT e PNLP)

Partner internazionali: Ospedale S. Raffaele Milano

Finanziatori: UNDP, Sella Gestioni e altri donatori privati

Costi: € 622.676

Progetti in corso nel 2006: 13

ERITREA

La situazione generale del Paese rimane preoccupante. Perdurano tutti i fattori di criticità: mancata soluzione del contenzioso di confine con l'Etiopia; peggioramento della

food supply due to recurrent droughts, development strongly inhibited by the overall instability of the entire Horn of Africa and by the lack of infrastructure. Increasingly significant, however, is the income from emigrants who represent one of the country's main forms of revenue. Like almost all NGO organizations, Cesvi (present since 2000) was obliged to leave Eritrea. The main support program for families affected by Hiv/Aids, based in the city of Asmara with income creation activities, training, awareness raising, and efforts against stigmatization, ended in 2006. The impact of the part of the program completed (about 50%), was assessed very positively by an external expert. As soon as conditions permit activities in the country will be resumed.

Direct beneficiaries: 4,500

Indirect beneficiaries: 20,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 10

Local partners: BIDHO

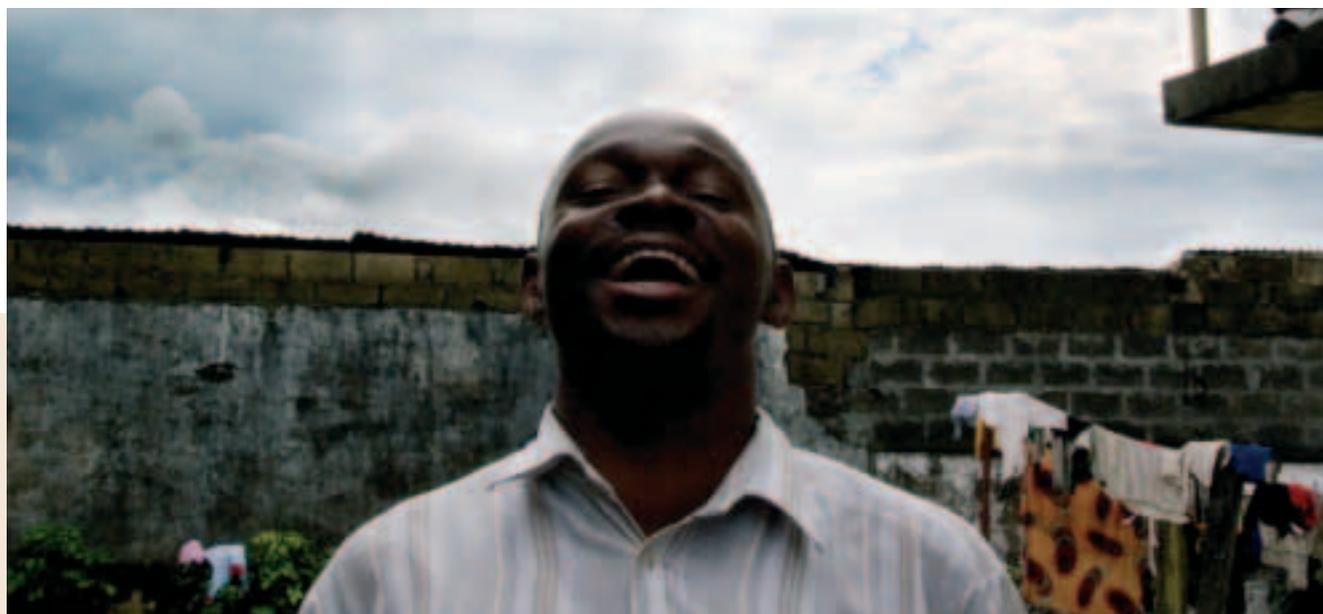
Financers: European Union, private donors

Costs: € 21,868

Projects underway in 2006: 1

MALI

Mali is one of the poorest countries in the world (third last in the UNDP classification) with over 65% of the land desert or semi-desert. Agricultural activity is limited to the banks of the river Niger, which has shrunk markedly over the last decade. Cesvi has been present since 2000 with micro-projects in the water and sanitation sectors and income generation activities for the women in the villages close to the capital Bamako. In the autumn of



situazione alimentare della popolazione dovuta a ricorrenti siccità; sviluppo fortemente frenato dalla complessiva instabilità dell'intero Corno d'Africa e dalle carenze infrastrutturali. Sono sempre più significative, però, le rimesse degli emigranti, che costituiscono uno dei principali introiti del Paese. Come la quasi totalità delle Ong internazionali, il Cesvi - presente dal 2000 - è stato costretto ad abbandonare l'Eritrea. Il principale programma di sostegno a famiglie affette da Hiv/Aids nella città di Asmara attraverso attività generatrici di reddito, formazione, sensibilizzazione e lotta allo stigma si è concluso nel 2006. L'impatto dell'intervento, per la parte realizzata (circa il 50%), è stato valutato molto positivamente da un esperto esterno. Qualora le condizioni lo permetteranno, le attività nel Paese saranno riavviate.

Beneficiari diretti: 4.500

Beneficiari indiretti: 20.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 10

Partner locale: BIDHO

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

Costi: € 21.868

Progetti in corso nel 2006: 1

MALI

Il Mali è uno dei Paesi più poveri al mondo (terzultimo nella classifica UNDP) con oltre il 65% del territorio desertico o semidesertico. Le attività agricole sono confinate lungo le rive del fiume Niger, che ha subito una fortissima evaporazione delle acque nell'ultimo decennio. Il Cesvi, presente dal 2000 con micro-interventi nei settori dell'acqua e dell'igiene ambientale e con attività generatrici

2005 it initiated a project within the program of the Ministry of Foreign Affairs for the "Fight against desertification and the reduction of poverty in Sahel". The project aims to promote development in the Local Council of Tessit (Gao region), where the saline soils and other natural resources essential to the local economy are divided between communities and across national boundaries (Niger and Burkina Faso). In 2006 Cesvi provided agricultural machinery to local associations, supporting veterinary vaccination campaigns, promoting the training of local experts, and developing a system for the analysis of pasturing resources in the transboundary area.

Direct beneficiaries: 11,827

Indirect beneficiaries: 110,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 10

Local partners: Tassaght

Financers: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 86,313

Projects underway in 2006: 1

MOROCCO

The community of Moroccan emigrants remains one of the most numerous in Italy. Cesvi has been working in

central-north Morocco since 2001, first in Chefchaouen and now in Larache, as a form of promotion for development in the regions of origin of the immigrants. The main area of intervention is socioeconomic. The principal obstacles encountered are the level of illiteracy, especially among women and young people, considerable unemployment, and degradation of housing in the high population density quarters. These problems require radical intervention for both social and environmental reasons. The projects underway foresee the construction of a multi-purpose centre intended for literacy courses, the professional training of women and young people, and other activities, and to function as a "focal point" in the neighbourhood. The hope is to offer opportunities for apprenticeships and work placements in companies, monitoring the beneficiaries outside of the centre and offering them support for starting up small businesses or cooperative initiatives. In the second phase a microcredit fund will be set up.

Direct beneficiaries: 3,753

Indirect beneficiaries: 13,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 13

Local partners: Ecodel

Financers: Italian Cooperation, European Union, private

di reddito per le donne nei villaggi prossimi alla capitale Bamako, nell'autunno del 2005 ha avviato un progetto nell'ambito del programma per la "Lotta alla desertificazione e la riduzione della povertà nel Sahel" del Ministero Affari Esteri. Il progetto vuole promuovere lo sviluppo nel comune di Tessit, regione di Gao, dove le terre salate e le altre risorse naturali essenziali per l'economia locale sono condivise a livello comunitario e transfrontaliero (Niger e Burkina Faso). Nel 2006 il Cesvi ha fornito attrezzature agricole alle associazioni locali, appoggiando campagne di vaccinazione veterinaria, promuovendo la formazione di tecnici locali e sviluppando un sistema di analisi delle risorse pastorali nell'area transfrontaliera.

Beneficiari diretti: 11.827

Beneficiari indiretti: 110.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 10

Partner locale: Tassaght

Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati

Costi: € 86.313

Progetti in corso nel 2006: 1

MOROCCO

La comunità di immigrati marocchini rimane una delle

più numerose in Italia. Nell'ottica di promuovere lo sviluppo delle regioni di origine dei migranti, il Cesvi dal 2001 lavora nel centro-nord del Marocco, prima a Chefchaouen e ora a Larache. L'ambito socioeconomico è il campo primario d'intervento. Le maggiori problematiche riscontrate riguardano il livello di analfabetismo, specialmente tra donne e giovani, la forte disoccupazione e il degrado delle abitazioni nei quartieri ad alta densità abitativa. Tali problematiche richiedono interventi radicali sia per ragioni sociali che per motivi ambientali. I progetti in corso prevedono la costruzione di un centro polivalente destinato ai corsi di alfabetizzazione, alla formazione professionale di donne e giovani e ad altre attività, con la funzione di "collettore" del quartiere. Si vogliono offrire opportunità di apprendistato e *stage* in azienda, seguendo i beneficiari anche fuori dal centro e offrendo loro supporto per l'avvio di piccole attività imprenditoriali o cooperative. Nella seconda fase dell'intervento sarà introdotto un fondo di microcredito.

Beneficiari diretti: 3.753

Beneficiari indiretti: 13.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 13

Partner locale: Ecodel

donors
Costs: € 156,080
Projects underway in 2006: 2

MOZAMBIQUE

Though still at one of the very last places of the UNDP classification of human development, due to the very high poverty rate, in recent years Mozambique has shown signs of recovery, helped by the cancellation of their foreign debt. Cesvi has been working for environmental protection and sustainable development since 1999. The activities have involved in particular the Macaneta area in the south of the country, about 40 km from Maputo. However, in 2006 activities were slowed by the failure to implement a transfrontalier project with South Africa and Zimbabwe.
Direct beneficiaries: 2,633

Indirect beneficiaries: 60,407
Expatriate staff: 1
Local staff: 18
Local partners: FNP (Forum Para a Natureza em Perigo)
Financers: Italian Cooperation, private donors
Costs: € 8,136
Projects underway in 2006: 1

RWANDA

With over 90% of the population working in agriculture, a territory poor in natural resources, and the highest population density on the continent, Rwanda is struggling to emerge from a serious condition of underdevelopment. Cesvi took part in a project directed by AVSI aiming to improve the quality of life of families with Hiv-positive patients or Aids sufferers in the Great Lakes area,



Finanziatori: Cooperazione italiana, Unione Europea, donatori privati
Costi: €156.080
Progetti in corso nel 2006: 2

MOZAMBICO

Pur occupando da sempre uno degli ultimissimi posti nella classifica UNDP sullo sviluppo umano, a causa dell'alto tasso di povertà, negli ultimi anni il Mozambico ha mostrato segni di ripresa favoriti dalla cancellazione del debito estero. Il Cesvi opera nel Paese per la salvaguardia ambientale e lo sviluppo sostenibile dal 1999. In particolare gli interventi hanno riguardato l'area di Macaneta, nel sud del Paese, a circa 40 km da Maputo. Tuttavia, nel 2006, le attività hanno subito una battuta d'arresto a causa del mancato avvio di un progetto

transfrontaliero con Sudafrica e Zimbabwe.

Beneficiari diretti: 2.633
Beneficiari indiretti: 60.407
Personale espatriato: 1
Personale locale: 18
Partner locale: FNP (Fórum Para a Natureza em Perigo)
Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati
Costi: € 8.136
Progetti in corso nel 2006: 1

RWANDA

Con oltre il 90% della popolazione impiegata in attività agricole, un territorio povero di risorse naturali e la più alta densità demografica del continente, il Rwanda fatica ad uscire da una grave situazione di arretratezza. Nel Paese il Cesvi ha partecipato ad un progetto diretto da AVSI che

improving access to preventive and therapeutic medical services and home care. During 2006 Cesvi played a monitoring role.

Direct beneficiaries: 11,000

Indirect beneficiaries: 40,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 10

Local partners: Local Ministry of Health, Local Ministry of Social Affairs

International partners: AVSI

Financers: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 1,000

Projects underway in 2006: 1

SENEGAL

Though starting from a state of extreme infrastructural



si propone di migliorare la qualità della vita delle famiglie con pazienti sieropositivi o malati di Aids nella Regione dei Grandi Laghi, aumentando l'accessibilità ai servizi di medicina preventiva e curativa e la cura domiciliare. Nel corso del 2006 il Cesvi ha svolto una missione di monitoraggio.

Beneficiari diretti: 11.000

Beneficiari indiretti: 40.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 10

Partner locale: Ministero della sanità locale, Ministero affari sociali locale

Partner internazionali: AVSI

Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati

Costi: € 1.000

Progetti in corso nel 2006: 1

underdevelopment, there has been a slight improvement in human development indexes for the country thanks to a series of factors including economic reforms, increasing importance of the salaries of emigrant workers, and programs supported by international donors for the reduction of poverty. These programs aim to modernize the agriculture and improve the infrastructure, creating work opportunities. However, the urban outskirts where the rural masses have gathered, affected by the agricultural reforms and attracted by the hope of a better life, are in a state of collapse and unable to supply essential services. Cesvi has been involved since 2000 in the Louga area with income generating activities and, in the urban outskirts, for the improvement of health and hygiene conditions through the involvement of local organizations and educational structures.

Direct beneficiaries: 4,000

Indirect beneficiaries: 15,000

Local staff: 14

Local partners: Aderel

Financers: European Union, private donors

Costs: € 22,676

Projects underway in 2006: 1

SENEGAL

Benché partito da livelli di grande arretratezza infrastrutturale, il Paese ha conosciuto un leggero miglioramento dei suoi indicatori di sviluppo umano grazie a una serie di fattori: riforme economiche, crescente importanza delle rimesse degli emigranti e programmi supportati dai donatori internazionali per la riduzione della povertà. Tali programmi mirano a modernizzare l'agricoltura e a migliorare le infrastrutture creando opportunità di lavoro. Le periferie urbane - su cui si sono riversate le masse contadine interessate dalla riforma agraria e dalle attrattive di una vita migliore - sono però collassate, perché impossibilitate a fornire servizi essenziali. Il Cesvi interviene dal 2000 nel dipartimento di Louga con attività generatrici di reddito e, nelle periferie urbane, per il miglioramento delle condizioni igienico-sanitarie attraverso il coinvolgimento di organizzazioni locali e strutture scolastiche.

Beneficiari diretti: 4.000

Beneficiari indiretti: 15.000

Personale locale: 14

Partner locale: Aderel

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

Costi: € 22.676

Progetti in corso nel 2006: 1

SOUTH AFRICA

Social inequalities and failure to redistribute wealth in one of the strongest economies on the African continent are the harbingers of serious social tensions, expressed in an extremely high level of violence. Millions of people live in conditions of absolute poverty, especially on the city outskirts. In the shanty towns the social degradation is palpable: no water, sewage and sanitation services, widespread domestic and street violence, and Hiv/Aids



SUDAFRICA

Le disuguaglianze sociali e la mancata redistribuzione del reddito in una delle più forti economie del continente africano sono foriere di gravi tensioni che sfociano in un altissimo tasso di violenza. Milioni di persone vivono in condizioni di povertà assoluta, soprattutto nelle periferie urbane. Nelle baraccopoli il degrado sociale è palpabile: mancanza di accesso all'acqua, a servizi fognari e sanitari; violenza domestica e di strada; diffusione dell'Hiv/Aids in proporzioni catastrofiche. Il Cesvi è presente dal 2002 con

infezione at catastrophic levels. Cesvi has been present since 2002 with a social and health prevention program in the poorest outskirts of Cape Town. In 2005 it started construction of a House of Smiles for women victims of violence and their children, and a work project based on the collection of domestic waste in areas not covered by the public service. The House of Smiles was inaugurated in May 2007. The collaboration with local partners is of strategic importance.

Direct beneficiaries: 60

Indirect beneficiaries: 40,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 12

Local partners: CO-URC Community Organisation, Urban Resource Centre

International partners: Shack Dwellers International

Financers: Fondazione Cariplo, Media World and Saturn, JWT-DTC and other private donors

Costs: € 251,113

Projects underway in 2006: 1

SUDAN

This vast African country presents a complex range of social and development contexts. While the North and South seem headed for a revival encouraged by the end

un'attività di prevenzione sociale e sanitaria nelle periferie più povere di Cape Town. Nel 2005 ha avviato la costruzione di una Casa del Sorriso per le donne vittime di violenza e i loro bambini e un progetto occupazionale attraverso la raccolta dei rifiuti domestici in zone non coperte dal servizio pubblico. La Casa del Sorriso è stata inaugurata nel maggio 2007. Un ruolo strategico riveste la collaborazione con i partner locali.

Beneficiari diretti: 60

Beneficiari indiretti: 40.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 12

Partner locale: CO-URC Community Organisation, Urban Resource Centre

Partner internazionali: Shack Dwellers International

Finanziatori: Fondazione Cariplo, Media World e Saturn, JWT-DTC e altri donatori privati

Costi: € 251.113

Progetti in corso nel 2006: 2

SUDAN

Il vasto Paese africano presenta una complessità di situazioni sociali e di sviluppo: mentre il Nord e il Sud paiono avviarsi verso una rinascita favorita dalla fine della guerra ventennale, in Darfur si consuma una grave crisi

of twenty years of war, in Darfur a serious humanitarian crisis is underway. Cesvi has been present since 1999 and completed interventions in Darfur in February 2006 with the creation of 7 wells, 6 of which covered, and the distribution of agricultural kits. It was not possible to initiate other projects due to the growing security risk for the humanitarian operators, which forced numerous NGO's to abandon the region. In South Sudan, where reconstruction work is underway after over 20 years of uninterrupted conflict, Cesvi has started a wide-ranging project in the agricultural and water and sanitation sectors, as part of the intervention that the international community is conducting to complete the process of pacification. The activities are conducted in collaboration with the UNA consortium.

Direct beneficiaries: 215,000

Indirect beneficiaries: 350,000

Expatriate staff: 3

Local staff: 12

Local partners: Supraid, Seda

International partners: VSF-Germany, Impact on Health, World Vision, FAO

Financers: VSF-Germany, SOS Darfur Committee, Radio DeeJay, "Kia con noi" Committee and other private donors

Costs: € 135,510

Projects underway in 2006: 2

UGANDA

2006 seems to have marked a decisive step forward in the resolution of the conflict that for over 20 years has been devastating North Uganda, but, despite the positive signs, it is still too soon for unbridled optimism. A ceasefire has been signed and negotiations are underway between the Ugandan Government and the rebels of the LRA (*Lord's Resistance Army*), but the timing for a definitive solution still seems long. The number of internal refugees has reached 2 million. The impact of the war on the civilian population and in particular on children is still dramatic, also because many international donors have reduced aid in the hope of a rapid conclusion in peace talks. Cesvi has been present since 2000 and continues to carefully monitor the needs created by the emergency and post-emergency situation in the Apac and Pader districts, while at the same time encouraging long-term development and rehabilitation programmes. The budget invested by Cesvi in Uganda has grown by 46% in one year and the intervention sectors have widened into agriculture, improving sanitary conditions, water and sanitation, food support for refugees, food security, training, improvement of sanitary conditions (also with mobile clinics), access

umanitaria. Il Cesvi, presente dal 1999, ha completato gli interventi in Darfur nel febbraio 2006 con la creazione di 7 pozzi, di cui 6 coperti, e la distribuzione di kit agricoli. Non è stato possibile avviare altri interventi a causa della crescente situazione di insicurezza per gli operatori umanitari, che ha costretto numerose Ong ad abbandonare la regione. Nel Sud Sudan, dove è in corso un'opera di ricostruzione dopo oltre 20 anni di conflitti ininterrotti, il Cesvi ha avviato un programma di ampio respiro nei settori agricoltura e acqua-igiene ambientale, nell'ambito degli interventi che la comunità internazionale sta portando avanti per completare il processo di pacificazione. Le attività sono realizzate in collaborazione con il consorzio UNA.

Beneficiari diretti: 215.000

Beneficiari indiretti: 350.000

Personale espatriato: 3

Personale locale: 12

Partner locale: Supraid, Seda

Partner internazionali: VSF-Germany, Impact on Health, World Vision, FAO

Finanziatori: VSF-Germany, Comitato SOS Darfur, Radio DeeJay, Comitato "Kia con noi" e altri donatori privati

Costi: € 135.510

Progetti in corso nel 2006: 2

UGANDA

Il 2006 sembra aver segnato passi decisivi nella risoluzione del conflitto che da oltre 20 anni sta devastando il Nord Uganda, ma - nonostante i segnali positivi - è ancora presto per trarre conclusioni ottimistiche. È stato firmato un cessate il fuoco e trattative sono state avviate tra il Governo ugandese e i ribelli dell'LRA (*Lord Resistance Army*). Tuttavia i tempi per una soluzione definitiva della crisi paiono lunghi. Il numero degli sfollati interni ha raggiunto i 2 milioni. L'impatto della guerra sulla popolazione civile e in particolare sui bambini è ancora drammatico, anche perché molti donatori internazionali hanno ridotto gli aiuti sperando in una rapida conclusione dei colloqui di pace. Il Cesvi, presente dal 2000, continua a seguire con attenzione i bisogni creati dalla situazione di emergenza e di post-emergenza nei distretti di Apac e Pader e, allo stesso tempo, incentiva programmi di sviluppo e di riabilitazione di lungo periodo. Il budget investito dal Cesvi in Uganda è cresciuto in un anno del 46% e i settori di intervento si sono ampliati: agricoltura, acqua e igiene ambientale, sostegno nutrizionale agli sfollati, sicurezza alimentare, formazione, miglioramento delle condizioni sanitarie (anche attraverso cliniche mobili), accesso alle

to information, and treatment for Hiv/Aids.

Direct beneficiaries: 364,173

Indirect beneficiaries: 295,280

Expatriate staff: 10

Local staff: 66

Local partners: ASDI (Agency for Promoting Sustainable Development)

International partners: AVSI

Financers: Unicef, Hivos, Trocaire, Dutch Cooperation, USAID, Regione Lombardia, Italian Cooperation, Radio DeeJay, Fondazione Etico Olistica, Insieme si Può, Effatà Association, Riccardo Valenti Running Group, Sinalunga Athletics and other private donors

Costs: € 1,892,116

Projects underway in 2006: 11

ZIMBABWE

Growing inflation, the failure of agricultural policies, harshening political conflict, and above all the catastrophic effects of Aids keep the country, once among the most prosperous in southern Africa, in a deep crisis. Cesvi has many years of experience in Zimbabwe, operating in the critical sectors of the fight against Hiv/Aids (Mashonaland Central Province) and malaria (Rushinga and Mount Darwin Districts), in the prevention and resolution of social disadvantage (Harare House of Smiles), in sustainable development (creation of the Great Limpopo Park). Activities involve health education, distribution of educational equipment and materials, information and awareness raising on the issue of Aids, treatment of Hiv-positive individuals, prevention of mother to child transmission of the Hiv virus, psychological support of Aids orphans, support and protection



informazioni e al trattamento per l'Hiv/Aids.

Beneficiari diretti: 364.173

Beneficiari indiretti: 295.280

Personale espatriato: 10

Personale locale: 66

Partner locale: ASDI (Agency for Promoting Sustainable Development)

Partner internazionali: AVSI

Finanziatori: Unicef, Hivos, Trocaire, Cooperazione olandese, USAID, Regione Lombardia, Cooperazione italiana, Radio DeeJay, Fondazione Etico Olistica, Insieme si Può, Associazione Effatà onlus, Gruppo Podistico Riccardo Valenti, Atletica Sinalunga e altri donatori privati

Costi: € 1.892.116

Progetti in corso nel 2006: 11

ZIMBABWE

L'inflazione crescente, il fallimento delle politiche agricole, l'acuirsi dello scontro politico e soprattutto gli effetti della catastrofe dell'Aids mantengono il Paese, una volta tra i più fiorenti dell'Africa australe, in una crisi profonda. Il Cesvi vanta un'esperienza pluriennale in Zimbabwe ed è presente nei settori cruciali della lotta all'Hiv/Aids (provincia di Mashonaland Central) e alla malaria (distretti di Rushinga e Mount Darwin), della prevenzione e soluzione del disagio sociale (Casa del Sorriso di Harare), dello sviluppo sostenibile (creazione del Parco del Gran Limpopo). Le attività prevedono: educazione sanitaria, distribuzione di attrezzature e materiale scolastico, informazione e sensibilizzazione sul tema dell'Aids, trattamento di persone sieropositive, prevenzione della trasmissione materno-infantile del

of street children, campaigns for the prevention and treatment of malaria, professional training of doctors and nurses, and refurbishment of hospital structures.

Direct beneficiaries: 110,800

Indirect beneficiaries: 273,000

Expatriate staff: 5

Local staff: 13

Local partners: SAFIRE, Local Ministry of Health, PMD – Mashonaland Central, Department of National Parks, Rural District Councils of Chiredzi, Beitbridge and Chipinge, Saint Albert Hospital, Zimbabwe Tourism Authority
International partners: COSV, ISPED

Financers: Italian Cooperation, European Union, UBI Banca, Radio DeeJay, Agos, Volley Lube, Bipiemme Private Banking SIM, G. Sacchi Elettroforniture, Svenska Cellulosa Aktiebolaget, Despar, Eraclea, Veronelli Editore, Guna, Gruppo Manfrotto,



virus Hiv, sostegno psicosociale ad orfani dell'Aids, sostegno e protezione a ragazzi di strada, campagne di prevenzione e trattamento della malaria, formazione professionale di medici e infermieri, riabilitazione di strutture ospedaliere.

Beneficiari diretti: 110.800

Beneficiari indiretti: 273.000

Personale espatriato: 5

Personale locale: 13

Partner locale: SAFIRE, Ministero della sanità locale, PMD - Mashonaland Central, Department of National Parks, Rural District Councils of Chiredzi, Beitbridge and Chipinge, Saint Albert Hospital, Zimbabwe Tourism Authority
Partner internazionali: COSV, ISPED

Finanziatori: Cooperazione italiana, Unione Europea, UBI Banca, Radio DeeJay, Agos, Volley Lube, Bipiemme Private

Finmarge Consulting & Travel, Ferretti, Cantina Sociale Val San Martino, CNA (National Confederation of Craftsmen), Tonic Network Benessere, SISM (Italian Secretariat of Medicine Students), Redona Group, Pro Loco Il Portale, Ragazzi del 999 Association and other private donors

Costs: € 1.151.932

Projects underway in 2006: 7

KENYA, TANZANIA, SOMALIA, AND SOUTH SUDAN

The UNA Consortium, based in Nairobi, unites five associations that together represent a great heritage of experience in international voluntary services and cooperation with the poorest countries: Cesvi, Africa '70, Grt, and Cast. The Consortium was established to optimize the efforts of solidarity in Kenya, Tanzania, Somalia, and South Sudan. It is in the latter two countries that Cesvi is particularly committed.

In February 2006 the offices in Darfur were closed and, at the same time, an initiative was started in South Sudan for the assistance and post-war rehabilitation of the Warrab State. In this area Cesvi, in addition to being the reference organization for the water sector, are also involved in agricultural development. Cesvi has also invested its own resources by initiating activity for the exploration and appropriate exploitation of water resources in South Sudan.

Banking SIM, G. Sacchi Elettroforniture, Svenska Cellulosa Aktiebolaget, Despar, Eraclea, Veronelli Editore, Guna, Gruppo Manfrotto, Finmarge Consulting & Travel, Ferretti, Cantina Sociale Val San Martino, CNA (Confederazione Nazionale Artigiani), Tonic Network Benessere, SISM - Segretariato Italiano Studenti di Medicina, Parrocchia di Redona (BG), Pro Loco "Il Portale", Associazione Ragazzi del 999 e altri donatori privati

Costi: € 1.151.932

Progetti in corso nel 2006: 7

KENYA, TANZANIA, SOMALIA E SUD SUDAN

Il Consorzio UNA, con base a Nairobi, riunisce quattro associazioni che insieme rappresentano un grande patrimonio di esperienza nel volontariato internazionale e nella cooperazione con i Paesi più poveri: Cesvi, Africa '70, Grt, Cast. UNA nasce per ottimizzare le energie della solidarietà in Kenya, Tanzania, Somalia e Sud Sudan. Il Cesvi sostiene in modo particolare i progetti in questi ultimi due Paesi. Nel febbraio 2006 gli uffici in Darfur sono stati chiusi e, contemporaneamente, è iniziato un intervento nel Sud Sudan per l'assistenza e la riabilitazione post-conflitto nel Warrab State. In questa zona il Cesvi, oltre ad essere l'organizzazione di riferimento per il settore acqua, si occupa di sviluppo agricolo. Il Cesvi ha inoltre investito risorse

In Somalia a project is underway for institutional reinforcement and urban management, with the collaboration of three Italian universities: the Bicocca University of Milan (water), the IUAV University of Venice (town planning), and the CeTAmb of Brescia (waste). In April 2005 two initiatives were added. The first involves the assistance and regulation of veterinary services for Somali livestock breeders, while the second aims to improve agricultural practices in Somalia with the purpose of improving food security. Partners with the UNA in the latter include the Tuscia University of Viterbo (Faculty of Agriculture) and the ICIPE (International Centre of Insect Physiology and Ecology).

Latin America

In Latin America, in 2006, Cesvi managed 22 projects which directly benefited 39,698 people. It invested 2,026,516 Euros by employing 13 expatriates and 140 local people. It cooperated with 15 local partners.

BRAZIL

Like many other countries rich in natural resources, Brazil is experiencing a phase of tumultuous growth, highlighted by enormous opportunities but also various contradictions. Cesvi has been present since the 1990s operating in the areas of children and environmental protection. In 2008 important environmental programmes will be initiated on the boundary with Peru and Bolivia.



proprie nell'avvio di attività di esplorazione e corretto sfruttamento delle risorse idriche in Sud Sudan.

In Somalia è attivo un progetto di rafforzamento istituzionale e di gestione urbana a cui collaborano tre università italiane: l'Università Bicocca di Milano (acqua), l'Università IUAV di Venezia (urbanistica) e il CeTAmb di Brescia (rifiuti). Nell'aprile 2005 si sono aggiunti due interventi: il primo riguarda l'assistenza e la regolamentazione dei servizi veterinari per gli allevatori somali, mentre il secondo punta al miglioramento delle pratiche agricole in Somalia con lo scopo di aumentare la sicurezza alimentare. Partner di UNA in questo secondo progetto sono l'Università della Tuscia di Viterbo (Facoltà di Agraria) e l'ICIPE (International Centre of Insect Physiology and Ecology).

America Latina

In America Latina, nel 2006, il Cesvi ha gestito 22 progetti che hanno beneficiato direttamente 39.698 persone. Ha investito 2.026.516 euro impiegando 13 espatriati e 140 collaboratori locali. Ha cooperato con 15 partner locali.

BRASILE

Come molti altri Paesi ricchi di risorse, il Brasile sta attraversando una fase di crescita tumultuosa, contrassegnata da enormi opportunità ma anche diverse contraddizioni. Il Cesvi, presente dalla metà degli anni '90, opera nei settori dell'infanzia e della salvaguardia ambientale. Nel 2008 saranno avviati importanti programmi ambientali nell'area di confine con Perù e

In Rio de Janeiro, instead, preventive activity will continue against child and adolescent hardship in the favelas of Lagartixa and Manguinhos, centred on the Tia Zilda school and the Casa Viva aggregation centre (after-school activities, music, sports, painting, videos, etc.).

A study is underway to promote initiatives in the social enterprise sector in São Paulo.

Direct beneficiaries: 2,336

Indirect beneficiaries: 1,600

Local staff: 8

Local partners: REDECCAP, Tia Zilda

Financers: European Union, Corepla, Héra Servizi Immobiliari, Bartolini, Banca Leonardo, Barilla, Publicis Consultants, Camar Plast, Local Council of Paladina and other private donors

Costs: € 117,633

Projects underway in 2006: 3

COLOMBIA

In 2006 Cesvi started a project aimed to promote and defend the rights of women victims of enforced displacement of the areas of Bolívar, Chocó, Valle del Cauca, Risaralda, and Tolima, and of the capital Bogotá. The activities aim to make the women aware of their rights and to raise awareness on an international level and within the Colombian political bodies. The project specifically

foresees instruction of the displaced women as regards their rights and the relative mechanisms of protection, documentation of cases of violation of human rights, and updating of national and regional statistics as regards human rights with particular attention to women.

Direct beneficiaries: 260

Indirect beneficiaries: 15

Local staff: 15

Local partners: Sisma Mujer

International partners: Atelier

Financers: European Union, private donors

Costs: € 7,076

Projects underway in 2006: 1

PARAGUAY

Cesvi has been present, though not continuously, since the 1990s, working to reinforce the processes of development of the native communities in the Caaguazú region. Efforts are focused on establishing a participative and collaborative relationship with the indigenous people. Cesvi has conducted projects both on the infrastructure and theoretical-practical training activities.

Direct beneficiaries: 5,000

Indirect beneficiaries: 20,000

Expatriate staff: 1

Bolivia.

A Rio de Janeiro, invece, continuano le attività di prevenzione del disagio infantile e giovanile nelle favelas di Lagartixa e Manguinhos che ruotano attorno alla scuola Tia Zilda e al centro di aggregazione Casa Viva (doposcuola, musica, sport, pittura, video ecc.).

È in corso uno studio per la promozione di iniziative nel settore dell'imprenditoria sociale a São Paulo.

Beneficiari diretti: 2.336

Beneficiari indiretti: 1.600

Personale locale: 8

Partner locale: REDECCAP, Tia Zilda

Finanziatori: Unione Europea, Corepla, Héra Servizi Immobiliari, Bartolini, Banca Leonardo, Barilla, Publicis Consultants, Camar Plast, Comune di Paladina (BG) e altri donatori privati

Costi: € 117.633

Progetti in corso nel 2006: 3

COLOMBIA

Il Cesvi ha avviato nel 2006 un progetto che vuole contribuire alla promozione e alla difesa dei diritti delle donne vittime dello sfollamento forzato nei dipartimenti di Bolívar, Chocó, Valle del Cauca, Risaralda e Tolima e della capitale Bogotá. Le attività mirano a rendere le

donne consapevoli dei propri diritti e a sensibilizzare l'opinione internazionale e gli organi politici colombiani. Il progetto prevede nello specifico: formazione delle donne sfollate sul tema dei diritti e sui relativi meccanismi di protezione; documentazione di casi di violazione dei diritti umani; attualizzazione dell'informazione statistica nazionale e regionale in materia di diritti umani con particolare riferimento alle donne.

Beneficiari diretti: 260

Personale locale: 15

Partner locale: Sisma Mujer

Partner internazionali: Atelier

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

Costi: € 7.076

Progetti in corso nel 2006: 1

PARAGUAY

Presente nel Paese, seppur in modo discontinuo, dalla metà degli anni '90, il Cesvi opera per il rafforzamento dei processi di sviluppo delle comunità native nel dipartimento di Caaguazú. Gli sforzi sono volti ad instaurare un rapporto partecipativo e collaborativo con le popolazioni indigene. Il Cesvi ha svolto interventi sia infrastrutturali sia di formazione teorico-pratica.

Beneficiari diretti: 5.000

Local staff: 7
 Local partners: FUPED (Fundación para la Ecología y el Desarrollo)
 Financers: Italian Cooperation, private donors
 Costs: € 145,757
 Projects underway in 2006: 1

PERU

The country is showing signs of development interwoven with serious social inequalities and an excessive exploitation of environmental resources. This situation makes the weaker band of the population increasingly vulnerable (women and children most of all) and accentuates the pressure on natural resources. Present since the early 1990s, in 2000 Cesvi consolidated its action

in Peru thanks to the launching of a regional coordination plan, establishing a series of institutional relations with civil organizations, universities, research centres, and local government bodies. The main sectors of intervention involve environmental protection and the sustainable development of the Madre de Dios and Loreto regions, the protection and support of children and the most disadvantaged groups in Lima, Cusco, Loreto, and La Libertad, and the promotion of social enterprise for the introduction of disadvantaged youngsters into work in the capital, Lima.

Direct beneficiaries: 17,177
Indirect beneficiaries: 45,800
Expatriate staff: 10
Local staff: 81
Local partners: Infant, Pronaturaleza, Mincetur, Dris, Biota,



Beneficiari indiretti: 20.000
Personale espatriato: 1
Personale locale: 7
Partner locale: FUPED (Fundación para la Ecología y el Desarrollo)
Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati
Costi: € 145.757
Progetti in corso nel 2006: 1

PERÙ

Il Paese mostra segnali di sviluppo inframmezzati a gravi disuguaglianze sociali e ad un eccessivo sfruttamento delle risorse ambientali. Questo quadro rende sempre più vulnerabili le fasce deboli della popolazione (donne e bambini in primo luogo) e accentua la pressione sulle risorse naturali. Presente

sin dai primi anni '90, a partire dal 2000 il Cesvi ha consolidato la sua azione in Perù grazie alla nascita di un coordinamento regionale, avviando una serie di relazioni istituzionali con organizzazioni della società civile, università, centri di ricerca e governi locali. I settori principali di intervento riguardano la difesa dell'ambiente e lo sviluppo sostenibile nelle regioni di Madre de Dios e Loreto, la protezione e il sostegno all'infanzia e ai gruppi più svantaggiati a Lima, Cusco, Loreto e La Libertad e la promozione di imprese sociali per l'inserimento lavorativo dei giovani disagiati nella capitale Lima.

Beneficiari diretti: 17.177
Beneficiari indiretti: 45.800
Personale espatriato: 10
Personale locale: 81

Unicef

International partners: European Perspective, German Agro Action, WWF, Ibis

Financers: Italian Cooperation, Regione Lombardia, European Union, Fondo Italo-Peruviano, Fondazione Anna Scuri, Consiglio Pari Opportunità Provincia di Bergamo, Ali Association and other private donors

Costs: € 1,182,670

Projects underway in 2006: 12

EL SALVADOR

Cesvi has operated in the country for a few years in the Cuscatla and Cabañas regions. In 2006 it completed an important intervention project to reduce the economic and social vulnerability of the rural population, who live

in conditions of extreme poverty. The project aimed at the development of food security and income generation starting from the production and processing of agricultural and animal products. Of fundamental importance was the promotion of well organized social and associative structures that could ensure equal and democratic participation within the community.

Direct beneficiaries: 13,250

Indirect beneficiaries: 44,485

Local staff: 8

Local partners: Cordes

International partners: Christian Aid

Financers: European Union, private donors

Costs: € 124,887

Projects underway in 2006: 1



Partner locale: Infant, Pronaturaleza, Mincetur, Dris, Biota, Unicef

Partner internazionali: European Perspective, German Agro Action, WWF, Ibis

Finanziatori: Cooperazione italiana, Regione Lombardia, Unione Europea, Consiglio Pari Opportunità della Provincia di Bergamo, Fondo Italo-Peruviano, Fondazione Anna Scuri, Associazione Ali e altri donatori privati

Costi: € 1.182.670

Progetti in corso nel 2006: 12

EL SALVADOR

Il Cesvi opera nel Paese da alcuni anni nei dipartimenti di Cuscatla e Cabañas. Nel 2006 ha concluso un importante intervento per ridurre la vulnerabilità economica e sociale della popolazione rurale che vive

in condizioni di estrema povertà. Il progetto ha puntato sullo sviluppo della sicurezza alimentare e sulla generazione di reddito a partire dalla produzione e trasformazione di prodotti agro-zootecnici. Fondamentale è stata la promozione di strutture sociali e associative ben organizzate che potessero garantire una partecipazione equa e democratica delle comunità.

Beneficiari diretti: 13.250

Beneficiari indiretti: 44.485

Personale locale: 8

Partner locale: Cordes

Partner internazionali: Christian Aid

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

Costi: € 124.887

Progetti in corso nel 2006: 1

URUGUAY

Cesvi has been working in Uruguay since the end of the 1980s, mainly in income generation activities, setting up mini-companies, development of social enterprise, and microcredit. While waiting for the new programs in the credit and company sector to get up and running in 2008, a project was completed in 2006 to reinforce the role of micro and small companies in Montevideo. The objective was to improve the standard of management and the financial results in order to facilitate the transition of these companies from the informal to the formal sector of the national economy. The beneficiaries were offered services integrating training, credit, and technical assistance.

Direct beneficiaries: 930

Indirect beneficiaries: 120,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 7

Local partners: FUCAC (Federación Uruguaya de Cooperativa)

International partners: Etimos

Financers: Italian Cooperation, UBI Banca, private donors

Costs: € 139,586

Projects underway in 2006: 1

VENEZUELA

The substantial oil revenues of this country are fuelling chaotic and uneven internal development. The rural sector remains backward. The cultivation of cocoa nevertheless plays a central role for a large part of the rural population. In the cities children are exposed to the risk of varied



URUGUAY

Il Cesvi opera in Uruguay dalla fine degli anni '80, prevalentemente nella promozione di attività generatrici di reddito, creazione di micro-imprese, sviluppo dell'imprenditoria sociale e microcredito. In attesa che nuovi programmi nel settore del credito e dell'impresa sociale prendano il via nel 2008, nel 2006 è stato completato un progetto per il rafforzamento del ruolo delle micro e piccole imprese a Montevideo. L'obiettivo era migliorare il livello di gestione e i risultati economici per facilitare la transizione di tali imprese dal settore informale a quello formale dell'economia nazionale. Ai beneficiari sono stati offerti servizi integrati di formazione, credito e assistenza tecnica.

Beneficiari diretti: 930

Beneficiari indiretti: 120.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 7

Partner locale: FUCAC (Federación Uruguaya de Cooperativa)

Partner internazionali: Etimos

Finanziatori: Cooperazione italiana, UBI Banca, donatori privati

Costi: € 139.586

Progetti in corso nel 2006: 1

VENEZUELA

Le cospicue ricchezze petrolifere del Paese stanno alimentando uno sviluppo interno caotico e disomogeneo. Il settore rurale continua ad essere arretrato. La coltivazione del cacao, tuttavia, riveste un ruolo centrale per una parte cospicua della popolazione rurale.

forms of exploitation. Cesvi has been present since 1998, dedicating the last few years of work to the protection of children in Caracas and supporting the Venezuelan companies involved in the traditional production of cocoa in the Barlovento region, in a climate of growing collaboration with the local society.

Direct beneficiaries: 745

Indirect beneficiaries: 22,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 14

Local partners: Ambar, Accion Campesina, Fundacion Caracas para los niños

International partners: Alcaldia Mayor de Caracas

Financers: Italian Cooperation, European Union, Slow Food and other private donors

Costs: € 304,557

Projects underway in 2006: 3



Nelle città l'infanzia è esposta ai rischi di diverse forme di sfruttamento. Alla tutela dell'infanzia a Caracas e al sostegno delle imprese venezuelane impegnate nello sviluppo della produzione tipica del cacao nella regione di Barlovento, il Cesvi - presente dal 1998 - ha dedicato gli ultimi anni di lavoro in un clima di crescente collaborazione con la società civile locale.

Beneficiari diretti: 745

Beneficiari indiretti: 22.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 14

Partner locale: Ambar, Accion Campesina, Fundacion Caracas para los niños

Partner internazionali: Alcaldia Mayor de Caracas

Finanziatori: Cooperazione italiana, Unione Europea, Slow Food e altri donatori privati

Costi: € 304.557

Progetti in corso nel 2006: 3

Asia

In Asia, in 2006, Cesvi managed 24 projects which directly benefited 400,525 people. It invested 2,810,184 Euros by employing 23 expatriates and 206 local people. It cooperated with 23 local partners.

AFGHANISTAN

Cesvi has been working in the country since 2001 with the objective of encouraging the return of refugees from abroad by way of reconstruction programmes. In 2006, after about a year's interruption in activity, a development program for the female economy was launched in the provinces of Balkh and Sar-I-Pul. 40 young women, recently returned to Afghanistan, were selected as traditional birth

attendants. These professional figures play an important role within rural communities, since they are capable of accompanying other women throughout the entire period of pregnancy, helping them during the difficulties of childbirth, and monitoring the first few years of life of the infants. 24 young men were introduced into three carpentry workshops, receiving practical training along with theoretical courses for starting up small businesses capable of generating income. Considering the serious deterioration of the situation in the country, Cesvi has committed particular efforts to ensuring the safety of its humanitarian operators, appropriately training the local and international collaborators on the measures to adopt for the ordinary and extraordinary management of activities. The necessary instruments were also purchased for an efficient



Asia

In Asia, nel 2006, il Cesvi ha gestito 24 progetti che hanno beneficiato direttamente 400.525 persone. Ha investito 2.810.184 euro impiegando 23 espatriati e 206 collaboratori locali. Ha cooperato con 23 partner locali.

AFGHANISTAN

Il Cesvi opera nel Paese dal 2001 con l'obiettivo di favorire il processo di rientro dei rifugiati dall'estero attraverso programmi di ricostruzione. Nel 2006, dopo circa un anno di interruzione delle attività, ha preso il via nelle province di Balkh e Sar-I-Pul un programma di sviluppo dell'economia femminile. 40 giovani donne, recentemente rientrate in Afghanistan, sono state selezionate e formate

come *Traditional Birth Attendants* (levatrici tradizionali). Queste figure professionali rivestono un ruolo rilevante all'interno delle comunità rurali, in quanto sono in grado di accompagnare le altre donne durante tutto il periodo della gravidanza, aiutarle nei momenti difficili del parto e seguire i primi anni di vita del nascituro. 24 giovani sono stati invece coinvolti in tre laboratori di falegnameria, ricevendo una formazione pratica affiancata da corsi teorici per l'avvio di piccole attività generatrici di reddito. Considerato il grave deterioramento della situazione nel Paese, il Cesvi si è impegnato al massimo per garantire la sicurezza dei propri operatori umanitari, formando adeguatamente i collaboratori locali e internazionali sulle misure da adottare nella gestione ordinaria e straordinaria delle attività. Sono stati inoltre acquistati gli strumenti necessari per una buona gestione

management of information flows and consultants with specific skills were employed in loco.

Direct beneficiaries: 3,430

Indirect beneficiaries: 21,000

Expatriate staff: 3

Local staff: 20

Local partners: RASA -Rabya-e-Balky Advocacy and Skill Building Agency

Financers: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 191,981

Projects underway in 2006: 1

BURMA (Myanmar)

Cesvi is one of the few Italian NGO's operating in the country, active since 2001 in the health sector and mainly involved in promoting the health of mothers and children

and the prevention and treatment of malaria in the Shan State and West Won areas. Cesvi has created permanent clinics in strategic easily-reached points and identified high risk villages where they diagnose and treat malaria in compliance with international standards. The chosen methodology focuses on the involvement of local volunteers in the intervention program in the respective villages with the aim of increasing the impact of information and awareness raising activities regarding health and nutrition.

Direct beneficiaries: 180,000

Indirect beneficiaries: 215,000

Expatriate staff: 3

Local staff: 70

Local partners: Department of Health, Department of Development Affairs (DDA), Divisional Vector Born Diseases



dei flussi di informazione e sono stati impiegati in loco consulenti con competenze specifiche.

Beneficiari diretti: 3.430

Beneficiari indiretti: 21.000

Personale espatriato: 3

Personale locale: 20

Partner locale: RASA -Rabya-e-Balky Advocacy e Skill Building Agency

Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati

Costi: € 191.981

Progetti in corso nel 2006: 1

BIRMANIA (Myanmar)

Il Cesvi è una delle poche Ong italiane operative nel Paese, dove lavora dal 2001 nel settore sanitario occupandosi prevalentemente di promuovere la salute

materno-infantile e la prevenzione e cura della malaria nelle aree di Shan State e West Won. Il Cesvi ha creato cliniche fisse in luoghi strategici, facilmente raggiungibili, e ha identificato villaggi ad alto rischio in cui diagnosticare e trattare la malaria nel rispetto degli standard internazionali. La metodologia scelta è focalizzata sul coinvolgimento dei volontari locali nel programmare gli interventi nei rispettivi villaggi al fine di aumentare l'impatto delle attività di informazione e sensibilizzazione sui temi della salute e della nutrizione.

Beneficiari diretti: 180.000

Beneficiari indiretti: 215.000

Personale espatriato: 3

Personale locale: 70

Partner locale: Department of Health, Department of Development Affairs (DDA), Divisional Vector Born Diseases

Control Units (VBDC)
Financers: European Union, UNOPS, Global Fund, 3 DF,
Screenplay and other private donors
Costs: € 82,417
Projects underway in 2006: 2

CAMBODIA

Cesvi has been present since 1995 and is committed to the sectors of health and water in the villages of the Kompong Chhannng province. In recent years it has diversified action in prevention, education, and health treatment in close collaboration with the local health authorities. It has also striven to increase the capacity for diagnosis and treatment of childhood diseases by the local health structures, in collaboration with the policies of the Cambodian Ministry of Health.

Direct beneficiaries: 9,148
Indirect beneficiaries: 501,455
Expatriate staff: 1
Local staff: 16
Local partners: CEDAC, Provincial Health Department
International partners: WHO
Financers: European Union, Canadian Cooperation,
Australian Cooperation, private donors
Costs: € 151,806
Projects underway in 2006: 4

INDIA

Since 1999 Cesvi has been working in India in post-emergency programs for victims of typhoons and hurricanes. Following the tsunami of 2004, which badly affected the southern Indian state Tamil Nadu, initiatives



Control Units (VBDC)
Finanziatori: Unione Europea, UNOPS, Global Fund, 3DF,
Screenplay e altri donatori privati
Costi: € 82.417
Progetti in corso nel 2006: 2

CAMBOGIA

Il Cesvi è presente nel Paese dal 1995 ed è impegnato nei settori della salute e dell'acqua nei villaggi della provincia di Kompong Chhang. Negli ultimi anni ha diversificato l'azione di prevenzione, educazione e trattamento sanitario in stretta relazione con i distretti sanitari locali. Inoltre ha puntato ad aumentare le capacità di diagnosi e di trattamento delle malattie infantili delle strutture sanitarie locali, in un'ottica di cooperazione con le politiche del Ministero della Salute cambogiano.

Beneficiari diretti: 9.148
Beneficiari indiretti: 501.455
Personale espatriato: 1
Personale locale: 16
Partner locale: CEDAC, Provincial Health Department
Partner internazionali: WHO
Finanziatori: Unione Europea, Cooperazione canadese,
Cooperazione australiana, donatori privati
Costi: € 151.806
Progetti in corso nel 2006: 4

INDIA

Dal 1999 il Cesvi è impegnato in India in programmi di post-emergenza a favore delle vittime di tifoni e uragani. In seguito allo tsunami del 2004, che ha colpito duramente il Tamil Nadu, stato meridionale dell'India, le iniziative

were concentrated in the sector of reconstruction and protection of children in close coordination with a selected group of local partners. In February 2007 three House of Smiles structures were established and 6 day centres (of the 10 programmed), offering educational opportunities to boys and girls of poor families and countering the scourge of child labour and the exploitation of children, situations exacerbated by the serious levels of social inequality.

Direct beneficiaries: 26,200

Indirect beneficiaries: 43,200

Expatriate staff: 2

Local staff: 6

Local partners: Don Bosco, Jeeva Jyothi, Ekta

Financers: Regione Lombardia, Mediafriends, UBI Banca, Comprabene and Pellicano Supermarkets, Local Council of Galliate, Local Council of Inzago, FIBA-CISL Abbiategrosso Magenta and other private donors

Costs: € 781,222

Projects underway in 2006: 2

INDONESIA

In the 1990s Cesvi promoted various emergency and post-emergency programmes in Timor Est. After the serious

earthquake that hit the island of Java in July 2006, Cesvi supported a humanitarian project promoted by the Dutch NGO Hivos, in collaboration with two other partners in the European Alliance2015 network, Concern and German Agro Action.

Direct beneficiaries: 5,835

Local partners: Lesman

International partners: Hivos, Concern, German Agro Action

Financers: Hivos, Concern, German Agro Action and other private donors

Costs: € 5,000

Projects underway in 2006: 1

LAOS

The most depressed areas of Laos are the plateaus of the northern regions where the major human needs are concentrated and where the ethnic minorities live. Cesvi started working in the country in 1996 with an environmental project in the province of Pakse. Activity was later concentrated in the north, in the provinces of Sayaboury and Luang Prabang, with sustainable and environmentally compatible rural development initiatives, water and sanitation, food security, and food for work systems. A single project was realized in the Vietnamese

si sono concentrate nel settore della ricostruzione e della protezione dell'infanzia in stretta relazione con un gruppo selezionato di partner locali. Nel febbraio 2007 sono state inaugurate tre Case del Sorriso e 6 centri diurni (sui 10 in programma) per offrire un'opportunità educativa a bambini e bambine di famiglie povere, contrastando la piaga del lavoro minorile e dello sfruttamento dell'infanzia, situazioni aggravate dalle pesanti conseguenze derivanti dalle disuguaglianze sociali.

Beneficiari diretti: 26.200

Beneficiari indiretti: 43.200

Personale espatriato: 2

Personale locale: 6

Partner locale: Don Bosco, Jeeva Jyothi, Ekta

Finanziatori: Regione Lombardia, Mediafriends, UBI Banca, Comprabene e Pellicano Supermercati, Comune di Galliate (NO), Comune di Inzago, FIBA-CISL Abbiategrosso Magenta e altri donatori privati

Costi: € 781.222

Progetti in corso nel 2006: 2

INDONESIA

Negli anni '90 il Cesvi aveva promosso diversi programmi di emergenza e post-emergenza a Timor Est. In occasione del grave terremoto che ha colpito l'isola di Giava nel

mezzo di luglio 2006, il Cesvi ha sostenuto un progetto umanitario promosso dall'Ong olandese Hivos, in collaborazione con altri due partner del network europeo Alliance2015: Concern e German Agro Action.

Beneficiari diretti: 5.835

Partner locale: Lesman

Partner internazionali: Hivos, Concern, German Agro Action

Finanziatori: Hivos, Concern, German Agro Action, donatori privati

Costi: € 5.000

Progetti in corso nel 2006: 1

LAOS

Le aree più depresse del Laos sono gli altipiani delle regioni settentrionali, dove si concentrano i maggiori bisogni della popolazione e dove vivono le minoranze etniche. Il Cesvi ha iniziato a lavorare nel Paese nel 1996 con un progetto ambientale nella provincia di Pakse. In seguito ha concentrato le attività nel Nord, nelle province di Sayaboury e Luang Prabang, con interventi di sviluppo rurale sostenibile e compatibile con l'ambiente, acqua e igiene ambientale, sicurezza alimentare, food for work. Un solo progetto nel settore sanitario, per la prevenzione del dengue, è stato realizzato nella capitale Vientiane.

Nel 2006 è proseguito l'impegno nell'area montuosa di

capital in the health sector, for the prevention of dengue fever. In 2006 the commitment continued in the mountainous area of Luang Prabang with the objective of combating the causes that generate problems of food scarcity, investing in the agricultural, water, environmental hygiene, and training sectors. Cesvi also concentrated on increasing the capacity of the infrastructure and local institutions.

Direct beneficiaries: 10,788

Indirect beneficiaries: 13,538

Expatriate staff: 2

Local staff: 10

Local partners: PAFO (Provincial Agriculture Forestry Office), DAFO (District Agriculture & Forestry Office), LWUO (Lao Women Union Office), DHO (District health Office), PTCCO (Provincial Transport, Construction, Post & Communication

Office)

International partners: WFP

Financers: European Union, private donors

Costs: € 81,446

Projects underway in 2006: 1

NEPAL, PAKISTAN, AND THE AUTONOMOUS REGION OF TIBET-CHINA (Himalayan Region)

The Hindukush, Karakorum, and Himalaya are mountain chains located between Pakistan, China, India, and Nepal that conserve a biodiversity unique in the world. Applying the transboundary approach that has distinguished its approach in other geographic areas, Cesvi has been active since 2005 to protect the environment through a process of development of the communities involved, in close collaboration with local, regional, and international bodies.



Luang Prabang con l'obiettivo di combattere le cause che contribuiscono ai problemi di insufficienza di cibo, investendo sui settori agricoltura, acqua, igiene ambientale e formazione. Il Cesvi ha puntato inoltre sul potenziamento delle infrastrutture e delle istituzioni locali.

Beneficiari diretti: 10.788

Beneficiari indiretti: 13.538

Personale espatriato: 2

Personale locale: 10

Partner locale: PAFO (Provincial Agriculture Forestry Office), DAFO (District Agriculture & Forestry Office), LWUO (Lao Women Union Office), DHO (District health Office), PTCCO (Provincial Transport, Construction, Post & Communication Office)

Partner internazionali: WFP

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

Costi: € 81.446

Progetti in corso nel 2006: 1

NEPAL, PAKISTAN E REGIONE AUTONOMA DEL TIBET-CINA (Regione Himalayana)

Hindukush, Karakorum e Himalaya sono catene montuose situate tra Pakistan, Cina, India e Nepal che preservano una biodiversità unica al mondo. Il Cesvi, con l'approccio transfrontaliero che ha distinto la sua azione in altre aree geografiche, opera dal 2005 per la salvaguardia dell'ambiente attraverso un processo di sviluppo delle comunità interessate, in stretto raccordo con organismi locali, regionali e internazionali. Il processo di pacificazione interna al Nepal, avviatosi nel 2006, ha permesso un rafforzamento delle attività sociali

The process for the internal pacification of Nepal, initiated in 2006, has permitted a strengthening of social activities within the various communities.

Direct beneficiaries: 100

Indirect beneficiaries: 5,869

Expatriate staff: 2

Local staff: 2

Local partners: Department National Park Wildlife Conservation (DNPWC)

International partners: IUCN, ICIMOD, Ev-K2-Cnr

Financers: IUCN, private donors

Costs: € 63,017

Projects underway in 2006: 1

PAKISTAN

The earthquake that hit northern Pakistan in October of

2005 was one of the country's major natural disasters. The figures are staggering: 74 thousand certified victims, over 110 thousand injured, over 3 million homeless. Cesvi was already present before 2005 in the area affected with initiatives to safeguard the environmental resources and promote local communities. In 2006 it continued reconstruction work, involved mainly with school buildings in remote areas (the villages of Chakothe and Nagni in Kashmir Pakistan).

Direct beneficiaries: 325

Indirect beneficiaries: 2,500

Local staff: 2

Local partners: MGPO (Mountain and Glacier Protection Organization)

Financers: Regione Lombardia, Media World and Saturn, Canon, Contrasto, Forma – International Centre of



con le comunità.

Beneficiari diretti: 100

Beneficiari indiretti: 5.869

Personale espatriato: 2

Personale locale: 2

Partner locale: Department National Park Wildlife Conservation (DNPWC)

Partner internazionali: IUCN, ICIMOD, Ev-K2-Cnr

Finanziatori: IUCN, donatori privati

Costi: € 63.017

Progetti in corso nel 2006: 1

PAKISTAN

Il terremoto che ha colpito il Pakistan settentrionale nell'ottobre del 2005 è stato uno dei maggiori disastri naturali del Paese. Le cifre sono impressionanti: 74 mila

vittime accertate, oltre 110 mila feriti, oltre 3 milioni di senzatetto. Il Cesvi, presente già prima del 2005 nell'area colpita con attività di salvaguardia delle risorse ambientali e promozione delle comunità locali, ha proseguito nel 2006 l'opera di ricostruzione, occupandosi prevalentemente di strutture scolastiche in aree remote (villaggi di Chakothe e Nagni nel Kashmir pakistano).

Beneficiari diretti: 325

Beneficiari indiretti: 2.500

Personale locale: 2

Partner locale: MGPO (Mountain and Glacier Protection Organization)

Finanziatori: Regione Lombardia, MediaWorld e Saturn, Canon, Contrasto, Forma - Centro Internazionale di Fotografia, A+G Associati, Mondadori Printing, Provincia di Torino, Unieco-Società Cooperativa, Comunità Montana

Photography, A+G Associati, Mondadori Printing, Provincia di Torino, Unieco-Società Cooperativa, Comunità Montana dell'Appennino Reggiano, Provincia di Reggio Emilia, Local Council of Correggio, Slow Food-Condotta Olio Franciacorta, Local Council of Vaprio D'Adda, MeG Studios, Amici di Lorenzo Association, Brescello Missionary Group and private donors

Costs: € 75,393

Projects underway in 2006: 1

SRI LANKA

The largest intervention initiatives sponsored by Italy are concentrated in Sri Lanka following the terrible tsunami of December 2004. Cesvi has participated in these activities, concentrating on economic development projects and reconstruction of schools and private homes. It handled

the complete reconstruction and equipping of the Kuddikarachi girl's school in the district of Trincomalee. It also rehabilitated the Gokarella Centre, in the Kurunegala district, for use as an orphanage. The good results achieved led to Cesvi being chosen by various public donors as a partner for starting up development programs.

Direct beneficiaries: 11,875

Indirect beneficiaries: 25,000

Expatriate staff: 5

Local staff: 15

Local partners: SLEFA

Financers: Italian Department of Civil Defence, Il Giornale, Banca Popolare di Sondrio, Mediafriends and other private donors

Costs: € 686,274

Projects underway in 2006: 5



dell'Appennino Reggiano, Provincia di Reggio Emilia, Comune di Correggio, Slow Food-Condotta Olio Franciacorta, Comune di Vaprio D'Adda (MI), MeG Studios, Associazione Amici di Lorenzo, Gruppo Missionario di Brescello e altri donatori privati

Costi: € 75.393

Progetti in corso nel 2006: 1

SRI LANKA

In Sri Lanka si sono concentrati i maggiori interventi promossi dall'Italia a seguito dello spaventoso tsunami del dicembre 2004. Il Cesvi ha preso parte a tali interventi concentrandosi sulle iniziative di sviluppo economico e di ricostruzione dell'edilizia privata e scolastica. In particolare, si è occupato della completa ricostruzione e dell'equipaggiamento della scuola femminile

Kuddikarachi nel distretto di Trincomalee. Ha inoltre riabilitato il Centro Gokarella, situato nel distretto di Kurunegala e destinato all'accoglienza di orfani. I buoni risultati ottenuti hanno permesso al Cesvi di essere scelto come partner per l'avvio di programmi di sviluppo da parte di diversi donatori pubblici.

Beneficiari diretti: 11.875

Beneficiari indiretti: 25.000

Personale espatriato: 5

Personale locale: 15

Partner locale: SLEFA

Finanziatori: Dipartimento della Protezione Civile Italiana, Il Giornale, Banca Popolare di Sondrio, Mediafriends e altri donatori privati

Costi: € 686.274

Progetti in corso nel 2006: 5

TAJKISTAN

After facing the problems left by the civil war of the 1990s, Tajikistan is currently enjoying a period of peaceful development, unhindered by the crisis in nearby Afghanistan. Cesvi has been present since 2001, always working on the problem of water and sanitation because, while this central Asian country is among the first in the world for water resources, it was penalised by intensive exploitation for cotton cultivation which led to extreme pollution of the water table and serious problems of hygiene and health. With an innovative approach, based on the use of mountain springs, and thanks to the significant involvement of the local communities, Cesvi became the reference NGO for many water and sanitation programs in the country (Khatlon Oblast region). Other



TAJKISTAN

Superata faticosamente l'eredità della guerra civile degli anni '90, il Tajikistan attraversa un periodo di tranquillo sviluppo, non frenato dalla crisi nel vicino Afghanistan. Il Cesvi, presente dal 2001, ha sempre operato nel settore dell'acqua e dell'igiene ambientale, perché il Paese dell'Asia centrale, benché tra i primi al mondo per risorse idriche, è stato penalizzato da uno sfruttamento intensivo della coltura del cotone. Ciò ha causato un livello altissimo di inquinamento delle falde acquifere e notevoli problemi igienico-sanitari. Con un approccio innovativo, basato sulla captazione delle sorgenti montane e sul forte coinvolgimento delle comunità locali, il Cesvi è divenuta l'Ong di riferimento per molti programmi di water and sanitation realizzati nel Paese (regione di Khatlon Oblast). Non sono state trascurate tecniche più

more traditional techniques were not neglected, using hand pumps to exploit the underground water table. Awareness raising activities regarding the principles of sanity and hygiene aim to eliminate the cause of the illnesses carried by water and to improve the standard of living of the most vulnerable groups.

Direct beneficiaries: 72,824

Indirect beneficiaries: 77,235

Expatriate staff: 3

Local staff: 57

Local partners: Local authorities

Financers: European Union, Canadian cooperation, private donors

Costs: € 490,629

Projects underway in 2006: 3

VIETNAM

Launched tumultuously towards an economy increasingly integrated in the global market, the country has still not resolved some key structural issues. Indeed, economic growth is not the be all and end all of development. The conditions of poverty in the urban outskirts and in the country remain unacceptable. Cesvi has been active in Vietnam since 1991 with projects in the areas of health, nutrition, rural micro-financing, water and sanitation,

tradizionali, basate sull'uso di pompe a mano per lo sfruttamento di falde acquifere sotterranee. Attraverso attività di sensibilizzazione su norme igienico-sanitarie si è cercato di rimuovere la cause delle malattie veicolate dall'acqua e di migliorare gli standard di vita dei gruppi più vulnerabili.

Beneficiari diretti: 72.824

Beneficiari indiretti: 77.235

Personale espatriato: 3

Personale locale: 57

Partner locale: autorità locali

Finanziatori: Unione Europea, Cooperazione canadese, donatori privati

Costi: € 490.629

Progetti in corso nel 2006: 3

VIETNAM

Avviato in modo tumultuoso verso un'economia sempre più integrata nel mercato globale, il Vietnam non ha ancora del tutto risolto alcuni importanti nodi strutturali. La crescita economica non è tout court sinonimo di sviluppo, tanto che nelle periferie urbane e nelle campagne i livelli di povertà rimangono ancora inaccettabili. Il Cesvi lavora in Vietnam dal 1991 con progetti nel settore sanitario, nutrizionale, microfinanza

education, and trades.

In 2006 activities were concentrated in the region of Hanoi.

Direct beneficiaries: 80,000

Indirect beneficiaries: 200,000

Expatriate staff: 2

Local staff: 8

Local partners: Hanoi Health Service, Women's Union, Hanoi Red Cross

Financers: Italian Cooperation, European Union, private donors

Costs: € 178,321

Projects underway in 2006: 3

Balkans

In the Balkans, in 2006, Cesvi managed 5 projects which directly benefited 8,054 people. It invested 963,841 Euros by employing 4 expatriates and 33 local people. It cooperated with 6 local partners.

ALBANIA

Albania, origin of one of the most numerous groups of immigrants in Italy, is passing through a stage rich in opportunities but also full of contradictions. The earnings of the emigrants are invested in new private initiatives, but the investments are not used to support an economy that safeguards the enormous potential offered by agriculture and tourism. Cesvi run a program of sustainable development for the promotion of



rurale, water and sanitation, educazione e artigianato.

Nel 2006 le attività si sono concentrate nella regione di Hanoi.

Beneficiari diretti: 80.000

Beneficiari indiretti: 200.000

Personale espatriato: 2

Personale locale: 8

Partner locale: Hanoi Health Service, Women's Union, Hanoi Red Cross

Finanziatori: Cooperazione italiana, Unione Europea, donatori privati

Costi: € 178.321

Progetti in corso nel 2006: 3

Balceni

Nei Balceni, nel 2006, il Cesvi ha gestito 5 progetti che hanno beneficiato direttamente 8.054 persone. Ha investito 963.841 euro impiegando 4 espatriati e 33 collaboratori locali. Ha cooperato con 6 partner locali.

ALBANIA

L'Albania, da cui proviene uno dei gruppi più numerosi di immigrati in Italia, attraversa una fase di sviluppo ricca di opportunità ma anche densa di contraddizioni. Le rimesse degli emigrati sono investite in nuove iniziative private, ma tali investimenti non vengono indirizzati verso un'economia che salvaguardi le enormi potenzialità offerte dall'agricoltura e dal turismo. Il Cesvi conduce un programma di sviluppo sostenibile per la promozione di

associations of producers in the grape/wine and livestock rearing sectors in the Permet region, in the south of the country. The initiative aims to improve the conditions of life of a significant section of the population involved in stock-farming and agriculture, promoting local products and helping reduce emigration. In this way it is possible to encourage the recognition of traditional Albanian products from the area on the border with Greece.

Direct beneficiaries: 4,000

Indirect beneficiaries: 40,000

Expatriate staff: 1

Local staff: 6

Local partners: Iljare-Carcove and Suka vine growers and wine makers, Permet meat and derivatives processing association, Permet regional private veterinary association

Financers: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 346,451

Projects underway in 2006: 1

BOSNIA HERZEGOVINA

The country is still subject to international protection with the presence in the territory of EUFOR peace keeping troops. Dialogue between the diverse ethnic groups is still problematic. 2006 saw the continuation of intervention for the restoration of houses and infrastructure in order to permit the return of refugees. Cesvi is involved in the final stages of this program in the Banja Luka zone of the Srpska Republic. The organization is also continuing a program in partnership with other Italian NGOs to concentrate the attention of local institutions on the problems of young people. The



associazioni di produttori nel settore vitivinicolo e zootecnico nella regione di Permet, nel sud del Paese. L'azione si prefigge di migliorare le condizioni di vita di una parte cospicua della popolazione impegnata nell'allevamento e nell'agricoltura, apportando benefici alle produzioni locali e contribuendo alla diminuzione dell'emigrazione. In questo modo si potrà favorire la valorizzazione dei prodotti albanesi tipici della zona al confine con la Grecia.

Beneficiari diretti: 4.000

Beneficiari indiretti: 40.000

Personale espatriato: 1

Personale locale: 6

Partner locale: Associazione Produttori Vitivinicoli Iljare-Carshove, Associazione Produttori Vitivinicoli Suka, Associazione per il trattamento e la trasformazione della

carne e dei suoi derivati di Permet, Associazione Regionale di Veterinari Privati di Permet

Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati

Costi: € 346.451

Progetti in corso nel 2006: 1

BOSNIA ERZEGOVINA

Il Paese rimane soggetto alla tutela internazionale con la presenza sul suo territorio delle truppe di peace keeping della Eufor. Il dialogo tra le diverse componenti etniche è ancora difficile. Nel 2006 è proseguito l'intervento per la riabilitazione di case e infrastrutture, al fine di permettere il rientro dei rifugiati. Il Cesvi è impegnato nelle ultime fasi di questo programma nella zona di Banja Luka, nella Repubblica Srpska. L'organizzazione, inoltre, continua un programma per rafforzare l'attenzione delle istituzioni

aim is to encourage the participation of young people in social life by reinforcing the collective mentality and creating incentives for young enterprise in Sarajevo.

Direct beneficiaries: 3,940

Indirect beneficiaries: 130,000

Expatriate staff: 2

Local staff: 10

Local partners: Krajina

International partners: Cisp, Intersos, Movimondo and Cosv

Financers: Italian Cooperation, European Union, private donors

Costs: € 536,709

Projects underway in 2006: 2

ROMANIA

Cesvi works to counter the serious problem of abandoned children in orphanages. The strategy of de-institutionalization aims to provide a protected space for the children who, when coming of age, have to leave the institute in which they were hosted. An important activity of socialization is conducted by the Italian volunteers who alternate during the year between orphanages and sheltered homes (in the Rimnicu Valcea area). In 2006 Cesvi started a project for the integration of the adolescents leaving the institute into the socio-economic fabric of the region, and to involve them in new training courses.

Direct beneficiaries: 114

Indirect beneficiaries: 400,000

Expatriate staff: 1



locali alla problematica giovanile in partnership con altre Ong italiane: lo scopo è accrescere la partecipazione giovanile alla vita sociale attraverso il rafforzamento dell'associazionismo e l'incentivazione dell'imprenditoria giovanile a Sarajevo.

Beneficiari diretti: 3.940

Beneficiari indiretti: 130.000

Personale espatriato: 2

Personale locale: 10

Partner locale: Krajina

Partner internazionali: Cisp, Intersos, Movimondo e Cosv

Finanziatori: Cooperazione italiana, Unione Europea, donatori privati

Costi: € 536.709

Progetti in corso nel 2006: 2

ROMANIA

Il Cesvi lavora nel Paese per affrontare il grave problema dell'infanzia abbandonata negli orfanotrofi. La strategia di de-istituzionalizzazione ha lo scopo di offrire un luogo protetto ai ragazzi che, una volta maggiorenni, devono lasciare gli istituti nei quali sono ospitati. Un'importante azione di socializzazione è svolta dai volontari italiani che, nel corso dell'anno, si alternano presso gli istituti e le case di accoglienza (nell'area di Rimnicu Valcea). Nel 2006 il Cesvi ha avviato un progetto per l'integrazione degli adolescenti dimessi dai centri di accoglienza nel tessuto socio-economico regionale e per l'avvio di nuove attività di formazione.

Beneficiari diretti: 114

Beneficiari indiretti: 400.000

Personale espatriato: 1

Local staff: 17
 Local partners: Inima Pentru Inima
 International partners: Bambini in Romania
 Financers: Italian Cooperation, Comprabene and Pellicano supermarkets and other private donors
 Costs: € 80,681
 Projects underway in 2006: 2



Personale locale: 17
 Partner locale: Inima Pentru Inima
 Partner internazionali: Bambini in Romania
 Finanziatori: Cooperazione italiana, Comprabene e Pellicano supermercati e altri donatori privati
 Costi: € 80.681
 Progetti in corso nel 2006: 2

Middle East

In the Middle East, in 2006, Cesvi managed 1 project which directly benefited 2,060 people. It invested 350,272 Euros by employing 2 expatriates and 9 local people. It cooperated with 1 local partner.

PALESTINE

Cesvi's presence dates back to 1996, initially involved in development activities. Starting from the autumn of 2000, in response to changes in the environmental and political context, Cesvi has worked to reduce the precariousness of the Palestinian economic situation through cash for work initiatives (socially useful work) and support for the young people of Beit Leed. The latter, denied work opportunities, were the main beneficiaries of the social projects completed in 2006.

Direct beneficiaries: 2,060
 Indirect beneficiaries: 4,260
 Expatriate staff: 2
 Local staff: 9
 Local partners: Palestian Youth Union
 Financers: Italian Cooperation, European Union, private donors
 Costs: € 239,795
 Projects underway in 2006: 1

Medio oriente

In Medio Oriente, nel 2006, il Cesvi ha gestito 1 progetto che ha beneficiato direttamente 2.060 persone. Ha investito 350.272 euro impiegando 2 espatriati e 9 collaboratori locali. Ha cooperato con 1 partner locale.

PALESTINA

La presenza del Cesvi risale al 1996. Inizialmente impegnato in attività di sviluppo, a partire dall'autunno 2000 - in seguito alle mutate condizioni ambientali e politiche - il Cesvi ha operato per rendere meno precaria la situazione economica palestinese attraverso attività di cash for work (lavori socialmente utili) e di supporto ai giovani di Beit Leed. Questi, privati di prospettive occupazionali, sono i principali beneficiari dei progetti sociali terminati nel 2006.

Beneficiari diretti: 2.060
 Beneficiari indiretti: 4.260
 Personale espatriato: 2
 Personale locale: 9
 Partner locale: Palestian Youth Union
 Finanziatori: Cooperazione italiana, Unione Europea, donatori privati
 Costi: € 239.795
 Progetti in corso nel 2006: 1

Education in Europe

Education in global awareness is part of Cesvi's general strategy because in order to work towards the development of poor countries it is necessary to promote solidarity and responsibility in wealthy nations. During 2006 collaboration was further enhanced between the educational sector and other areas of the fund raising and communication unit. This synergy made it possible to increase the value and impact of the educational projects. In 2006 Cesvi invested 471,545 euros in development education projects. Besides the awareness initiatives here described, together with other 10 big NGOs, Cesvi is also part of the *United for children*, *United against Aids* campaign, launched by Unicef. The campaign deals with the right to health and education to health for children affected by Hiv/Aids. Website: www.unitiperibambini.it

GIANGUKAI CARIPLO

In February 2006 this multimedia exchange project between primary schools in the North and South of the world was completed, involving a total of about 2 thousand pupils and 100 teachers. The contributions of the classes taking part were collected and presented on the web site www.giangukai.org and through the production of didactic

and published materials. These include a CD-ROM containing many of the contributions of the classes not available on the web site.

Partners: Save the Children UK, Redeccap (Brazil), Jiva Foundation (India), Asdob (Senegal), Fawe (Uganda)

Financial support: Fondazione Cariplo, European Union, private donors

Costs: € 8,285

GIANGUKAI ITALY

With a new phase of "Giangukai" Cesvi gave continuity to a project (co-financed by the European Union from 2003 to 2005), raising it to national status.

In the school year 2006-2007 Giangukai Italy involved 50 III, IV, and V year classes in Italian primary schools, twinned on-line in issues of education and sustainable development and a more informed use of water resources. Internet provided the channel for the telematic-multimedia exchanges. In autumn 2006 training was offered for the more than 50 teachers taking part in the project as a preparatory activity to the twinning of the classes.

Partners: Ucodep, CEPaD - Centro di Ateneo per l'Educazione Permanente e a Distanza dell'Università Cattolica di Milano

Financial support: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 14,000

L'educazione in Europa

L'educazione alla mondialità fa parte della strategia generale del Cesvi: non si può lavorare per lo sviluppo del mondo povero senza sensibilizzare quello ricco alla solidarietà e alla responsabilità. Nel corso del 2006 si è ulteriormente rafforzata la collaborazione fra il settore dell'educazione e le altre aree dell'unità raccolta fondi e comunicazione. Tale sinergia permette di accrescere il valore e l'impatto dei progetti educativi. Nel 2006 il Cesvi ha investito 471.545 euro in progetti di educazione allo sviluppo.

Oltre alle iniziative descritte di seguito, il Cesvi aderisce - insieme a 10 altre grandi Ong - alla campagna *Uniti per i bambini, uniti contro l'Aids*, lanciata dall'Unicef. Questa campagna affronta il tema del diritto alla salute e dell'educazione alla salute per i bambini affetti da Hiv. Sito internet: www.unitiperibambini.it

GIANGUKAI CARIPLO

Nel febbraio 2006 si è concluso il progetto di scambio interculturale multimediale tra scuole primarie del Nord e del Sud del mondo che ha coinvolto complessivamente circa 2 mila studenti e 100 insegnanti. Gli elaborati delle classi partecipanti sono stati raccolti e valorizzati sul sito www.giangukai.org e attraverso la produzione di materiali

didattici ed editoriali. Tra questi un cd-rom che raccoglie molti dei contributi prodotti dalle classi, non pubblicati sul sito.

Partner: Save the Children UK, Redeccap (Brasile), Jiva Foundation (India), Asdob (Senegal), Fawe (Uganda)

Finanziatori: Fondazione Cariplo, Unione Europea, donatori privati

Costi: € 8.285

GIANGUKAI ITALIA

Con la nuova fase di "Giangukai" Cesvi dà continuità ad un progetto - cofinanziato dall'Unione Europea tra il 2003 e il 2005 - conferendogli un carattere nazionale.

Nell'anno scolastico 2006/2007 Giangukai Italia coinvolge 50 classi di III, IV e V delle scuole primarie italiane in gemellaggi online sulle tematiche dell'educazione allo sviluppo sostenibile e ad un uso più consapevole della risorsa acqua. Internet è il luogo dello scambio telematico-multimediale. Nell'autunno 2006 si è svolta la formazione per gli oltre 50 insegnanti aderenti al progetto come attività propedeutica alla realizzazione dei gemellaggi nelle classi.

Partner: Ucodep, CEPaD - Centro di Ateneo per l'Educazione Permanente e a Distanza dell'Università Cattolica di Milano

Finanziatori: Cooperazione Italiana, donatori privati

Costi: € 14.000

THE EXPERIENCE OF INTERNATIONAL COOPERATION: AN EDUCATION FOR DEVELOPMENT MODEL APPLIED IN ITALY (Italiaafrica)

This initiative in intercultural education aims to give voice to the South of the world through cooperation projects conducted by Italian and African NGO's, partnerships with local civil society, and the testimony of African men and women in Italy. In addition to publishing dedicated pages in the magazine Vita, in the first half of 2006 the project included the publication of the fourteenth work unit in the Trecentosessantagradi "Gemelliamoci!" [Three hundred and sixty degrees "Lets Twin!"] series, the production of the book and travelling photographic exhibition "Outside the Margins", and the organization of the international congress "Women of Africa, a new start".

Partners: Cocis, Vita Non Profit Magazine, Vita Comunicazione



L'ESPERIENZA DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE: UN MODELLO PER L'EDUCAZIONE ALLO SVILUPPO IN ITALIA (Italiaafrica)

Iniziativa di educazione interculturale per dare voce al Sud del mondo attraverso i progetti di cooperazione allo sviluppo condotti dalle Ong italiane in Africa, le partnership con la società civile locale, le testimonianze di uomini e donne africani in Italia.

Oltre alla pubblicazione di pagine dedicate sul settimanale Vita, nel primo semestre del 2006 il progetto ha visto la pubblicazione della quattordicesima unità di lavoro della collana Trecentosessantagradi "Gemelliamoci!", la produzione del libro e della mostra fotografica itinerante "Fuori dai Margini", l'organizzazione del convegno internazionale "Donne d'Africa, un nuovo inizio".

Partner: Cocis, Vita Non Profit Magazine, Vita Comunicazione

Financial support: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 149,199

UNSUSTAINABLE DEVELOPMENT ON TRIAL

An environmental education initiative was conducted to inform pupils and teachers at Lombardy high schools about the concept of sustainable development, through the analysis of environmental issues. The objective was pursued using a new didactic format for schools: a legal procedure staged in the hall of each institute with the participation of previously prepared entertainers, teachers, and pupils. The students of the 37 classes taking part received copies of the exhibition and of the photographic book "Trees make rain", in which the theme of environmental sustainability, good practice in the use of natural resources, and the protection of ecosystems are presented using photographs, texts, figures, and field reports.

Partners: Cooperativa Pandora, Slow Food

Financial support: Fondazione Cariplo, private donors

Costs: € 63,740

STOP CHILD LABOUR

SCHOOL IS THE BEST PLACE TO WORK

An international campaign to fight the exploitation of child labour and to promote the right to education led,

Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati

Costi: € 149.199

PROCESSO ALLO SVILUPPO INSOSTENIBILE

Iniziativa di educazione ambientale per educare gli studenti e gli insegnanti di istituti secondari superiori lombardi al concetto di sviluppo sostenibile, attraverso l'analisi di problematiche ambientali. L'obiettivo è perseguito attraverso l'utilizzo di un format didattico nuovo per il mondo della scuola: il rito del processo, messo in scena nell'aula magna di ciascun istituto con il coinvolgimento di animatori precedentemente formati, insegnanti e studenti. Gli studenti delle 37 classi partecipanti hanno ricevuto copie della mostra e del volume fotografico "Gli alberi fanno piovere" in cui i temi della sostenibilità ambientale, delle buone pratiche nell'utilizzo delle risorse naturali e della tutela degli ecosistemi sono presentati attraverso fotografie, testi, dati e reportage dal campo.

Partner: Cooperativa Pandora, Slow Food

Finanziatori: Fondazione Cariplo, donatori privati

Costi: € 63.740

STOP CHILD LABOUR – SCHOOL IS THE BEST PLACE TO WORK

Campagna internazionale di lotta allo sfruttamento del lavoro minorile e di promozione del diritto all'educazione

during 2006, to the drafting of Cesvi's policy document on this issue. In 2007 Cesvi will start a new phase in the "Stop Child labour – School is the best place to work" campaign in partnership with the NGO's of the Alliance2015 network.

Financial support: Hivos

Costs: € 22,425

VIRUS FREE GENERATION

This three year educational campaign uses artistic initiatives to raise awareness among Europeans of 15 to 24 years about the spread of Hiv/Aids between their peers in sub-Sahara Africa and to promote the adoption of prevention policies by national and international institutions. The campaign started in 2006 with the launch of a creative competition for young people in Italy, Germany,

the Netherlands, and the Czech Republic. The prize for the 5 authors who manage to best represent Aids in sub-Sahara Africa in a positive and innovative way is a study holiday to the Republic of South Africa at the beginning of 2008. In 2007 the campaign foresees numerous awareness raising and lobbying activities, including a new competition for young authors and theatre companies, and an international conference.

Partners: Concern, German Agro Action, People in Need

Financial support: European Union, private donors

Costs: € 22,744

Takunda III Prize

Instituted and promoted by Cesvi in 2004, the Takunda Prize - *Winning with solidarity* expresses the will to offer acknowledgement to international solidarity projects that



che ha portato, nel corso del 2006, alla produzione del documento di policy Cesvi sul tema. Nel 2007 il Cesvi comincerà una nuova fase della campagna "Stop Child labour – School is the best place to work" in partnership con le Ong del network Alliance2015.

Finanziatori: Hivos

Costi: € 22.425

VIRUS FREE GENERATION

Campagna educativa triennale per sensibilizzare mediante iniziative artistiche i giovani europei di 15-24 anni sulla diffusione dell'Hiv/Aids tra i loro coetanei nell'Africa sub-sahariana e promuovere l'adozione di politiche di prevenzione e cura da parte delle istituzioni nazionali e internazionali. La campagna si è aperta nel 2006 con il lancio di un concorso creativo rivolto ai giovani in Italia,

Germania, Olanda e Repubblica Ceca. Un viaggio-studio nella Repubblica Sudafricana all'inizio del 2008 è il premio per gli autori delle 5 opere che hanno saputo meglio rappresentare il tema dell'Aids nell'Africa sub-sahariana in chiave positiva e innovativa. Nel 2007 la campagna prevede numerose attività di sensibilizzazione e lobby. Tra le altre, un nuovo concorso rivolto a giovani autori e compagnie teatrali e una conferenza internazionale.

Partner: Concern, German Agro Action, People in Need

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

Costi: € 22.744

PREMIO TAKUNDA III

Istituito e promosso nel 2004 dal Cesvi, il Premio Takunda - *Vincere con la solidarietà* risponde alla volontà di assegnare un riconoscimento ai progetti di solidarietà

stand out for their social utility and innovative force. The objective of the Prize is to endorse experiences that support autonomous development through the active involvement of the beneficiaries.

The third edition was dedicated to South American culture, with the stories collected in the field by Cesvi transformed into monologues and theatrical sketches that, together with musical and dance performances, alternated with the prize giving formalities. The Takunda Prize also represents an important encounter for the Cesvi community, bringing together donors, testimonials, partner companies, and volunteers.

Financial support: Regione Lombardia, Provincia di Bergamo, Comune di Bergamo, Boehringer Ingelheim, Fondazione della Comunità Bergamasca, private donors

Costs: € 124,920

UPDATING, REPRINTING, AND DISTRIBUTION OF THE TRECENTOESSANTAGRADI SERIES

The project included the updating of both content and editorial look of the Trecentoessantagradi series (created by Cesvi from 1991 to 2004) dedicated to primary and first year secondary school pupils.

The updated units represent an effective didactic instrument that satisfies the objectives set by the school reform for education in civil cohabitation, and aims to make pupils aware of themselves as citizens of the world. The series includes 13 learning units and has been distributed to 200 schools in Italy and 7 Italian schools around the world.

Financial support: Italian Cooperation, private donors

Costs: € 20,790



internazionale che si sono qualificati per utilità sociale e slancio innovativo.

Obiettivo del Premio è valorizzare le esperienze che sostengono l'autosviluppo attraverso il protagonismo dei beneficiari.

La terza edizione è stata dedicata alla cultura del Sud America: le storie raccolte sul campo dal Cesvi sono state trasformate in monologhi e pièce teatrali che, insieme a performance musicali e di danza, si sono alternate ai momenti di premiazione. Il Premio Takunda è anche un'importante occasione di incontro della comunità Cesvi: donatori, testimonial, aziende partner, volontari.

Finanziatori: Regione Lombardia, Provincia di Bergamo, Comune di Bergamo, Boehringer Ingelheim, Fondazione della Comunità Bergamasca, donatori privati

Costi: € 124.920

AGGIORNAMENTO, RISTAMPA E DIFFUSIONE DELLA COLLANA TRECENTOESSANTAGRADI

Il progetto ha visto l'aggiornamento, nei contenuti e nella veste editoriale, della Collana Trecentoessantagradi (realizzata dal Cesvi fra il 1991 e il 2004) dedicata agli studenti della scuola primaria e secondaria di primo grado. Le unità di lavoro aggiornate rappresentano uno strumento didattico efficace che risponde agli obiettivi fissati dalla Riforma della scuola per l'educazione alla convivenza civile, e si propone di portare gli studenti alla consapevolezza di se stessi come cittadini del mondo. La collana, composta da 13 unità di apprendimento, è stata distribuita a 200 scuole del territorio italiano e a 7 scuole italiane nel mondo.

Finanziatori: Cooperazione italiana, donatori privati

Costi: € 20.790

AFRICAMORE

This solidarity event involved the customers of Bipiemme Private Banking SIM, bringing the show “Creature” by Marcello Chiarenza and Alessandro Serena to the prestigious Auditorium di Milano venue. This African acrobatic theatre piece by the company Arcipelago Circo Teatro thrilled the audience with its surprisingly beautiful exhibitions. The evening was dedicated to Cesvi’s “Stop Aids at birth” project. The partnership between Cesvi and Bipiemme Private Banking SIM arises from the company’s desire to support concrete humanitarian initiatives and at the same time help raise awareness and inform the public about the themes of cooperation and solidarity.

Financial support: BPM Private Banking SIM, private donors
Costs: € 42,535

ELIKIA – STORIES FROM DR CONGO

Thanks to the support of Boehringer Ingelheim, on 1st December, world day against Aids, Cesvi promoted a photographic exhibition at the Galleria Grazia Neri in Milan. The exhibition was based on the reporting by Andrea Frazzetta in the Democratic Republic of Congo.

The section dedicated to the theme of health documented in particular the work of Cesvi, active for many years in Kinshasa with a program to counter Hiv/Aids based on the support of psychosocial cells and activities in awareness raising, information, counselling, and alimentary help for families.

Financial support: Boehringer Ingelheim

Costs: € 21,600



AFRICAMORE

Evento di solidarietà che ha coinvolto i clienti di Bipiemme Private Banking SIM, portando lo spettacolo “Creature” di Marcello Chiarenza e Alessandro Serena nella prestigiosa sede dell’Auditorium di Milano. Uno spettacolo di teatro acrobatico africano della compagnia Arcipelago Circo Teatro ha coinvolto la platea con esibizioni di sorprendente bellezza. La serata è stata dedicata al progetto “Fermiamo l’Aids sul nascere del Cesvi”. La partnership tra Cesvi e Bipiemme Private Banking SIM nasce dalla volontà della società di sostenere concrete iniziative umanitarie e, nello stesso tempo, contribuire a sensibilizzare e informare sui temi della cooperazione e della solidarietà.

Finanziatori: BPM Private Banking SIM, donatori privati
Costi: € 42.535

ELIKIA – STORIE DAL CONGO

In occasione del 1° dicembre, giornata mondiale contro l’Aids, il Cesvi ha promosso una mostra fotografica grazie al sostegno di Boehringer Ingelheim presso la Galleria Grazia Neri di Milano. La mostra è nata dal reportage di Andrea Frazzetta nella Repubblica Democratica del Congo. Il capitolo dedicato al tema sanitario ha documentato in particolare il lavoro del Cesvi, da anni attivo a Kinshasa con un programma di lotta all’Hiv/Aids basato sul supporto di cellule psicosociali e attività di sensibilizzazione, informazione, *counselling*, aiuto alimentare alle famiglie.

Finanziatori: Boehringer Ingelheim

Costi: € 21.600



Stakeholders

The first stakeholder: the beneficiaries

The Annual Report - especially the previous section about performances - is as usual dedicated to the beneficiaries and the social outcomes of our work. The number of beneficiaries is indicated on an annual basis, by continent and by country, together with the description of the activities directed towards them.

Every year this chapter is devoted to the relationship of the organization with one of its stakeholders: this time it is focused on the Human Resources.

Here following an update about the relations with the other stakeholders.

Partners in the poor countries

As well as the beneficiaries, partners in the poor countries are indicated country by country in the previous chapter.

Individual donors

After a big growth in individual donations in 2005, mostly related to the post-tsunami, 2006 has been a year of reflow.



Stakeholder

Il primo stakeholder: i beneficiari

La Relazione Annuale – in particolare nel capitolo precedente sulle performances – è come sempre incentrata sui beneficiari e sui risultati sociali della nostra opera. Il numero dei beneficiari dei progetti Cesvi è indicato su base annua, a livello generale, per Continente e Paese per Paese, insieme alla descrizione delle attività ad essi rivolte. Di anno in anno, in questo capitolo analizziamo la relazione dell'organizzazione con uno specifico stakeholder: quest'anno il focus è sulle risorse umane.

Di seguito diamo anche un aggiornamento delle relazioni con le altre categorie di stakeholder.

I partner nei Paesi poveri

Come per i beneficiari, anche i partner locali sono indicati Paese per Paese nel precedente capitolo.

I donatori individuali

Dopo un 2005 di grande crescita delle donazioni individuali, soprattutto legate all'emergenza post-tsunami, il 2006 è stato un anno di riflusso. Solo le donazioni a favore della ricerca medica sono ritornate ai livelli pre-2004, mentre

Only donations in favour of medical research have got back to 2004 level, while donations for international aid have only gained the second place.

This is confirmed by all here cited surveys.

Within this background the 2 million euros raised by Cesvi among its individual donors are a good result in comparison with the collection of nearly 2,7 million euros achieved in 2005.

The relationship between Cesvi and its individual donors has been taken into examination within the 2005 Annual Report; the analysis was supported by an ad-hoc qualitative research.

In 2006, a quantitative survey has allowed to complete the socio-economical classification of Cesvi's individual donors.

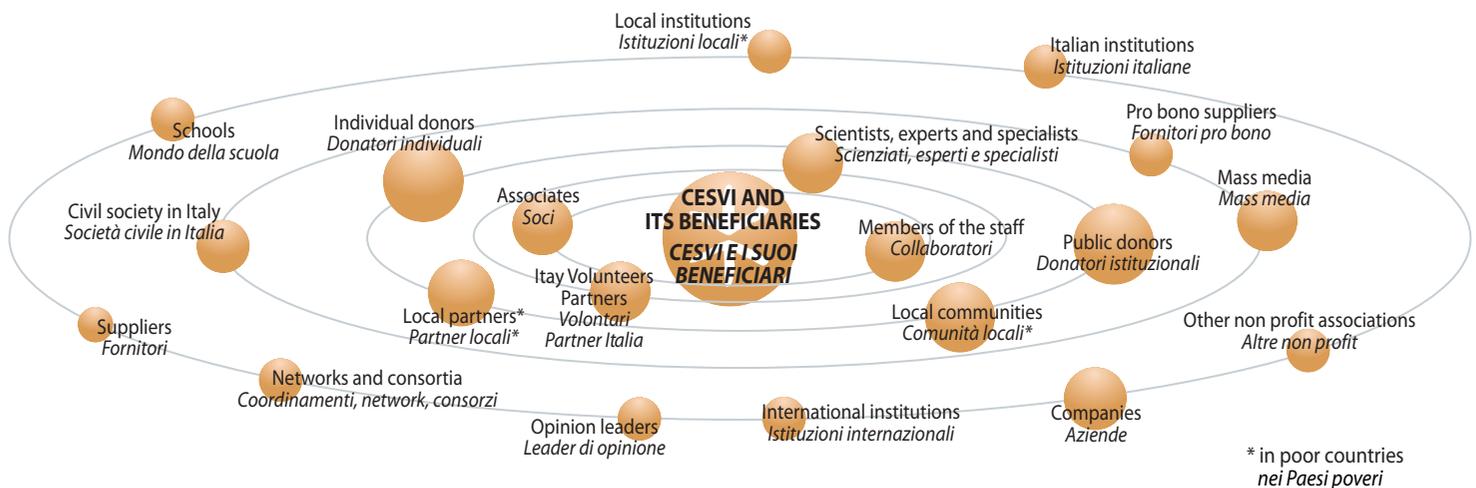
Companies and Foundations

The successful relationship with private companies - granting Cesvi more than 50% of all private donations - results from an open and respectful dialogue on CSR and mutual dependence between the developed and underdeveloped countries. Furthermore, Cesvi fosters a collaboration model based on sharing mutual goals.

In 2006, 2/3 of allocated funds by 530 donor companies was raised through Cause Related Marketing initiatives, then assuring an added value in terms of communication and joint fundraising towards clients, suppliers and employees.

Companies' contribution is fundamental for Cesvi mission, also because it answers the needs of countries and themes,

— Multistakeholder organization: beneficiaries at the heart of our world —



Mappa degli stakeholder: i beneficiari al centro del sistema

sono ri-discese al secondo posto le donazioni indirizzate alla solidarietà internazionale. Lo confermano tutte le indagini degli Istituti di ricerca di cui diamo nella pagina seguente un esempio indicativo.

In questo contesto sono quindi un buon risultato i due milioni di Euro raccolti dal Cesvi fra i propri donatori individuali, contro i quasi 2,7 milioni del 2005.

La relazione fra il Cesvi e i propri donatori individuali è stata presa in esame nel documento di Bilancio 2005; analisi supportata da una ricerca qualitativa ad hoc. Nel 2006, un'indagine quantitativa ha permesso di completare la classificazione socioeconomica dei donatori individuali Cesvi.

Le imprese e le fondazioni

La proficua relazione con il mondo d'impresa, da cui proviene oltre il 50 % dei finanziamenti privati, è il risultato di un aperto e rispettoso confronto sul tema della responsabilità e della sussidiarietà sociale verso i Paesi in via di sviluppo e di una modalità di collaborazione basata sulla condivisione dei rispettivi obiettivi.

Nel 2006, due terzi dei fondi stanziati da 530 aziende donatrici sono stati raccolti attraverso iniziative di cause related marketing, dalle quali deriva un valore aggiunto di comunicazione e joint-fundraising verso clienti e dipendenti.

Il contributo delle aziende è fondamentale per la mission dell'organizzazione anche perché interviene a favore di Paesi e ambiti dimenticati dalle linee di finanziamento

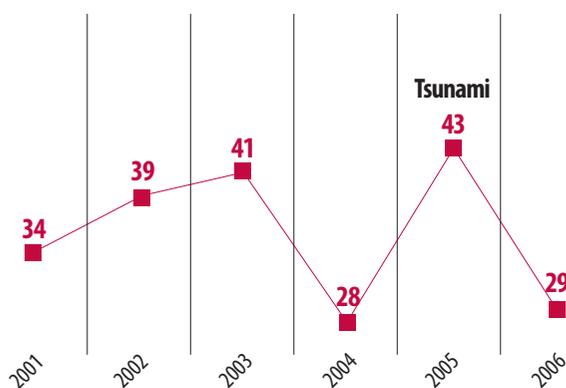
forgotten by the institutional funding lines. A concrete example is given by the Safe Home for abused women, built in one of the most distressed townships of Cape Town.

Partners and volunteers in Italy

In 2006 awareness and fundraising initiatives in Italy were 112; half of them was organised by groups of volunteers. From an economical point of view, most funds were collected by partner associations. Fundamental were also collaborations with local bodies, schools and religious institutions.

53% of the initiatives were held in Lombardia; the remaining 47% is well distributed all over Italy.

How many Italians donate? _____



Values %

Source: Doxa survey "Italians' attitudes towards donation", October 2006
Fonte: Indagine Doxa "Comportamenti di donazione degli italiani", ottobre 2006

Quanti italiani donano?

dei donatori istituzionali, come è avvenuto per il progetto di lotta alla violenza sulle donne nella sterminata baraccopoli di Cape Town.

I partner e i volontari in Italia

Nel 2006, le iniziative di sensibilizzazione e raccolta fondi sul territorio italiano sono state 112, la metà delle quali organizzate da gruppi di volontari. Dal punto di vista economico la maggior raccolta è stata prodotta da associazioni partner. Importanti anche le partnership con enti locali, scuole ed enti religiosi.

Il 53% delle iniziative si sono concentrate in Lombardia; il restante 47% è ben distribuito sul resto del territorio nazionale.

International donors

In 2006 Cesvi improved the search and diversification of international donors, who raised up to the second place among all financial backers, soon after private donors.

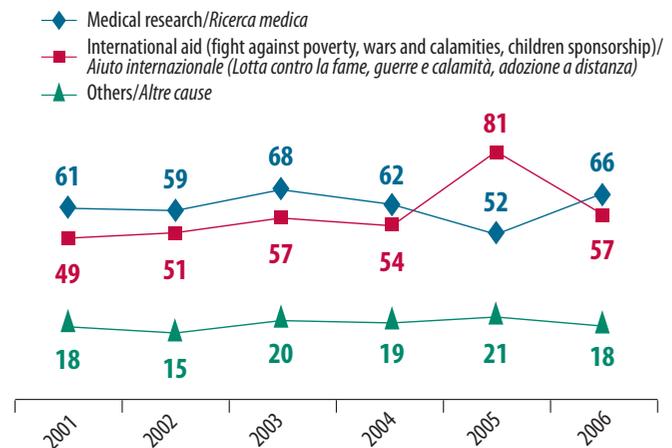
In 1999, 83% of all funding derived from European Union and Italian Ministry of Foreign Affairs.

In 2006 the situation is almost upside down, with 29% of international funding and 40% of private donations.

The international donors are many and diverse. The UN agencies (Monuc, Wfp, Undp, Unicef, Fao, Who) count for 7% of general loans.

Particularly meaningful is the number of Agencies from other western countries: Australia, Canada, Denmark, Japan, UK, The Netherlands, United States, together with

For which humanitarian cause? _____



Values% (The total amount is more than 100 because interviewed people gave multiple answers).
(La somma è superiore a 100 perché gli intervistati hanno fornito più risposte).

Per quale destinazione?

I finanziatori internazionali

Nel 2006, Cesvi ha progredito nella ricerca e nella diversificazione dei donatori internazionali che sono balzati al secondo posto fra i finanziatori, dopo i privati. Nel 1999 l'83% dei finanziamenti al Cesvi provenivano da Unione Europea e Ministero italiano degli Affari Esteri. Nel 2006 la situazione risulta quasi rovesciata con il 29% di finanziamenti internazionali e il 40% di donazioni da privati. I donatori internazionali sono numerosi e variegati. Le Agenzie delle Nazioni Unite (Monuc-Caschi Blu, Wfp-Programma Alimentare Mondiale, Undp-Rifugiati, Unicef-Infanzia, Fao-Agricoltura, Who-Organizzazione Mondiale della Sanità) pesano complessivamente per il 7% dei finanziamenti. Significativo il numero delle Agenzie degli altri Paesi occidentali: Australia, Canada, Danimarca, Giappone, Gran Bretagna,

other international organisations such as World Bank, IUCN, Global Fund and US Red Cross.

Vital is also the contribution of the NGOs - from the European Network Alliance 2015 to others like Trocaire - and of local organisations such as Italy-Peru Fund and Profonampe. The international reputation, the adopted standards and the governance model of Cesvi are the key points to achieve credibility at an international level.

Italian and European Institutions

Among the Italian institutional donors, important is the successful collaboration with the Civil Defence, which continued also in 2006 with post-tsunami projects in Sri Lanka. The unreliability of the Italian Ministry of Foreign

Affairs threatens the relationship with beneficiaries, local partners and collaborators and then the whole management of projects. Nevertheless, the Ministry of Foreign Affairs is recently showing renewed energies and often praises the Organisation. We therefore wish that concrete actions will follow, starting from 2007.

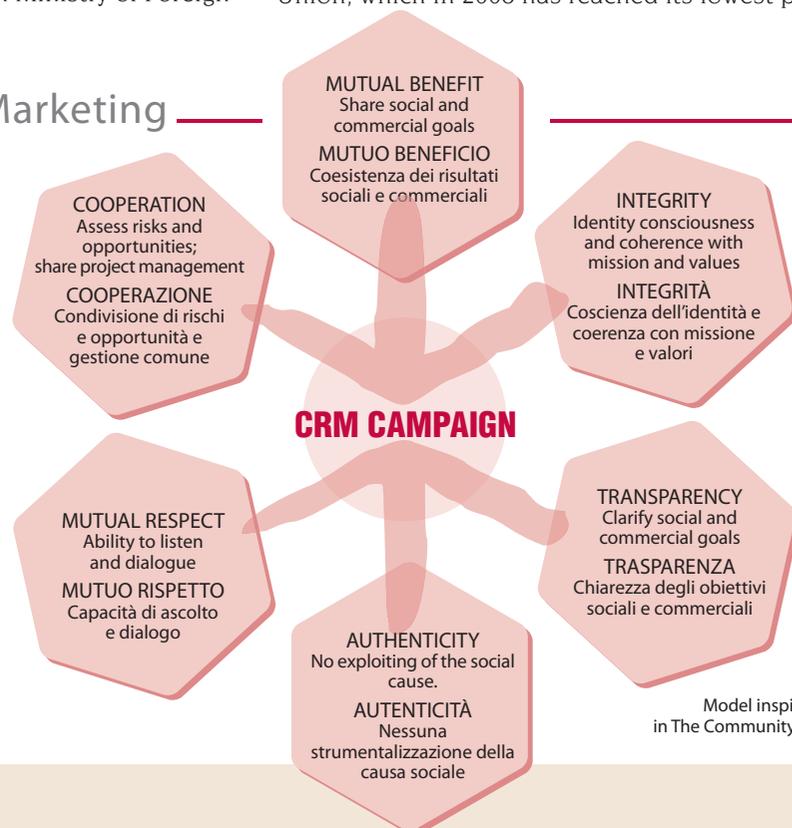
We are also waiting for the reform of Law no. 49, which rules the international cooperation.

More than 2 years have already passed by since the administrative inspection of Olaf (in charge of control for the European Commission); the results of the general audit on projects implemented by Cesvi thanks to EU funding are positive. Therefore we are optimistic about a quick re-launch of the collaboration with the European Union, which in 2006 has reached its lowest point.

Cesvi Cause-Related Marketing Il Cause-Related Marketing del Cesvi

The six basic principles for both partners must underlie any CRM campaign.

I sei principi irrinunciabili per entrambi i partner di ogni iniziativa di Cause-Related Marketing.



Olanda, Stati Uniti e Svezia. Alle agenzie vanno aggiunte altre organizzazioni internazionali come World Bank, Iucn, Global Fund e Croce Rossa americana. Vi sono poi le Ong del consorzio europeo Alliance2015 e altre come Trocaire. Infine alcune organizzazioni locali come il Fondo Italo Peruviano e Profonampe. La reputazione internazionale, gli standard adottati e il sistema di governance dell'organizzazione sono i principali punti di forza nell'opera di accreditamento internazionale del Cesvi.

Le istituzioni italiane ed europee

Fra i donatori istituzionali italiani va evidenziata la proficua collaborazione con la Protezione Civile che è proseguita anche nel 2006 con i progetti post-tsunami in Sri Lanka.

L'inaffidabilità finanziaria del Ministero italiano degli Affari Esteri pregiudica i rapporti con beneficiari, partner locali e collaboratori mettendo a repentaglio la gestione dei progetti. Nonostante ciò osserviamo una ripresa di slancio da parte di questo donatore che non lesina attestati di stima nei confronti del Cesvi. Ci auguriamo perciò di poter registrare concrete azioni correttive già dal 2007. Siamo anche in attesa della riforma della Legge 49 che disciplina la cooperazione internazionale. I più di due anni ormai trascorsi dall'avvio dell'ispezione amministrativa dell'Olaf (organismo di controllo della Commissione Europea) e soprattutto i positivi risultati dell'audit generalizzato sui progetti realizzati dal Cesvi con finanziamenti europei ci fanno ben sperare in una rapida ripresa della collaborazione con l'Unione Europea che nel 2006 ha segnato il suo punto più basso.

Donors' index

INTERNATIONAL DONORS

FINANZIATORI INTERNAZIONALI

| | pag. |
|--|---|
| Australian Cooperation | 45 |
| Canadian Cooperation | 45, 50 |
| Concern | 46, 57 |
| Dutch Cooperation | 35 |
| European Union | 29, 30, 31, 32, 36, 38, 40, 42, 45, 47, 50, 51, 53, 54, 55, 57 |
| FIP (Fondo italo-peruviano) | 40 |
| German Agro Action | 46, 57 |
| Global Fund | 45 |
| Hivos | 35, 46, 57 |
| Italian Cooperation* | 30, 31, 32, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 44, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 58 |
| Italian Civil Defence Department <i>Dipartimento della Protezione Civile Italiana</i> | 49 |
| IUCN | 48 |
| Trocaire | 35 |
| VSF-Germany | 34 |
| United Nations Agencies (Fao, Unicef, Undp, Unops, Wfp) | 28, 34, 35, 40, 45, 47 |
| USAID | 35 |

COMPANIES/AZIENDE

| | pag. |
|---|------------|
| A+G Associati | 48, 49 |
| Agos | 36 |
| Banca Leonardo | 38 |
| Banca Popolare di Sondrio** | 49 |
| Barilla | 38 |
| Bartolini | 38 |
| Bipiemme Private Banking SIM | 36, 59 |
| Boehringer Ingelheim | 58, 59 |
| Camar Plast | 38 |
| Canon | 48 |
| Cantina Sociale Val San Martino | 36 |
| Contrasto | 48 |
| CNA - Confederazione Nazionale Artigiani | 36 |
| Comprabene e Pellicano | 46, 54 |
| Corepla | 38 |
| Despar | 36 |
| Eraclea | 36 |
| Ferretti | 36 |
| FCT - Finmarge Consulting & Travel | 36 |
| Forma - Centro Internazionale di Fotografia | 48 |
| Gruppo Manfrotto | 36 |
| G. Sacchi Elettroforniture | 36 |
| Guna | 36 |
| Héra Servizi Immobiliari | 38 |
| Il Giornale** | 49 |
| JWT-DTC | 33 |
| MediaWorld e Saturn | 33, 48 |
| Mondadori Printing | 48, 49 |
| Publicis Consultants | 38 |
| Radio DeeJay** | 34, 35, 36 |
| Screenplay | 45 |
| Sella Gestioni | 28 |
| Svenska Cellulosa Aktiebolaget | 36 |

| | pag. |
|------------------------------|------------|
| Tonic Network Benessere | 36 |
| UBI Banca | 36, 41, 46 |
| Unieco - Società Cooperativa | 48 |
| Veronelli Editore | 36 |
| Volley Lube | 36 |

FOUNDATIONS AND ASSOCIATIONS

FONDAZIONI E ASSOCIAZIONI

| | pag. |
|--|--------|
| Associazione Ali | 40 |
| Associazione Amici di Lorenzo | 49 |
| Associazione Ragazzi del 999 | 36 |
| Aletica Sinalunga | 35 |
| Comitato Kia con noi | 34 |
| Comitato SOS Darfur | 34 |
| Comunità Montana dell'Appennino Reggiano | 48, 49 |
| Effatà | 35 |
| FIBA-CISL Abbiategrosso Magenta | 46 |
| Fondazione Anna Scuri | 40 |
| Fondazione Cariplo | 33, 55 |
| Fondazione della Comunità Bergamasca | 58 |
| Fondazione Etico Olistica | 35 |
| Gruppo Missionario di Brescello | 49 |
| Gruppo podistico Riccardo Valenti | 35 |
| Insieme si può | 35 |
| Mediafriends** | 46, 49 |
| MeG Studios | 49 |
| Parrocchia di Redona (BG) | 36 |
| Pro loco Il Portale | 36 |
| SISM - Segretariato Italiano Studenti Medicina | 36 |
| Slow Food-Condotta del Bergamasco | 42 |
| Slow Food-Condotta Olio Franciacorta | 49 |

LOCAL INSTITUTIONS

ISTITUZIONI LOCALI

| | pag. |
|------------------------------|--------------------|
| Comune di Bergamo | 58 |
| Comune di Correggio (RE) | 49 |
| Comune di Galliate (NO) | 46 |
| Comune di Inzago (MI) | 46 |
| Comune di Paladina (BG) | 38 |
| Comune di Vaprio D'Adda (MI) | 49 |
| Provincia di Bergamo | 40, 58 |
| Provincia di Reggio Emilia | 49 |
| Provincia di Torino | 48, 49 |
| Regione Lombardia | 35, 40, 46, 48, 58 |

* All funding from the Italian Ministry of Foreign Affairs comes under the heading Italian Cooperation/Nella voce Cooperazione italiana sono raccolti tutti i finanziamenti provenienti dal Ministero Affari Esteri italiano.

** Funds raised by mass media from the Italian public/Raccolta fondi presso il pubblico italiano veicolata dai mass media.

Cesvi and its human resources

By 2004 conditions had evolved such that Cesvi was able to define a medium and long term strategy for its Human Resources (HR). Cesvi was the first Italian NGO to sign a “framework agreement” with the trade unions and initiate a process to progressively reinforce international staff loyalty with a preliminary discussion on the possible career paths for HR in the world of cooperation as a response to the problems identified: the lack of internal career paths within the sector, the precarious nature of the contractual agreement, a high turnover caused by the strong attraction of NGOs for young people combined with constant instability in the sector. At Cesvi the overall turnover is above 40%, as shown in the below table

Cesvi staff in Italy and overseas* 2002-2006

| | |
|------------|---|
| 362 | Collaborators/ <i>Collaboratori</i> |
| 8 | Employees/ <i>Dipendenti</i> |
| 37 | Internship staff/ <i>Stagisti</i> |
| 11 | Social Service Volunteers/ <i>Volontari in SC</i> |
| 251 | Men/ <i>Uomini</i> |
| 189 | Women/ <i>Donne</i> |
| 37 | Average Age/ <i>Età media</i> |

* excluding local staff and volunteers
* *esclusi collaboratori locali e volontari*

Staff Cesvi in Italia e sul campo* 2002-2006

Cesvi e le sue risorse umane

Nel 2004 si erano create le condizioni perché il Cesvi potesse dotarsi di una strategia per le Risorse Umane (RU) di medio e lungo periodo. Il Cesvi, prima tra le Ong italiane, sottoscriveva un “Accordo quadro” con le organizzazioni sindacali e avviava un processo di progressiva fidelizzazione dello staff internazionale, con una preliminare discussione sui possibili percorsi di sviluppo delle RU nel mondo della cooperazione che rispondeva ai problemi principali individuati: la mancanza di percorsi interni di sviluppo nel settore; la precarietà del rapporto contrattuale; l’elevato *turnover* causato dalla forte capacità di attrazione dell’Ong verso i giovani, combinata con la permanente instabilità del settore. In Cesvi il *turnover* complessivo è superiore al

regarding the number of collaborators employed in the last five years for less than 100 job positions.

In addition, the fact that NGOs always represent an attractive challenge for young people, they are also strongly influenced by the uncertainties that characterize this phase in life, when experiences multiply rapidly and it is rare to find stable “life and work” situations. Cesvi’s effort to deal with this complex situation was expressed symbolically by its subscribing to the *People in Aid Code of Conduct* (PIA) in February 2004 and by starting an analysis of the state of HR, oriented towards the development of a policy and management instruments for the same in the long term. However, this process was suddenly slowed down by the crisis with the European Union at the beginning of 2005.

The four motivational levers of Cesvi Human Resources

| |
|--|
| Commitment to the mission <i>Adesione alla missione</i> |
| Participation <i>Partecipazione</i> |
| Internal climate <i>Clima interno</i> |
| Professional excellence <i>Eccellenza professionale</i> |

Le quattro leve motivazionali delle Risorse Umane Cesvi

40%, come si può vedere dal numero dei collaboratori impiegati negli ultimi 5 anni per meno di 100 posizioni di lavoro (tavola qui sopra). A tutto ciò si deve aggiungere che, essendo le Ong sempre terreno di sfida per i giovani, esse risentono fortemente delle incertezze che caratterizzano una fase della vita in cui si moltiplicano le esperienze ed è raro vedere situazioni “vita e lavoro” stabili.

Il tentativo del Cesvi di affrontare questa situazione complessa si è simbolicamente espresso nell’adesione al *People in Aid Code of Conduct* (PIA) nel febbraio 2004 e nell’avvio di una analisi dello stato delle RU orientata allo sviluppo di una politica e di strumenti di gestione delle stesse nel lungo periodo. Questo processo è stato però bruscamente rallentato dalla crisi con l’Unione Europea all’inizio del 2005.

The analysis process and proposal on the theme of human resources was only taken up again in 2006, in a significantly changed context in which (probably) simply the fact of having an organizational model significantly different from most Italian NGOs avoided Cesvi collapsing under the blows of a growing financial crisis and the relational crisis with its main donor. In the new scenario, in extremely concrete terms, it was decided that the first result that the “PIA process” should set itself was state recognition of Cesvi’s HR with a rationalization of the procedures, existing or aspired for some time, within an appropriate political framework. A study carried out with the consultation of the staff brought to light some underlying issues: the high turnover made it necessary to reorganize the HR with a

certain frequency, the lack of a full time permanent HR manager, the need to define a strategy that contemplated an increase in National Service staff alongside the paid staff, and the lack of career paths.

The effort to establish what might be the best response to these studies led to reflection focusing on the principles defined in Cesvi’s mission.

Cesvi’s Mission document twice refers to the HR. It is stated that Cesvi “will enhance the work of volunteers and offer information and training services to enable collaborators and volunteers to fully develop their potential”, and “will assess its collaborators on the basis of criteria of responsibility and merit”. There is, however, no explicit recognition of the indispensable role that the HR play in achieving the aims defined by the Mission. This gap is filled by the

People in Aid Code of Conduct (PIA)

First principle: Human Resources strategy

Human resources are an integral part of our strategic and operative plans.

Second principle: Policies and practice for personnel

Our policies for human resources aim to be effective, impartial, and transparent.

Third principle: The management of personnel

The effectiveness of support, management, and leadership of personnel is fundamental for the overall effectiveness of the organization.

Fourth principle: Consultation and communication

Dialogue with personnel regarding issues that might affect operations increases the quality and effectiveness of the policies and practice of the organization.

Fifth principle: Selection and initiation of collaboration

Our policies and practice in the management of personnel aim to attract and select as many candidates as possible with profiles, abilities, and skills appropriate to best satisfy our needs.

Sixth principle: Learning, training, and development

“If you say that training is too expensive, what can be said of ignorance...?”
People in Aid.

Learning, training, and development of personnel are promoted throughout the organization.

Seventh principle: Health, safety, and avoidance of harm

The health, safety, and avoidance of harm to our personnel are fundamental responsibilities for our organization.

Il processo di analisi e proposta sul tema delle risorse umane è stato ripreso solo nel 2006, in un contesto significativamente cambiato, nel quale - probabilmente - solo il fatto di possedere un modello organizzativo alquanto differente dalla gran parte delle Ong italiane ha evitato al Cesvi di implodere sotto i colpi di una montante crisi finanziaria e relazionale con il proprio donatore principale. Nel nuovo scenario, con estrema concretezza, si è ritenuto che il primo risultato che il “processo PIA” dovesse proporsi fosse la ricognizione dello stato delle RU del Cesvi e una razionalizzazione delle procedure - esistenti o da tempo auspiccate - entro un quadro politico coerente.

L’analisi condotta con una consultazione dello staff ha evidenziato alcune problematiche di fondo: l’elevato

turnover in entrata e in uscita, che implica la necessità di riorganizzare con una certa frequenza le RU; la mancanza di un responsabile RU a tempo pieno e indeterminato; la necessità di delineare una strategia che prendesse in considerazione l’aumento di staff in servizio civile accanto allo staff stipendiato; la mancanza di percorsi di sviluppo.

Nel definire invece quale potesse essere la migliore risposta a tale analisi si sono rimessi al centro della riflessione i principi indicati dalla Mission del Cesvi.

Il documento di Missione Cesvi accenna in due occasioni alle RU. Vi si dice che Cesvi “valorizzerà il lavoro volontario e fornirà servizi informativi e formativi per mettere i collaboratori e i volontari nelle condizioni di sviluppare appieno le loro potenzialità” e “valuterà i propri collaboratori sulla base dei criteri della

analytical work and PIA proposal that involved the staff of various work units in Italy and in the field, strongly affirming the importance that all human resources have for Cesvi.

Nevertheless, the Mission also very clearly states that the HR play a functional role in achieving Cesvi's objectives: *"we cooperate around the world with those who need us, so that they no longer need us"*.

Cesvi exists as a function of the projects and programmes that it conducts. As soon as these projects and programmes achieve their objectives, the NGO stops being necessary and concentrates its attention elsewhere. Cesvi therefore does not run the risk of constituting, in Italy and on site, self-referential bureaucratic structures that perpetuate themselves beyond the mandate that

led to their creation. The short temporal horizon of a project and medium-long term of a programme are always "defined" temporal dimensions that shape the organization and encourage it to define itself as an eternally "temporary" subject. The vastness of the problems that it has to face around the world means that the activities of Cesvi and its operators, voluntary and professional, are never completely finished, but this does not change the essentially "transient" nature of the organization. HR are essential in the NGO's governance system, but the governance itself has the sole function of improving the effectiveness and efficiency of the response to the unsatisfied needs and denied rights of the beneficiaries.

This underlying approach is also expressed in the

Codice di condotta People in Aid (PIA)

Primo principio: Strategia delle Risorse Umane

Le risorse umane sono parte integrante dei nostri piani operativi e strategici.

Secondo principio: Politiche e pratiche per il personale

Le nostre politiche per le risorse umane intendono essere efficaci, eque e trasparenti.

Terzo principio: La gestione del personale

L'efficacia nel supporto, nella gestione e nella leadership del personale è fondamentale per l'efficacia dell'organizzazione nel suo complesso.

Quarto principio: Consultazione e comunicazione

Il dialogo con il personale sulle questioni che possono interessarne l'operato accresce la qualità e l'efficacia delle politiche e pratiche dell'organizzazione.

Quinto principio: Selezione e avvio della collaborazione

Le nostre politiche e prassi nella gestione del personale sono finalizzate ad attrarre e selezionare il maggior numero di candidati con profili, capacità e competenze idonee a soddisfare al meglio le nostre necessità.

Sesto principio: Apprendimento, formazione e sviluppo

"Se pensate che la formazione costi troppo, che dire dell'ignoranza...?"
People in Aid

Apprendimento, formazione e sviluppo del personale sono promossi nell'intera organizzazione.

Settimo principio: Salute, sicurezza e incolumità

La sicurezza, la salute e l'incolumità del nostro personale sono una responsabilità fondamentale per la nostra organizzazione.

responsabilità e del merito". Vi manca comunque un esplicito riconoscimento della funzione indispensabile che le RU hanno nel raggiungimento degli obiettivi fissati dalla Missione. Lacuna colmata dal lavoro di analisi e proposta PIA che ha coinvolto lo staff di diverse unità di lavoro, in Italia e sul campo, affermando con forza l'importanza che tutte le risorse umane hanno per Cesvi.

Tuttavia, la Missione stabilisce anche molto chiaramente che le RU hanno un ruolo funzionale al raggiungimento degli obiettivi del Cesvi: *"cooperiamo nel mondo con chi ha bisogno perché non abbia più bisogno di noi"*.

Il Cesvi vive in funzione dei progetti e dei programmi che porta avanti. Nel momento in cui questi progetti e programmi raggiungono i loro obiettivi, l'Ong smette di essere indispensabile e dedica la propria attenzione ad

altro. Il Cesvi pertanto non corre il rischio di costruire, in Italia e in loco, apparati burocratici auto-referenziali che perpetuano se stessi ben oltre il mandato che li ha fatti sorgere. L'orizzonte temporale breve del progetto o medio-lungo del programma sono sempre dimensioni temporali "determinate", che plasmano l'organizzazione e la spingono ad autodefinirsi come soggetto sempre "provvisorio". La vastità dei problemi che ci si trova ad affrontare in tutto il mondo rende sì l'azione del Cesvi e dei suoi operatori - volontari e professionali - mai del tutto conclusa, ma non per questo ne riduce la "provvisorietà".

Le RU, pertanto, sono fondamentali nel sistema di *governance* della Ong, ma la *governance* stessa non ha altra funzione che di migliorare l'efficacia e l'efficienza nella

organizational structure that Cesvi has implemented for some time: an essentially “flat” organization chart with close contact and easy communication between the operative, organizational, and directional levels. There is a marked interplay between the *professional staff* and the *voluntary staff*, which reinforces the flexibility and dynamism of the NGO. The development of the capacity of the HR is based more on *growth of responsibility and opportunity* rather than contractual stability.

It is perhaps worthwhile noting the importance, from 2004 onwards, of the employment in Cesvi of voluntary staff or people on work placements. Since 2004 the number of volunteers and work placements has grown considerably. This phenomenon does not yet follow a fully delineated strategy, but there are a number of elements that might help to trace one out: a) there is a marked recovery in the interest of young people towards international voluntary service (also in response to an increase in training courses centred on international cooperation); b) in Europe the model of the “NGO services agency” that works on behalf only of the institutional donors is strongly criticized by the donors themselves and is in crisis, while NGOs that are capable of attracting volunteers are growing; c) the growing capacity of partners in developing countries opens up

the possibility that, in addition to professionals, volunteers can also work in the field; d) finally, when professionals lose their motivational drive, volunteers (who are motivated and often lack nothing from a professional point of view) represent a great opportunity for growth both for the NGO and for their partners in developing countries. Cesvi will therefore continue to explore various ways of deploying volunteers and work placements within its programs. In addition to those involved as fund raisers in Italy, as field “witnesses” (journalists, photographers, film directors, etc), there will be collaboration with *Mosaico*, the National Service management service, to increase the number of National Service volunteers at the central office and in the field. Collaboration experiments will be conducted with

What do Cesvi’s collaborators think about the Policies produced by the NGO?

In the survey conducted between April and May 2007 it was possible to give a score from 1 to 5. Cesvi’s collaborators think that these Documents are useful. Especially the overseas staff considers them as a precious instrument for the development of activities in the field.



Che percezione hanno delle Linee Guida prodotte dalla Ong i collaboratori del Cesvi?

Nel sondaggio condotto tra aprile e maggio 2007 era possibile indicare un punteggio tra 1 e 5. I collaboratori ritengono le Policies uno strumento utile. In particolare lo staff sul campo le ritiene preziose per lo svolgimento della propria attività.

risposta che si dà ai bisogni insoddisfatti o ai diritti negati dei beneficiari.

Questo approccio di fondo si ritrova anche nelle specificità organizzative che il Cesvi ha adottato da diverso tempo: un *organigramma* sostanzialmente “piatto” con una stretta vicinanza e facilità di comunicazione tra livelli operativi, di coordinamento e di direzione; una forte contaminazione tra *staff professionale* e *staff volontario*, che rafforza la flessibilità e il dinamismo dell’Ong; uno sviluppo delle capacità delle RU che si fonda più sulla *crescita delle responsabilità e delle opportunità* che sulla stabilità contrattuale.

È forse il caso di soffermarsi sul ruolo che sta assumendo dal 2004 in poi l’impiego in Cesvi di staff volontario o in *stage*. Dal 2004 ad oggi, infatti, il numero di volontari e *stagiaire* è cresciuto sensibilmente. Questo fenomeno non risponde ancora ad un strategia definita in tutti i dettagli, ma vi sono alcuni elementi che potrebbero contribuire a tratteggiarla: a) vi è una forte ripresa della propensione giovanile al volontariato internazionale (anche a seguito dell’aumento dei percorsi formativi indirizzati alla cooperazione internazionale); b) in Europa il modello della “Ong agenzia di servizi” che lavora solo per i donatori istituzionali è fortemente criticato dagli stessi donatori ed è in crisi, mentre crescono le Ong che

sanno attrarre volontari; c) la crescita delle capacità dei partner del Sud apre alla possibilità che, oltre ai professionisti, sul campo possano operare i volontari; d) infine, nel momento in cui il professionista perde lo slancio motivazionale, il volontario - motivato e spesso tutt’altro che sprovveduto dal punto di vista professionale - costituisce una grande opportunità di crescita tanto per l’Ong quanto per i suoi partner nel Sud.

Pertanto, il Cesvi continuerà ad esplorare varie forme di impiego di volontari e *stagiaire* nell’ambito dei propri programmi. Oltre a quelli coinvolti come *fund-raisers* in Italia, come “testimoni” sul campo (giornalisti, fotografi, registi, ecc.), si amplierà, in collaborazione con *Mosaico*, ente di gestione del Servizio Civile, il numero di volontari in Servizio Civile inseriti nelle sede centrale e sul campo;

associations (*GapYear and Children in Romania*) designed to attract and manage volunteers for participation in foreign projects, as well as wider contacts with the university and training world. A poll conducted by *Mosaico* among 137 National Civil Service volunteers has shown evaluations over 8/10 for internal working environment and organization, received support, pertinence of volunteer engagement.

Considering the picture outlined here from the Mission document and in the light of the international scenario described elsewhere (see the “Performances” chapter), as well as the structural limits of the system of Italian NGOs (which Cesvi has, however, partly resolved), and above all considering the persistent situation of uncertainty in the relations with certain institutional

donors, the paths for strategic development of HR in Cesvi have to be centred around a principle of extreme financial prudence. Prudence tempered, nevertheless, by the knowledge that HR are essential for Cesvi’s mission. Until the crisis with the European Union and the more general crisis within Italian Cooperation have been resolved, Cesvi’s primary objective is to ensure the realization of the projects and programmes underway, reducing to a minimum the negative impact that the financial limitations might have on them. In this respect maximum effort will be made to maintain the current group of collaborators in Italy and abroad. All existing instruments will be applied to ensure an adequate control and monitoring of projects, without inflating the costs. No increases in staff can be foreseen, neither for



si sperimenteranno collaborazioni con associazioni (*GapYear e Bambini in Romania*) atte ad attrarre o gestire volontari da inserire nei progetti esteri; si amplieranno i rapporti con il mondo universitario e della formazione. Un’indagine condotta da *Mosaico* tra 137 volontari in Servizio Civile in 84 sedi diverse ha evidenziato valutazioni sempre superiori ad 8/10 per quanto riguarda clima e organizzazione del lavoro, supporto ricevuto, rilevanza del contributo dato dal volontario.

In considerazione del quadro testé ripreso dalla Missione e alla luce degli scenari internazionali precedentemente descritti (vedi capitolo “Performance”), dei limiti strutturali del sistema delle Ong italiane - ai quali Cesvi ha peraltro in parte posto riparo - e soprattutto del permanere di una situazione di incertezza nei rapporti

con alcuni donatori istituzionali, le linee strategiche di sviluppo delle RU in Cesvi non possono che ispirarsi ad un principio di grande prudenza finanziaria. Prudenza comunque temperata dalla consapevolezza che le RU sono indispensabili per la missione del Cesvi.

Fintanto che la crisi con l’Unione Europea e la più generale crisi della Cooperazione italiana non saranno superate, il primo obiettivo del Cesvi è assicurare la realizzazione dei progetti e dei programmi assunti, riducendo al minimo l’impatto negativo che su di essi potrebbero avere le ristrettezze finanziarie. In tal senso si farà il massimo per confermare l’attuale gruppo di collaboratori in Italia e all’estero. Saranno usati tutti gli strumenti esistenti per garantire un adeguato controllo e monitoraggio dei progetti, senza accrescere i costi.

employees nor those contracted “by project”. Conversely, at the moment a reduction is also not conceivable. In fact, in order to train staff adequately for dispatch to the various work areas (projects, administration, fund raising, education, etc.) the insertion of a number of National Service (NS) volunteers will continue over the next two years so as to ensure the accompaniment of each fixed responsible figure by a junior figure on NS. In this way continuity can be guaranteed in all operating areas, though in the presence of a high and, for the moment, unstoppable turnover and an unstable context. Cesvi also intends to participate in the process of renewal of the framework agreement between Italian NGOs and the trade unions, which will probably start soon and conclude in the autumn,

maintaining the improvements already foreseen in its own framework agreement signed in Bergamo in 2004 with the parties involved.

The completion of the process of analysis and the *People in Aid* HR proposal with the adoption of a Policy and a series of specific instruments and procedures, foreseen by mid 2007, despite the problems described above, represents a success as yet unequalled among the leading Italian NGOs. The new *Cesvi Policy and Procedure for Human Resources* creates a framework of coherent and wide-ranging principles for the practice already implemented by the organization for some time.

These principles can now be better understood and formalized, thus further enhancing the HR, guaranteeing improved operative effectiveness, improving the quality



Non è preventivabile però un aumento né dello staff assunto né di quello “a progetto”.

D’altro canto non è pensabile, al momento, nemmeno una sua riduzione. Anzi, al fine di formare staff qualificato da avviare ai vari settori di lavoro (progetti, amministrazione, raccolta fondi, educazione ecc.) proseguirà anche nei prossimi due anni l’inserimento di un numero di volontari in Servizio Civile (SC) atto a garantire l’affiancamento, ad ogni figura responsabile stabile, di una figura *junior* in SC.

In tal modo si garantirà continuità in tutti gli ambiti operativi, pur in presenza di un elevato e al momento incontrastabile *turnover* e di un contesto instabile.

Il Cesvi intende, inoltre, aderire al processo di rinnovo dell’Accordo quadro tra Ong italiane e sindacati, che probabilmente partirà tra breve per concludersi in

autunno, mantenendo gli aspetti migliorativi già previsti dal proprio “Accordo quadro” sottoscritto a Bergamo nel 2004 con le parti sociali.

Il completamento del processo di analisi e proposta sulle RU *People in Aid* con l’adozione di una *Policy* e di tutta una serie di strumenti e procedure specifici, previsto entro la metà del 2007, costituisce, pur di fronte al quadro sopra descritto, un successo che non ha al momento confronti con le migliori Ong italiane.

La nuova *Policy e Procedura Cesvi per le Risorse Umane* dà un quadro di principi coerente e ampio alle prassi in atto da tempo nell’organizzazione. Ora esse potranno essere meglio conosciute e formalizzate, contribuendo così ad un’ulteriore valorizzazione delle RU, garantendo una migliore efficacia operativa, accrescendo la qualità della vita degli operatori e offrendo uno standard lavorativo

of life of the operators, and offering a working standard capable of satisfying the requirements of the legal and labour spheres and some of the aspirations of the collaborators (including local collaborators). The *Cesvi Policy and Procedure for Human Resources 2007* brings together a whole series of practical instructions, immediately applicable for best managing various aspects of HR (using the available financial resources and considering the scale of Cesvi), ranging from selection to training, from internal conflicts to communication.

The new frame of reference provided by this policy already foresees various opportunities for development, improved opportunities for internal communication, the strengthening of the processes of professional and personal growth, and creates incentives for the widening of responsibility.

Both the work group that carried out the analysis and the proposal, and the executive and directional bodies of the NGO, which studied and agreed the same, are aware that only the response of all the collaborators can prove whether the direction taken was the right one. And even if the direction proved to be correct, there would still remain much to do to improve the management of human resources.

in grado di soddisfare i requisiti in campo legale e lavorativo e alcune delle attese dei collaboratori (inclusi i collaboratori locali). La *Policy e Procedura Cesvi per le Risorse Umane 2007* raccoglie infatti tutta una serie di indicazioni pratiche e di immediata applicazione per gestire al meglio, con le risorse finanziarie disponibili e in considerazione della dimensione del Cesvi, diversi aspetti delle RU: dalla selezione alla formazione, dai conflitti interni alla comunicazione.

Il nuovo quadro di riferimento offerto da tale politica prevede già diverse opportunità di sviluppo, rinnovate occasioni di comunicazione interna, il rafforzamento dei processi di crescita professionale e personale, un'incentivazione all'ampliamento delle responsabilità. Sia il gruppo di lavoro che ha condotto l'analisi e la proposta sia gli organi esecutivi e direttivi dell'Ong, che l'anno studiata e condivisa, sono consapevoli che solo la risposta proveniente da tutti i collaboratori potrà comprovare se la direzione intrapresa è quella giusta. E anche qualora la strada si dimostrasse adeguata, resterebbe comunque molto da fare per migliorare la gestione delle risorse umane.

National partnerships

| | | |
|--|--|---|
| Associazione Ong Italiane | 160 associates/ <i>associati</i> | Italian NGOs Organization/ <i>Organizzazione delle Ong italiane</i> |
| Associazione Ong della Lombardia | 36 associates/ <i>associati</i> | Lombardy NGOs Organization/ <i>Organizzazione delle Ong Lombarde</i> |
| Banca Etica | Associate/ <i>Socio</i> | The first Italian bank based on the idea of giving credit to social economy/ <i>Prima impresa italiana di credito etico</i> |
| Children in Romania/ Bambini in Romania | 6 partners | Consortium to help Romanian children/ <i>Consorzio per l'aiuto ai bambini romeni</i> |
| CIPMO | Partner | Cooperation and diplomacy for the peace in the Middle East/ <i>Cooperazione e diplomazia per la pace in Medio Oriente</i> |
| Comitato Ev-K2-Cnr | Partner | Environmental projects in Nepal and Pakistan/ <i>Progetti ambientali in Nepal e Pakistan</i> |
| CTM Altromercato | 130 associates/ <i>associati</i> | Fair Trade/ <i>Commercio equo e solidale</i> |
| Gruppo 29 Maggio | Logistic partner/ <i>Partner logistico</i> | Collection and delivery of goods/ <i>Raccolta e trasporto di merci e attrezzature</i> |
| Italia Aiuta | 6 partners | Italian NGOs Emergency Committee/ <i>Comitato emergenze delle Ong italiane</i> |
| Mosaico | 130 associati/ <i>associates</i> | Association for the management of Social Service/ <i>Ente per la gestione del servizio civile</i> |
| PIDIDA | 38 members/ <i>membri</i> | Network for the rights of children and adolescents/ <i>Coordinamento per i diritti dell'infanzia e dell'adolescenza</i> |
| UNA | 5 partners | Network for development and humanitarian aid in Eastern Africa/ <i>Network per sviluppo e aiuto umanitario in Africa Orientale</i> |
| Università Bicocca | Collaboration/ <i>Collaborazione</i> | Water & sanitation Master/ <i>Master acqua e igiene ambientale</i> |
| Università Cetamb di Brescia | Collaboration/ <i>Collaborazione</i> | Cooperation in the water & sanitation field/ <i>Cooperazione nel settore dell'igiene ambientale</i> |
| VITA | 57 associations in the Editorial Committee/ <i>associazioni nel comitato editoriale</i> | The only Italian magazine entirely devoted to non profit/ <i>Unico magazine italiano interamente dedicato al non profit</i> |

International partnerships

| | | |
|---------------------|--|--|
| Alliance2015 | 6 members/ <i>membri</i> | NGOs European network towards the eradication of poverty/ <i>Network europeo di Ong contro la povertà</i> |
| ECOSOC | Special consultative status/ <i>Membro consultivo</i> | Economic and Social Council of the United Nations/ <i>Rappresentanza alle Nazioni Unite della società civile mondiale</i> |
| Eurostep | Observer/ <i>Osservatore</i> | European solidarity towards equal participation of people/ <i>Forum per la riflessione e l'azione per una migliore cooperazione europea</i> |
| Voice | 90 members/ <i>membri</i> | Voluntary Organizations in Cooperation in Emergencies/ <i>Network delle principali Ong di aiuto umanitario europee</i> |

Goals

- = objective achieved
- = activity underway
- = to be initiated

GOVERNANCE

- - Complete the reorganization of the association with the separation of operations and management (2006).
- - Nomination of the new position of General Director (2006).
- - Constitution of the Foundation (2006 and 2007).
- - Adoption of the management and control organizational model (2006 and 2007).
- - Reorganization of the purchasing section (2006 and 2007).

POLICY

- - Proceed with the drafting of guidelines for strategic sectors: children (published in 2006); health (publication scheduled within 2007); , water and sanitation, management of natural resources, emergencies, economic development (medium term).

HUMAN RESOURCES

- - Renewal and maintenance of the general training offered to staff (permanent objective).
- - "People in Aid" procedure for human resources (initiated in 2004 and completed in May 2007); internal

Obiettivi

- = obiettivo raggiunto
- = attività in corso
- = da avviare

GOVERNANCE

- - Completamento della riorganizzazione dell'associazione con la separazione fra indirizzo e gestione (2006).
- - Nomina della nuova funzione di direttore generale (2006).
- - Costituzione della Fondazione (2006 e 2007).
- - Adozione del modello organizzativo di gestione e controllo (2006 e 2007).
- - Riorganizzazione della funzione acquisti (2006 e 2007).

POLICY

- - Prosecuzione dell'attività di redazione di linee guida nei settori strategici: infanzia (pubblicate nel 2006); salute (pubblicazione prevista nel 2007); acqua e igiene ambientale, gestione delle risorse naturali, emergenza, sviluppo economico (medio periodo).

RISORSE UMANE

- - Rinnovo e mantenimento dell'offerta formativa generale per lo staff (obiettivo permanente).
- - Percorso "People in Aid" sulle risorse umane (avviato)

training (2007); medium term assessment.

RELATIONS WITH STAKEHOLDERS

- - Guidelines for partnerships in developing countries (medium term).
- - Mapping of non traditional donors and acquisition of new donors (medium term).
- - Reinforcement of collaboration with established donors (permanent objective).
- - Acquisition of new donors (medium term).
- - Application of the regulations regarding privacy (completed in 2006).

CHECKING, MONITORING, AND ASSESSMENT

- - Drafting of guidelines for monitoring and assessment (medium term).
- - Complete procedure for the implementation of the new purchasing and accounting procedures (completed in 2006); internal training and extension to local offices (2007).

SAFETY

- - Complete the specific safety plans for all the high risk countries (completed in 2006).
- - Revision of the Security & Safety Handbook (medium term).
- - Updating of the evaluation document about the risks for the headoffice (permanent objective).

nel 2004 e completato nel maggio 2007); formazione interna (2007); verifica nel medio periodo.

RELAZIONE CON GLI STAKEHOLDERS

- - Linee guida per le partnership nei Paesi poveri (medio periodo).
- - Mappatura dei donatori non tradizionali e acquisizione di nuovi donatori (medio periodo).
- - Rafforzamento della collaborazione con i donatori già acquisiti (obiettivo permanente).
- - Acquisizione di nuovi donatori (medio periodo).
- - Applicazione delle norme sulla privacy (completato nel 2006).

CONTROLLO, MONITORAGGIO E VALUTAZIONE

- - Redazione di linee guida per il monitoraggio e la valutazione (medio periodo).
- - Completamento del percorso di istituzione delle nuove procedure acquisti e rendicontazione (completato nel 2006); formazione interna ed estensione alle sedi locali (2007).

SICUREZZA

- - Completamento dei piani di sicurezza specifici per tutti i Paesi a rischio elevato (completato nel 2006).
- - Revisione Manuale Sicurezza overseas (medio periodo).
- - Aggiornamento del documento di valutazione dei rischi per la sede centrale (obiettivo permanente).

Balance sheet

Balance Sheet of 31 December 2006 - Values in Euro

| ASSETS | 2006 | 2005 |
|--|-------------------|-------------------|
| FIXED ASSETS | | |
| Intangible Fixed Assets | | |
| Software | 12,303 | 8,304 |
| Total Intangible Fixed Assets | 12,303 | 8,304 |
| Tangible Fixed Assets | | |
| Immovable Property | 636,851 | 681,916 |
| Foreign Property | 88,859 | 93,535 |
| Veichles | 9,375 | 36,688 |
| Furniture and Fixtures | 6,848 | 1,158 |
| Office Equipment | - | - |
| Other Equipment | 77,765 | - |
| Total Tangible Fixed Assets | 819,698 | 813,297 |
| Long-Term Loans & Investments | | |
| Share of Editoriale Vita S.p.A. | 30,911 | 30,911 |
| Stake in CTM Altromercato | 516 | 516 |
| Share of Banca Popolare Etica | 258 | - |
| Total Long-Term Loans & Investments | 31,685 | 31,427 |
| TOTAL FIXED ASSETS | 863,686 | 853,028 |
| CURRENT ASSETS | | |
| Accounts Receivable for Projects | | |
| From Private | 1,653,380 | 2,510,070 |
| From International Organizations | 3,101,920 | 1,353,457 |
| From the Italian Cooperation | 7,305,498 | 7,715,804 |
| From the European Union | 7,243,029 | 11,143,270 |
| From the United Nations | 535,447 | 768,320 |
| From Local Bodies | 383,258 | 313,236 |
| From Partners | 460,361 | 612,519 |
| Total Accounts Receivable for Projects | 20,682,893 | 24,416,676 |
| Sundry Accounts Receivable | | |
| Sundry Amounts Receivable | 190,661 | 126,430 |
| Repo Receivables | - | 199,471 |
| Advance Payment to Staff | - | 2,493 |
| Caution Money | 2,413 | 4,306 |
| Total Sundry Accounts Receivable | 193,074 | 332,700 |
| Cash Balance | | |
| Cash and Cash Equivalents | 4,070 | 3,909 |
| Bank Deposits | 1,695,827 | 3,632,877 |
| Postal Deposits | 300,472 | 368,025 |
| Securities | 478,522 | 170,546 |
| Foreign Deposits for Projects to be Accounted | 1,595,320 | 1,612,685 |
| Total Cash Balance | 4,074,211 | 5,788,042 |
| TOTAL CURRENT ASSETS | 24,950,178 | 30,537,418 |
| ACCRUED INCOME AND PREPAID EXPENSES | | |
| Prepaid Expenses | 12,154 | 11,475 |
| Accrued Income | 1,519 | 1,850 |
| TOTAL ACCRUED INCOME AND PREPAID EXPENSES | 13,673 | 13,325 |
| TOTAL ASSETS | 25,827,537 | 31,403,771 |

| GUARANTEES | 2006 | 2005 |
|-----------------------------------|------------------|------------------|
| Guarantees Given to Third Parties | 4,279,674 | 5,009,496 |
| TOTAL GUARANTEES | 4,279,674 | 5,009,496 |

| LIABILITIES | 2006 | 2005 |
|---|-------------------|-------------------|
| NET ASSETS (net of running expenses) | | |
| Reserve Assets | 1,474,011 | 911,896 |
| Net Assets abroad | 93,535 | 93,535 |
| Subscription Dues | 850 | - |
| United Operating Surplus (deficit) | 348,071 | 562,115 |
| TOTAL NET ASSETS (net of running expenses) | 1,916,467 | 1,567,546 |
| RESTRICTED FUND | | |
| Restricted fund for Projects | 23,639,000 | 28,640,487 |
| Tied Operating Surplus (Deficit) for Projects | -816,311 | -13,503 |
| TOTAL RESTRICTED FUND FOR PROJECTS TO BE COMPLETED | 22,822,689 | 28,626,984 |
| EMPLOYEE RETIREMENT FUND | | |
| Retirement Fund | 43,855 | 42,246 |
| TOTALE EMPLOYEE RETIREMENT FUND | 43,855 | 42,246 |
| DEBTS | | |
| Fiscal debts and Social Security debts | 112,625 | 103,758 |
| Sundry Debts | 863,329 | 873,996 |
| TOTAL DEBTS | 975,954 | 977,754 |
| ACCRUED EXPENSES AND DEFERRED INCOME | | |
| Accrued Expenses and Deferred Income | 27,152 | 23,540 |
| Invoices yet to be Received | 41,420 | 165,701 |
| TOTAL ACCRUED EXPENSES AND DEFERRED INCOME | 68,572 | 189,241 |
| TOTAL LIABILITIES | 25,827,537 | 31,403,771 |

| GUARANTEES | 2006 | 2005 |
|-------------------------------------|------------------|------------------|
| Guarantees Granted to Third Parties | 4,279,674 | 5,009,496 |
| TOTAL GUARANTEES | 4,279,674 | 5,009,496 |

Profit and loss account

| INCOME | 2006 | 2005 |
|---|-------------------|-------------------|
| INCOME FOR PROJECTS | | |
| From Private Donors | 5,132,075 | 6,066,843 |
| From International Organizations | 2,753,525 | 1,326,638 |
| From the Italian Cooperation | 2,526,449 | 3,500,465 |
| From the European Union | 966,390 | 5,426,279 |
| From the United Nations | 896,049 | 1,231,171 |
| From Local Bodies | 378,141 | 524,032 |
| TOTAL INCOME FOR PROJECTS | 12,652,629 | 18,075,428 |
| INCOME FROM ADDITIONAL ACTIVITIES | | |
| Income from Additional activities and other income | | |
| Other Income | 97,606 | 242,893 |
| Capital Gains | 13,175 | 6,899 |
| Total Income from Additional Activities and other income | 110,781 | 249,792 |
| TOTAL INCOME FROM ADDITIONAL ACTIVITIES | 110,781 | 249,792 |
| FINANCIAL INCOME | | |
| Interests Receivable | 13,447 | 2,757 |
| TOTAL FINANCIAL INCOME | 13,447 | 2,757 |
| TOTAL INCOME | 12,776,857 | 18,327,977 |

| OPERATING CHARGES | 2006 | 2005 |
|--|-------------------|-------------------|
| OPERATING CHARGES FOR PROJECTS | | |
| Operating Charges for Projects | | |
| Africa | 4,362,109 | 6,707,898 |
| Latin America | 2,024,716 | 2,600,481 |
| Asia | 2,810,185 | 3,774,566 |
| Balkans | 963,841 | 1,212,413 |
| Middle East | 339,290 | 848,082 |
| Europa Educational | 471,545 | 347,332 |
| Total Operating Charges for Projects | 10,971,686 | 15,490,772 |
| TOTAL OPERATING CHARGES FOR PROJECTS | 10,971,686 | 15,490,772 |
| OPERATING CHARGES FOR INFORMATION AND FUND RAISING ACTIVITIES | | |
| Operating Charges for Information and Fund Raising Activities | | |
| Production Expenses | 878,019 | 965,719 |
| Total Operating Charges for Information and Fund Raising Activities | 878,019 | 965,719 |
| TOTAL OPERATING CHARGES FOR INFORMATION AND FUND RAISING ACTIVITIES | 878,019 | 965,719 |
| GENERAL OPERATING CHARGES | | |
| Staff and Collaborations Operating Charges | | |
| Operating charges for staff and collaborators | 851,140 | 826,845 |
| Total Staff and Collaborations Operating Charges | 851,140 | 826,845 |
| Headquarters Operating Charges | | |
| Auditing and Tax Advice | 148,910 | 160,102 |
| Headquarters Operating Charges | 182,495 | 196,676 |
| Operating charges for exchange rate fluctuations | 40,998 | 29,424 |
| Costs in relation to Alliance2015 | 28,907 | - |
| Total Headquarters Operating Expenses | 401,310 | 386,202 |
| Amortisation | | |
| Amortisation | 127,802 | 64,717 |
| Total Amortisation | 127,802 | 64,717 |
| Shareholdings | | |
| Shareholdings in NGO IT ASS, Voice, Una, Mosaico | 14,826 | 39,094 |
| Total Shareholdings | 14,826 | 39,094 |
| TOTAL GENERAL OPERATING CHARGES | 1,395,078 | 1,316,858 |
| FINANCIAL OPERATING CHARGES | | |
| Financial Operating Charges | | |
| Financial Operating Charges | 258 | 547 |
| Total Financial Operating Charges | 258 | 547 |
| TOTAL FINANCIAL OPERATING CHARGES | 258 | 547 |
| EXTRAORDINARY OPERATING CHARGES | | |
| Extraordinary Operating Charges | | |
| Non -Existent Liabilities | 56 | 5,469 |
| Total Extraordinary Operating Charges | 56 | 5,469 |
| TOTAL EXTRAORDINARY OPERATING CHARGES | 56 | 5,469 |
| TOTAL OPERATING CHARGES | 13,245,097 | 17,779,365 |
| Untied advance payments | 348,071 | 562,115 |
| Advance payments tied to projects | -816,311 | -13,503 |
| TOTAL BALANCE OPERATING CHARGES | 12,776,857 | 18,327,977 |

Stato patrimoniale

Bilancio al 31 dicembre 2006 - valori in euro

| ATTIVO | 2006 | 2005 |
|---|-------------------|-------------------|
| IMMOBILIZZAZIONI | | |
| Immobilizzazioni immateriali | | |
| Software | 12.303 | 8.304 |
| Totale Immobilizzazioni immateriali | 12.303 | 8.304 |
| Immobilizzazioni materiali | | |
| Immobili | 636.851 | 681.916 |
| Immobili Esteri | 88.859 | 93.535 |
| Automezzi | 9.375 | 36.688 |
| Mobili e arredi | 6.848 | 1.158 |
| Macchinario ufficio | - | - |
| Attrezzature diverse | 77.765 | - |
| Totale Immobilizzazioni materiali | 819.698 | 813.297 |
| Immobilizzazioni finanziarie | | |
| Azioni Editoriale Vita S.p.A. - non profit magazine | 30.911 | 30.911 |
| Partecipazione a CTM Altromercato | 516 | 516 |
| Azioni Banca Popolare Etica | 258 | - |
| Totale Immobilizzazioni finanziarie | 31.685 | 31.427 |
| TOTALE IMMOBILIZZAZIONI | 863.686 | 853.028 |
| ATTIVO CIRCOLANTE | | |
| Crediti per progetti | | |
| Da Privati | 1.653.380 | 2.510.070 |
| Da Organizzazioni Internazionali | 3.101.920 | 1.353.457 |
| Da Cooperazione Italiana | 7.305.498 | 7.715.804 |
| Da Unione Europea | 7.243.029 | 11.143.270 |
| Da Nazioni Unite | 535.447 | 768.320 |
| Da Enti Locali | 383.258 | 313.236 |
| Da Partner | 460.361 | 612.519 |
| Totale Crediti per progetti | 20.682.893 | 24.416.676 |
| Crediti diversi | | |
| Crediti diversi | 190.661 | 126.430 |
| Crediti per pronti contro termine | - | 199.471 |
| Anticipi a collaboratori | - | 2.493 |
| Depositi cauzionali | 2.413 | 4.306 |
| Totale Crediti diversi | 193.074 | 332.700 |
| Disponibilità liquide | | |
| Denaro e valori in cassa | 4.070 | 3.909 |
| Depositi bancari | 1.695.827 | 3.632.877 |
| Depositi postali | 300.472 | 368.025 |
| Titoli | 478.522 | 170.546 |
| Depositi all'estero per progetti da rendicontare | 1.595.320 | 1.612.685 |
| Totale Disponibilità liquide | 4.074.211 | 5.788.042 |
| TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE | 24.950.178 | 30.537.418 |
| RATEI E RISCONTI | | |
| Risconti attivi | 12.154 | 11.475 |
| Ratei attivi | 1.519 | 1.850 |
| TOTALE RATEI E RISCONTI | 13.673 | 13.325 |
| TOTALE ATTIVO | 25.827.537 | 31.403.771 |

| FIDEJUSSIONI | | |
|----------------------------------|------------------|------------------|
| Fidejussioni rilasciate da terzi | 4.279.674 | 5.009.496 |
| TOTALE FIDEJUSSIONI | 4.279.674 | 5.009.496 |

| PASSIVO | 2006 | 2005 |
|--|-------------------|-------------------|
| PATRIMONIO NETTO (al netto gestione esercizio) | | |
| Riserve Disponibili | 1.474.011 | 911.896 |
| Patrimonio Immobilizzazioni estero | 93.535 | 93.535 |
| Patrimonio Quote Sociali | 850 | - |
| Avanzo (Disavanzo) libero d'esercizio | 348.071 | 562.115 |
| TOTALE PATRIMONIO NETTO (al netto gestione esercizio) | 1.916.467 | 1.567.546 |
| PATRIMONIO VINCOLATO | | |
| Fondo vincolato per progetti | 23.639.000 | 28.640.487 |
| Avanzo (Disavanzo) d'esercizio vincolato per progetti | -816.311 | -13.503 |
| TOTALE PATRIMONIO VINCOLATO PER PROGETTI DA COMPLETARE | 22.822.689 | 28.626.984 |
| TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO | | |
| Fondo trattamento fine rapporto | 43.855 | 42.246 |
| TOTALE TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO | 43.855 | 42.246 |
| DEBITI | | |
| Debiti tributari e previdenziali | 112.625 | 103.758 |
| Debiti diversi | 863.329 | 873.996 |
| TOTALE DEBITI | 975.954 | 977.754 |
| RATEI E RISCONTI | | |
| Ratei e risconti | 27.152 | 23.540 |
| Fatture a pervenire | 41.420 | 165.701 |
| TOTALE RATEI E RISCONTI | 68.572 | 189.241 |
| TOTALE PASSIVO | 25.827.537 | 31.403.771 |

| FIDEJUSSIONI | | |
|-----------------------------------|------------------|------------------|
| Terzi per fidejussioni rilasciate | 4.279.674 | 5.009.496 |
| TOTALE FIDEJUSSIONI | 4.279.674 | 5.009.496 |

Rendiconto gestionale a proventi ed oneri

| PROVENTI | 2006 | 2005 |
|--|-------------------|-------------------|
| PROVENTI PER PROGETTI | | |
| da Privati | 5.132.075 | 6.066.843 |
| da Organizzazioni Internazionali | 2.753.525 | 1.326.638 |
| da Cooperazione Italiana | 2.526.449 | 3.500.465 |
| da Unione Europea | 966.390 | 5.426.279 |
| da Nazioni Unite | 896.049 | 1.231.171 |
| da Enti Locali | 378.141 | 524.032 |
| TOTALE PROVENTI PER PROGETTI | 12.652.629 | 18.075.428 |
| PROVENTI DA ATTIVITÀ ACCESSORIE | | |
| Proventi da attività accessorie e altri ricavi | | |
| Altre entrate | 97.606 | 242.893 |
| Plusvalenze | 13.175 | 6.899 |
| Totale Proventi da attività accessorie e altri ricavi | 110.781 | 249.792 |
| TOTALE PROVENTI DA ATTIVITÀ ACCESSORIE | 110.781 | 249.792 |
| PROVENTI FINANZIARI | | |
| Interessi attivi | 13.447 | 2.757 |
| TOTALE PROVENTI FINANZIARI | 13.447 | 2.757 |
| TOTALE PROVENTI | 12.776.857 | 18.327.977 |

| ONERI | 2006 | 2005 |
|---|-------------------|-------------------|
| ONERI PER PROGETTI | | |
| Oneri per progetti | | |
| Africa | 4.362.109 | 6.707.898 |
| America Latina | 2.024.716 | 2.600.481 |
| Asia | 2.810.185 | 3.774.566 |
| Balceni | 963.841 | 1.212.413 |
| Medio Oriente | 339.290 | 848.082 |
| Europa Educational | 471.545 | 347.332 |
| Totale Oneri per progetti | 10.971.686 | 15.490.772 |
| TOTALE ONERI PER PROGETTI | 10.971.686 | 15.490.772 |
| ONERI PER ATTIVITÀ DI INFORMAZIONE E RACCOLTA FONDI | | |
| Oneri per attività di informazione e raccolta fondi | | |
| Spese di produzione | 878.019 | 965.719 |
| Totale Oneri per attività di info. e raccolta fondi | 878.019 | 965.719 |
| TOTALE ONERI PER ATTIVITÀ DI INFORMAZIONE E RACCOLTA FONDI | 878.019 | 965.719 |
| ONERI DI SUPPORTO GENERALE | | |
| Personale e collaborazioni | | |
| Stipendi, Consulenti e acc.to TFR | 851.140 | 826.845 |
| Totale personale e collaborazioni | 851.140 | 826.845 |
| Gestione sede | | |
| Certificazione e consulenze fiscali, amministrative e legali | 148.910 | 160.102 |
| Oneri di gestione sede | 182.495 | 196.676 |
| Differenze cambio | 40.998 | 29.424 |
| Costi Alliance 2015 | 28.907 | - |
| Totale Gestione sede | 401.310 | 386.202 |
| Ammortamenti | | |
| Ammortamenti | 127.802 | 64.717 |
| Totale Ammortamenti | 127.802 | 64.717 |
| Partecipazioni | | |
| ONG IT, Voice, Una, Mosaico | 14.826 | 39.094 |
| Totale Partecipazioni | 14.826 | 39.094 |
| TOTALE ONERI DI SUPPORTO GENERALE | 1.395.078 | 1.316.858 |
| ONERI FINANZIARI | | |
| Oneri finanziari | | |
| Oneri finanziari | 258 | 547 |
| Totale Oneri finanziari | 258 | 547 |
| TOTALE ONERI FINANZIARI | 258 | 547 |
| ONERI STRAORDINARI | | |
| Oneri straordinari | | |
| Insussistenze | 56 | 5.469 |
| Totale Oneri straordinari | 56 | 5.469 |
| TOTALE ONERI STRAORDINARI | 56 | 5.469 |
| TOTALE ONERI | 13.245.097 | 17.779.365 |
| Avanzo (disavanzo) libero d'esercizio per progetti | 348.071 | 562.115 |
| Avanzo (disavanzo) vincolato d'esercizio per progetti | -816.311 | -13.503 |
| TOTALE ONERI A PAREGGIO | 12.776.857 | 18.327.977 |

Explanatory notes for the financial statements at 31 December 2006

1. FOREWORD

Cesvi's Annual Report consists of a Statement of Assets and Liabilities, a Profit and Loss Account, the present Explanatory Notes, and the Report of the Board of Directors to the Members' Meeting.

The Statement of Assets and Liabilities and the Profit and Loss Account are drafted according to the layouts defined in the accounting guidelines for "non-profit organizations" approved in 2001 by the Italian Council of Public Accountants, according to the principles of prudence and fully compliant with the laws in force. The accrual principle was also applied, independent of effective receipt or payment.

The entry for assets in relation to receivables from members for payment of shares was omitted from the capital account statement because irrelevant.

The Association has no controlled bodies, committees, or affiliated organizations for fund raising and consequently all the costs sustained for fund raising campaigns are entered in the Profit and Loss Account.

As suggested in recommendation no. 2 of the Italian Council of Public Non-Profit Accountants, the Profit and Loss Account is divided into separate sections.

2. ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies applied for the drafting of the Financial Statements are defined below, remaining unchanged from the previous financial year.

Receivables: entered in the Financial Statements at their net presumed realizable value.

Payables: entered in the Financial Statements at their nominal value.

Tangible fixed assets: entered in the Financial Statements at purchase price with the addition of direct incidental costs. In the reclassified layout this value is net of amortization funds. The amortization of technical fixed assets is calculated systematically according to their residual utility, estimated by asset category, applying an annual coefficient.

Intangible fixed assets: representing expenses for the acquisition of production elements of multi-year utility. Amortization is calculated systematically, on the basis of residual utility.

Fixed financial assets: shares to be held long-term by the Association are valued at cost. They are subject to depreciation in the case of long-term loss of value.

Employee retirement fund: it includes the amounts payable to all employed staff, calculated on the basis of legal provisions and work contracts in force.

Nota integrativa al bilancio chiuso il 31 Dicembre 2006

1. PREMESSA

Il bilancio annuale Cesvi è composto da Stato Patrimoniale, Rendiconto Economico della gestione, la presente Nota Integrativa e la relazione del Consiglio Direttivo all'Assemblea dei Soci.

Lo stato patrimoniale e il rendiconto economico della gestione sono redatti secondo gli schemi previsti dalla raccomandazione contabile per "le aziende non profit" approvato nel 2001 dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti, secondo principi di prudenza e nel pieno rispetto delle vigenti disposizioni di Legge; è stato applicato, inoltre, il principio della competenza temporale indipendentemente dalla data di effettivo incasso o pagamento.

Nel prospetto contabile patrimoniale è stata omessa, perché non significativa, la voce dell'Attivo riferita a Crediti verso associati per versamento quote.

L'Associazione non si avvale di alcun Ente controllato, comitati o organizzazioni affiliate, per il fund raising e quindi tutti i costi sostenuti per campagne di raccolta fondi sono rilevabili nel conto economico.

Come suggerito dalla raccomandazione n. 2 del Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti Non Profit il rendiconto gestionale è presentato a sezioni contrapposte.

2. CRITERI DI VALUTAZIONE

Di seguito, i criteri di valutazione adottati per la predisposizione del bilancio, peraltro invariati rispetto all'esercizio precedente.

Crediti: sono iscritti in bilancio al loro valore netto di presumibile realizzo.

Debiti: sono iscritti in bilancio al loro valore nominale.

Immobilizzazioni materiali: sono iscritte in bilancio al costo di acquisto incrementato degli oneri accessori di diretta imputazione. Nello schema di riclassificazione tale valore è al netto dei fondi di ammortamento.

L'ammortamento delle immobilizzazioni tecniche è calcolato sistematicamente in funzione della loro residua possibilità di utilizzazione, stimata per categoria di cespiti, mediante un coefficiente annuo.

Immobilizzazioni immateriali: rappresentano spese per acquisizioni di fattori produttivi ad utilità pluriennale. L'ammortamento è calcolato sistematicamente, in funzione della residua possibilità di utilizzazione.

Immobilizzazioni finanziarie: i titoli destinati ad essere detenuti durevolmente dall'associazione sono valutati al costo. Essi sono soggetti a svalutazione nel caso di durevole perdita di valore.

Fondo trattamento di fine rapporto: il fondo riflette la passività maturata nei confronti di tutti i dipendenti,

Stocks: no residual stocks of consumables or products were entered because of their negligible value.

Shares and financial assets: shares not classed as fixed financial assets are valued as the lower figure between the cost of purchase and the market value.

Accrued and deferred items: *accrued income and liabilities* refer to incomes and costs accounted for in the previous year, but resolved in 2006.

Deferred income and liabilities refer to incomes and costs accounted for in 2006, but to be resolved in the following year. The other correcting entries (not involving the cross-over of two financial years) necessary for compliance with the principles of accrual accounting are listed separately among the current receivables and payables.

3. CONTROL BODY

The Financial Statements at 31 December 2006 were subject to auditing by the company PriceWaterHouse Coopers S.p.A., who issued their own Audit Report.

4. DETAILS OF THE TAX EXEMPTIONS TO WHICH THE ASSOCIATION IS ENTITLED

The Association benefits from the fiscal provisions of Legal Decree 460/97 in relation to non-profit organizations of social utility. As regards the resulting advantages for the Association, pursuant to art. 111 par. three of Presidential Decree 917/86, the institutional activities are not considered

commercial and connected activities are not subject to taxation. As regards VAT, the services offered by the Association are exempt, taxation on purchases is not deductible, the same thus becoming a cost for the Association.

Donations made to the Association are tax deductible pursuant to art. 10, par. 1, section g of Presidential Decree no. 917/1986 and subsequent modifications, and deductible pursuant to art. 13 b of the same Presidential Decree, if donated through banks or post offices.

Art. 1 par. 7 of Regional Law 27/2001 (regional budget for 2002) stipulates that starting from 1 January 2002 subjects as per art. 10 of Legal Decree 460/1997, regarding taxation applicable to non-commercial bodies and non-profit organizations of social utility, are not subject to the payment of Regional Production Tax and regional road tax. As a result of this ruling, starting from 2002 the Association is no longer subject to said taxes as a member of the defined categories.

5. INDICATION OF THE NUMBER OF COLLABORATORS, EMPLOYEES, AND VOLUNTARY WORKERS

The criterion adopted for counting the total staff of the Association for the financial year 2006 is the same as that of the previous year. In order to ensure the accuracy of the figures the situation was assessed as at 31 March 2007. The sum of head office staff refers to collaborators with

calcolata in base alla legislazione e ai contratti di lavoro vigenti.

Rimanenze: non sono state rilevate rimanenze relative a materiale di consumo o prodotti dato il loro esiguo valore.

Titoli ed attività finanziarie: i titoli che non costituiscono immobilizzazioni finanziarie sono valutati al minore tra il costo d'acquisto e il valore di mercato.

Ratei e risconti: *i ratei attivi e passivi* si riferiscono a quote di ricavi e di costi a manifestazione numeraria nell'esercizio successivo, ma di competenza del 2006.

I risconti attivi e passivi si riferiscono a quote di costi e ricavi a manifestazione numeraria nell'esercizio 2006, ma di competenza dell'esercizio successivo. Le altre poste di rettifica (non a cavallo dell'esercizio) necessarie per rispettare il principio di competenza temporale sono iscritte in apposite voci fra i crediti e i debiti correnti.

3. ORGANO DI CONTROLLO

Il bilancio al 31 dicembre 2006 è stato sottoposto a revisione contabile da parte della Società PriceWaterHouse Coopers S.p.A. che, a seguito di tale verifica, ha provveduto a rilasciare la propria relazione di revisione.

4. INFORMAZIONI CIRCA LE ESENZIONI FISCALI DI CUI BENEFICIA L'ASSOCIAZIONE

L'Associazione beneficia delle normative in favore ai fini fiscali previste dal D. Lgs. 460/97 in materia di Onlus. In

particolare, per ciò che riguarda i riflessi a favore dell'Associazione stessa, ai sensi dell'art. 111 ter del D.P.R. 917/86 non è considerata attività commerciale quella effettuata nello svolgimento dell'attività istituzionale ed è non imponibile quella relativa alle attività connesse. Ai fini IVA le prestazioni effettuate dall'Associazione sono considerate esenti, non risulta detraibile l'imposta assolta sugli acquisti, la quale diviene in tal modo costo per l'Associazione stessa. Le erogazioni liberali effettuate a favore dell'Associazione sono deducibili ai sensi dell'art. 10, comma 1, lettera g del D.P.R. n. 917/1986 e successive modificazioni e detraibili ai sensi dell'art. 13 bis del suddetto D.P.R., se effettuate per il tramite di strumenti bancari o postali. L'art. 1 comma 7 della L. R. 27/2001 (finanziaria regionale per il 2002) prevede che a decorrere dal 1 gennaio 2002 siano esentati dal pagamento dell'IRAP e della tassa automobilistica regionale i soggetti di cui all'art. 10 del decreto legislativo 460/1997, concernente la disciplina tributaria applicabile agli enti non commerciali e alle ONLUS (Organizzazioni Non Lucrative di Utilità Sociale). A seguito di tale provvedimento, conseguentemente, a decorrere dall'anno 2002 l'Associazione non è più soggetta a tale imposta in quanto rientrante nella suddetta categoria.

5. INDICAZIONE DEL NUMERO DEI COLLABORATORI, DIPENDENTI E VOLONTARI

Il criterio adottato per il conteggio di tutto il personale

contracts of duration of not less than 6 months.

In the beneficiary states, the Association made use of 877 local collaborators, assisted by 45 expatriates. The number of collaborators in Italy was 42, of which 7 national service volunteers, 7 employed with 6 full time and 1 part time. It is more difficult to quantify the large number of volunteers who assisted the work of the Association in activities of information, awareness raising, education, and fund raising. The Financial Statements of the Association are not influenced, in numeric terms, by the contribution in kind generated by the work of voluntary subjects in favour of the Association. This is due to the complexity of assessing, with objective criteria, the value of the time donated freely to the Association by the volunteers and above all the impossibility of quantifying an eventual symbolic compensation for activities that range from participation at events to more complex and skilled services requiring specialised, scientific, or artistic skills.

6. ANALYSIS OF THE BREAKDOWN OF THE STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES

6.1 Assets

Intangible fixed assets total Euro 12,303 net of amortization, with an increase of Euro 3,999 compared with the previous year when the total was Euro 8,304.

Tangible fixed assets totalling Euro 819,698 net of amortization with an increase compared to the previous

year of Euro 6,401. Tangible fixed assets include ownership of the premises in which the Association is based.

The "foreign property" item includes the purchase value of two Houses of Smiles previously financed by funding bodies. At the end of the project these became available to the Association and it was decided to continue the activity in these properties, entered at a value of Euro 88,859.

The "other equipment" item includes the purchase price of Euro 77,765 for a drill, purchased for boring wells in South Sudan. Since the item came into the Association's possession at the end of the year and will only be operative in the early months of 2007, it was decided not to enter any amortization for the year 2006 and to start amortization from the 2007 financial year.

Fixed financial assets totalling Euro 31,685 and representing the underwriting of 118,450 shares in the Vita S.p.A. non profit Publishing Company (publishers of the magazine of the same name) at a nominal value of Euro 41,086, but entered in the Financial Statements at a value of Euro 30,911 following the devaluation of the same. Euro 516 is the participation in the CTM Cooperative in Bolzano (the large Italian centre of fair trade).

Cesvi owns 5 shares in the Banca Etica of nominal value Euro 258.

Receivables for projects total Euro 20,682,893 with a decrease of Euro 3,733,783 compared with the previous

dell'Associazione per l'esercizio 2006 resta invariato rispetto all'anno precedente; per esigenze di completezza dei dati la situazione viene rilevata al 31 marzo 2007.

Il conteggio del personale di sede si riferisce ai collaboratori con contratto di durata non inferiore a 6 mesi.

Nei Paesi beneficiari, l'Associazione si è avvalsa di 877 collaboratori locali, coadiuvati da 45 espatriati. Il numero dei collaboratori in Italia è stato di 42 unità, di cui 7 volontari del servizio civile, 7 dipendenti dei quali 6 a tempo pieno e 1 a tempo parziale.

Di difficile quantificazione è invece il gran numero di volontari che coadiuva l'opera dell'Associazione nell'ambito delle attività di informazione, sensibilizzazione, educazione e raccolta fondi. In particolare, il bilancio dell'Associazione non è influenzato, in termini numerari, dal contributo in natura generato dal lavoro prestato dai soggetti che operano volontariamente a favore dell'Associazione stessa e ciò in funzione della complessità nella valutazione, secondo criteri oggettivi, del tempo prestato gratuitamente a favore dell'Associazione da parte dei volontari e, soprattutto, dall'impossibilità di quantificare un eventuale compenso medio figurativo per attività che spaziano dalla partecipazione agli eventi fino alle più complesse e qualificate prestazioni di tipo specialistico, da quelle scientifiche a quelle artistiche.

6. ANALISI DELLA COMPOSIZIONE DELLO STATO PATRIMONIALE

6.1 Attivo

Le immobilizzazioni immateriali ammontano complessivamente a Euro 12.303 al netto degli ammortamenti, con un incremento di Euro 3.999 rispetto all'esercizio precedente nel quale la posta era pari ad Euro 8.304.

Le immobilizzazioni materiali ammontano complessivamente a Euro 819.698 al netto degli ammortamenti, con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 6.401. Fra le immobilizzazioni materiali è compreso il fabbricato di proprietà, nel quale l'Associazione esercita la propria attività.

Alla voce "immobili esteri" è iscritto il valore di acquisto, al netto della relativa quota annua di ammortamento, delle due Case del Sorriso a suo tempo finanziate da Enti finanziatori e che, al termine del progetto, sono entrate nella disponibilità dell'Associazione che ha deciso il proseguimento delle attività in tali immobili iscritti ora per Euro 88.859.

Alla voce "attrezzature diverse" è iscritto per Euro 77.765 il valore di acquisto di una trivella, acquistata per la perforazione di pozzi d'acqua in Sud Sudan; poiché il bene è entrato nella disponibilità della Associazione alla fine dell'anno e sarà operativo solo nei primi mesi del 2007, si è deciso di non iscrivere alcuna quota di ammortamento

year. This decrease is essentially the result of reduced receivables from European Union projects due to the dispute underway for almost 24 months with this donor. This dispute resulted in the closure during 2006 of some projects and the reduction of certain activities in other projects, as a consequence of a fall in receivables in the short and medium-long term.

Amounts receivable within the present financial year total Euro 5,474,230 and are receivables for activities in project years completed and accounted during the year.

Amounts receivable after the present financial year total Euro 15,208,663.

Other receivables totalling Euro 193,074 with a decrease of Euro 139,626 compared with the previous year.

There are no receivables of residual maturity of more than 5 years.

Cash Balances totalling Euro 4,074,211 of which Euro 1,996,299 cash available in banks and post office accounts, and Euro 1,595,320 in deposits abroad for projects still to be accounted.

This entry includes 74,654,421 shares in common investment funds subscribed at the Banca Popolare di Milano (BPM) in previous years and in the current financial year to a subscription value of Euro 458,521.75, and also Banca Intesa bonds maturing 04/09 not listed in regulated markets for a value of Euro 20,000.

Accrued income and prepayments totalling Euro 13,673

with an increase compared with the previous year of Euro 348.

Accrued income, of Euro 1,519, refers to a share of receivable bank and post office interest for the year but liquidated the following year.

Prepayments totalling Euro 12,154 with an increase of Euro 679 compared with the previous year.

6.2 Liabilities

Net assets totalling Euro 1,916,467 include the **Reserves available** to the Association entered at their nominal value, totalling Euro 1,474,011.

Already in the drafting of the financial statements for the year 2005 it was considered appropriate to indicate in the net capital the **untied operating Surplus (or Deficit)**, more precisely defined and detailed as follows.

Restricted fund, net of the tied operating deficit for projects, totalling Euro 22,822,689, with a decrease compared with the previous year of Euro 5,804,295 including the **Restricted fund for projects** totalling Euro 23,639,000 representing the amount of commitments still to be fulfilled by the Association for projects, derived both from financing approved by the various institutional bodies, and by private and self-financed bodies.

The reason for this decrease is again a consequence of the ongoing dispute with the European Union donor, which has lasted almost 24 months and resulted in the

per l'esercizio 2006 e di imputare tale quota a partire dall'esercizio 2007.

Le immobilizzazioni finanziarie ammontano ad Euro 31.685 e sono rappresentate dalla sottoscrizione di n. 118.450 azioni della Società Editoriale Vita S.p.A. non profit (editrice dell'omonimo settimanale) del valore nominale di Euro 41.086, ma iscritte a bilancio per Euro 30.911 a seguito di una precedente svalutazione; da Euro 516 che rappresentano la partecipazione alla Cooperativa CTM di Bolzano (la grande centrale italiana del commercio equo-solidale) e da un valore nominale di Euro 258 quale titolare di n. 5 azioni della Banca Etica.

I crediti per progetti ammontano complessivamente ad Euro 20.682.893 con un decremento di Euro 3.733.783 rispetto al precedente esercizio. Tale decremento è dipeso essenzialmente dal calo dei crediti verso progetti Unione Europea, a causa del contenzioso in essere da quasi 24 mesi con questo donatore; l'effetto del contenzioso ha determinato nel corso del 2006 la chiusura di alcuni progetti e la riduzione di alcune attività in altri progetti, in seguito ad un calo dei crediti sia nel breve che nel medio/lungo termine.

I crediti esigibili entro il presente esercizio assommano a Euro 5.474.230 e sono crediti per attività relative ad annualità di progetto completate e rendicontate nell'esercizio.

I crediti esigibili oltre il presente esercizio assommano a

Euro 15.208.663. I crediti diversi ammontano ad Euro 193.074 con un decremento di Euro 139.626 rispetto al precedente esercizio. Non esistono crediti con durata residua superiore ai 5 anni.

Le disponibilità liquide ammontano ad Euro 4.074.211 di cui Euro 1.996.299 rappresentano la disponibilità su conti correnti bancari e postali ed Euro 1.595.320 per depositi all'estero per progetti da rendicontare.

Questa voce comprende inoltre n. 74.654.421 quote relative a fondi comuni d'investimento sottoscritti presso la Banca Popolare di Milano (BPM) negli anni precedenti e nell'esercizio in corso per un valore di sottoscrizione di Euro 458.521,75 e obbligazioni Banca Intesa scadenza 04/09 non quotate in mercati regolamentati il cui valore è pari ad Euro 20.000.

I ratei e risconti attivi ammontano ad Euro 13.673 con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 348.

I ratei attivi, per Euro 1.519, si riferiscono a quote di interessi attivi postali e bancari di competenza dell'anno, ma che avranno manifestazione numeraria nell'esercizio successivo.

I risconti attivi ammontano ad Euro 12.154 con un incremento di Euro 679 si rispetto al precedente esercizio.

6.2 Passivo

Il Patrimonio netto assomma a Euro 1.916.467 e include le **Riserve disponibili**, iscritte al loro valore nominale,

closure of some projects, the reduction in activities in other projects, and a proportional fall in development activities associated with these initiatives. Already in the drafting of the financial statements for the year 2005 it was considered appropriate to enter under tied capital the **tied operating Surplus (or Deficit) for projects**, thus distinguishing it from the untied operating results indicated under net capital. On the basis of more accurate information regarding the operating surplus and for improved conformity with the previous financial year, the free reserves from the financial year 2005 have been reclassified.

Employee retirement fund totalling Euro 43,855 increased compared with the previous year by Euro 1,609. This figure is taken from the documentation provided by the salaries processing office.

Payables totalling Euro 975,954 decreased compared with the previous year by Euro 1,800.

There are no payables based on collateral security or payables with residual maturity of more than 5 years.

Accrued expenses and deferred income and non-invoiced amounts totalling Euro 68,572 decreased compared with the previous year by Euro 120,669.

The Financial Statements do not include any *deferred expenses*.

6.3 Memorandum account

At the end of the Statement of Assets and Liabilities, in

the memorandum account, **Guarantees granted to third parties** are noted to a total of Euro 4,279,674 with a decrease compared with the previous year of Euro 729,822. These bank and insurance sureties were issued on the strength of advance payments by funding bodies requesting guarantees of the correct fulfilment of contract. The increase in this amount, as already stated, reflects the increase in projects for which the funding bodies have made advance payments to the Association, requesting appropriate sureties.

7. Analysis of the breakdown of the Profit and Loss Account

7.1 Income

There are no business revenues since during the financial year the Association did not conduct any strictly business operations.

During 2006 the Association received numerous contributions in kind, by way of donations of goods and services. This income is classed as figurative income and was thus not included in the financial statements.

Income for projects totalling Euro 12,652,629 decreased compared with the previous year by Euro 5,422,799. This decrease is entirely the result of the relationships with the Association's two main donors, the European Union and the Italian Ministry of Foreign Affairs, the latter reducing funding for projects during 2006 due to their financial limitations.

che ammontano ad Euro 1.474.011.

Già dalla redazione del bilancio d'esercizio 2005 si è ritenuto opportuno evidenziare nel patrimonio netto l'**Avanzo (o il Disavanzo) libero d'esercizio**, più precisamente definito e dettagliato di seguito.

Il Patrimonio Vincolato, già al netto del disavanzo d'esercizio vincolato per progetti, assomma a complessivi Euro 22.822.689, con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 5.804.295 e include il **Fondo vincolato per progetti** che ammonta a Euro 23.639.000 e che indica il valore degli impegni ancora da assolvere da parte dell'associazione e relativi a tutti i progetti in essere finanziati da Enti istituzionali, da Enti privati e autofinanziati.

La causa di tale decremento è sempre conseguente alla situazione pendente con il donatore Unione Europea, il cui contenzioso ormai perdurante da quasi 24 mesi ha determinato la chiusura di alcuni progetti, la riduzione delle attività in altri progetti e il proporzionale calo degli impegni progettuali connessi a queste attività.

Già dalla redazione del bilancio d'esercizio 2005 si è ritenuto opportuno evidenziare nel patrimonio vincolato l'**Avanzo (o il Disavanzo) d'esercizio vincolato per progetti**, distinguendolo così dal risultato libero di esercizio indicato nel patrimonio netto. Sulla base di più accurate informazioni relative alla natura dell'avanzo d'esercizio e per una migliore omogeneità di confronto con l'esercizio

precedente, si è provveduto a riclassificare le riserve libere dell'esercizio 2005.

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato ammonta ad Euro 43.855 con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 1.609. L'importo risulta dalla documentazione fornita dallo studio di elaborazione paghe.

I debiti totali ammontano ad Euro 975.954 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 1.800. Non esistono debiti assistiti da garanzie reali e debiti con durata residua superiore a 5 anni.

I ratei passivi, risconti passivi e le fatture a pervenire ammontano ad Euro 68.572 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 120.669.

Non figurano a bilancio *risconti passivi*.

6.3 Conti d'ordine

In calce allo stato patrimoniale sono evidenziate, nei conti d'ordine, **Fidejussioni rilasciate a terzi** per un ammontare complessivo di Euro 4.279.674 con un decremento, rispetto al precedente esercizio, di Euro 729.822.

Tali fidejussioni, bancarie ed assicurative, sono state rilasciate a favore di anticipazioni effettuate da Enti e richiesteci a garanzia di corretti adempimenti contrattuali. L'aumento di tale importo, come già enunciato, evidenzia l'incremento di progetti a fronte dei quali gli Enti hanno provveduto ad anticipare fondi all'Associazione chiedendo, a garanzia, idonea fidejussione.

The most significant figure is donations from private individuals totalling Euro 5,132,075 representing 40.56% of total income for projects realized in 2006.

Income from additional activities totalling Euro 110,781 decreased compared with the previous year by Euro 139,011.

Financial income totalling Euro 13,447 increased compared with the previous year by Euro 10,690. These consist entirely of interest receivable from banks, post offices, and interest on short term financial operations.

No extraordinary income was recorded during 2006.

7.2 Operating charges

Operating charges for projects totalling Euro 10,971,686 decreased compared with the previous year by Euro 4,519,086 representing all the costs sustained for the realization of the projects in the indicated geographic areas.

The most substantial entry is for interventions in Africa with expenses of Euro 4,362,109 representing 39.76% of all expenses for projects realized during 2006.

Operating charges for information and fund raising activities totalling Euro 878,019 decreased compared with the previous year by Euro 87,700.

Operating charges for staff and collaborators totalling Euro 851,140 increased compared with the previous year by Euro 24,295.

Operating charges of certification and tax, administrative, and legal consulting totalling Euro 148,910 decreased compared with the previous year by Euro 11,192.

Headquarters operating charges totalling Euro 182,495 decreased compared with the previous year by Euro 14,181.

Operating charges for exchange rate fluctuations totalling Euro 40,998, increased compared with the previous year by Euro 11,574.

Costs in relation to Alliance 2015 totalling Euro 28,907. In the previous financial year this entry was 0 since the specific account had not yet been created in the financial statements.

Total amortizations for the financial year were Euro 127,802 increased compared with the previous year by Euro 63,085.

Shareholdings in other activities totalling Euro 14,826 decreased compared with the previous year by Euro 24,268 consisting of shareholdings in bodies including the Association of Italian NGOs, Voice, Una, Mosaico, and others.

Financial operating charges totalling Euro 258 consisting entirely of interest payable to banks with a decrease of Euro 289 compared with the previous year.

Extraordinary operating charges consisting entirely of non-existent assets totalling Euro 56 decreased by Euro 5,413 compared with the previous year.

The untied operating surplus totalling Euro 348,071 decreased compared with the previous year by Euro

7. ANALISI DELLA COMPOSIZIONE DEL RENDICONTO ECONOMICO

7.1 Proventi

Non sussistono ricavi in quanto l'Associazione, nel corso dell'esercizio, non ha posto in essere operazioni commerciali intese come tali.

Nel corso del 2006 l'Associazione ha ricevuto numerosi contributi in natura, relativi a donazioni di beni e servizi; tali proventi sono da considerare proventi figurativi e pertanto non sono stati indicati nel Bilancio d'esercizio.

I proventi per progetti ammontano ad Euro 12.652.629 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 5.422.799; tale decremento è da imputare esclusivamente ai rapporti con i due principali donatori dell'associazione, l'Unione Europea e il Ministero degli Affari Esteri; quest'ultimo ha fatto registrare nel 2006 un calo delle erogazioni per progetti a causa di proprie difficoltà finanziarie.

La voce di maggior rilievo è data dalle donazioni da privati che ammontano a Euro 5.132.075 e che rappresentano il 40,56% dell'intera voce relativa ai proventi per progetti realizzati nell'anno 2006.

I proventi da attività accessorie ammontano ad Euro 110.781 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 139.011.

I proventi finanziari ammontano ad Euro 13.447 con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 10.690.

Sono costituiti interamente da interessi attivi bancari, postali e da interessi su operazioni finanziarie a breve. Non sono stati rilevati proventi straordinari nel corso del 2006.

7.2 Oneri

Gli oneri per progetti ammontano ad Euro 10.971.686 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 4.519.086 e rappresentano tutti i costi sostenuti per la realizzazione dei progetti nelle aree geografiche indicate. La voce più significativa è rappresentata da interventi effettuati in Africa con oneri pari ad Euro 4.362.109 che rappresenta il 39,76% dell'intera voce relativa agli oneri per progetti realizzati nell'anno 2006.

Gli oneri per attività di informazione e raccolta fondi ammontano ad Euro 878.019 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 87.700.

Gli oneri per personale e collaborazioni ammontano complessivamente a Euro 851.140 con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 24.295.

Gli oneri di certificazione e consulenze fiscali, amministrative e legali ammontano ad Euro 148.910 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 11.192.

Gli oneri per la Gestione sede ammontano ad Euro 182.495 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 14.181.

Gli oneri per differenze cambio ammontano a Euro 40.998,

214,044. This is a provision equal to 15% of the difference between income and costs of the information management and fund raising activities for the year 2006.

The tied project deficit totalling Euro 816,311 is the difference between total income and total costs in the financial statements at 31 December 2006.

It is also attested that, pursuant to par. 6) of art. 10 of Legal Decree: 460/97, the compensation of employees is paid in compliance with and within the limits of the provisions of the collective work agreement applicable to the activities of the Association.

The Board of Directors



con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 11.574.

I costi relativi ad Alliance 2015 ammontano complessivamente ad Euro 28.907. Nell'esercizio precedente tale voce era pari a 0 in quanto non era stato ancora approntato lo specifico conto in bilancio.

Il totale degli ammortamenti dell'esercizio ammonta ad Euro 127.802 con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 63.085.

Le partecipazioni ad altre attività ammontano ad Euro 14.826 con un decremento, rispetto al precedente esercizio, di Euro 24.268 e rappresentano quote di partecipazione ad Enti quali l'Associazione delle Ong Italiane, Voice, Una, Mosaico e altri Enti.

Gli oneri finanziari ammontano ad Euro 258 rappresentati interamente da interessi passivi bancari con un decremento di Euro 289 rispetto al precedente esercizio.

Gli oneri straordinari sono rappresentati totalmente da insussistenze e ammontano ad Euro 56 con un decremento di Euro 5.413 rispetto al precedente esercizio.

L'Avanzo libero d'esercizio ammonta a Euro 348.071 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 214.044. Si tratta di un accantonamento, che è pari al 15% della differenza tra i ricavi e i costi della gestione delle attività di informazione e raccolta fondi per l'anno 2006.

Il Disavanzo vincolato per progetti ammonta a Euro 816.311 quale risultanza della differenza tra il totale dei proventi e il totale degli oneri da bilancio al 31 dicembre 2006.

Si attesta, anche ai fini del comma 6) dell'art. 10 del D.L. 460/97, che la remunerazione dei lavoratori dipendenti è corrisposta nel rispetto e nei limiti di quanto previsto nel contratto collettivo di lavoro applicabile all'attività dell'Associazione.

Il Consiglio Direttivo

Auditors' board report

MINUTES OF THE MEETING OF THE BOARD OF AUDITORS ON 3 APRIL 2006

On the 3 April 2007, 17:30 hours, the undersigned auditors of the Cesvi Association, non-profit cooperation and development organization of social utility, met at the registered and administrative office in Bergamo, Via Broseta 68/a, where they examined the draft Financial Statements at 31 December 2006 and returned the following report.

REPORT OF THE BOARD OF STATUTORY AUDITORS ON THE FINANCIAL STATEMENTS AT 31 DECEMBER 2006

To the Meeting of Members of the Cesvi Association, non-profit cooperation and development organization of social utility, with head office at Via Broseta 68/a. The Financial Statements at 31 December 2006, consisting of Balance Sheet, Profit and Loss Account, Explanatory Notes, and accompanied by the report of the Board of Directors, presented to you for examination and approval, can be summarised with the following figures:

| BALANCE SHEET | value in Euro |
|-------------------------------------|-------------------|
| ASSETS | |
| Intangible fixed assets | 12,303 |
| Tangible fixed asset | 819,698 |
| Fixed financial assets | 31,685 |
| Current assets | 24,950,178 |
| Accrued income and prepaid expenses | 13,673 |
| Total assets | 25,827,537 |

| LIABILITIES | |
|--------------------------------------|-------------------|
| Net assets | 1,916,467 |
| Restricted funds for projects | 22,822,689 |
| Employee retirement fund | 43,855 |
| Debts | 975,954 |
| Accrued expenses and deferred income | 68,572 |
| Total liabilities | 25,827,537 |

The memorandum account, the content and variations of which are illustrated in the Explanatory Notes, at 31 December 2006 totalled Euro 4,279,674=.

| PROFIT AND LOSS ACCOUNT | value in Euro |
|-----------------------------------|-------------------|
| INCOME | |
| Income for projects | 12,652,629 |
| Income from additional activities | 110,781 |
| Financial income | 13,447 |
| Total Income | 12,776,857 |

| OPERATING CHARGES | |
|--|-------------------|
| Operating charges for projects | 10,971,686 |
| Operating charges for info. and fund raising activ. | 878,019 |
| Expenses for general support – management of head office | 401,310 |
| Staff and collaborators | 851,140 |
| Amortizations | 127,802 |
| Shareholdings in other activities | 14,826 |
| Financial operating charges | 258 |
| Extraordinary operating charges | 56 |
| Total operating charges | 13,245,097 |
| Management deficit | - 468,240 |
| Total balanced operating charges | 12,776,857 |

Relazione del collegio sindacale

VERBALE DELLA RIUNIONE DEL COLLEGIO SINDACALE IN DATA 3 APRILE 2007

Il giorno 3 aprile 2007, alle ore 17:30, i sottoscritti sindaci dell'Associazione Cesvi cooperazione e sviluppo onlus si sono riuniti presso la sede legale e amministrativa in Bergamo via Broseta 68/a, hanno preso in esame la bozza di bilancio al 31 dicembre 2006 e hanno steso la seguente relazione.

RELAZIONE DEL COLLEGIO SINDACALE SUL BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2006

All'Assemblea dei soci dell'Associazione Cesvi cooperazione e sviluppo onlus con sede in via Broseta 68/a.

Il bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2006, composto da Stato Patrimoniale, Rendiconto Economico e Nota Integrativa e corredato dalla Relazione del Consiglio Direttivo, presentato al Vostro esame e alla Vostra approvazione, si compendia, in sintesi, nelle seguenti cifre:

| SITUAZIONE PATRIMONIALE | valori in euro |
|--------------------------------|-------------------|
| ATTIVO | |
| Immobilizzazioni immateriali | 12.303 |
| Immobilizzazioni materiali | 819.698 |
| Immobilizzazioni finanziarie | 31.685 |
| Attivo circolante | 24.950.178 |
| Ratei e risconti attivi | 13.673 |
| Totale attivo | 25.827.537 |

| PASSIVO | |
|------------------------------|-------------------|
| Patrimonio netto | 1.916.467 |
| Fondi vincolati per progetti | 22.822.689 |
| Trattamento di fine rapporto | 43.855 |
| Debiti | 975.954 |
| Ratei e risconti passivi | 68.572 |
| Totale passivo | 25.827.537 |

I conti d'ordine, il cui contenuto e variazioni sono illustrati nella Nota Integrativa, ammontano al 31 dicembre 2006, ad Euro 4.279.674=.

| CONTO ECONOMICO | valori in euro |
|---|-------------------|
| PROVENTI | |
| Proventi per progetti | 12.652.629 |
| Proventi da attività accessorie | 110.781 |
| Proventi finanziari | 13.447 |
| Totale Proventi | 12.776.857 |
| ONERI | |
| Oneri per progetti | 10.971.686 |
| Oneri per attività di informaz. e racc. fondi | 878.019 |
| Oneri di supporto generale – gestione sede | 401.310 |
| Personale e collaborazioni | 851.140 |
| Ammortamenti | 127.802 |
| Partecipazioni altre attività | 14.826 |
| Oneri finanziari | 258 |
| Oneri straordinari | 56 |
| Totale oneri | 13.245.097 |
| Avanzo di gestione | - 468.240 |
| Totale oneri a pareggio | 12.776.857 |

In their Management Report the Board of Directors provide information on the Association's activities during the year just completed. In the Explanatory Notes the Board of Directors provide the information and details required for the individual headings of the Financial Statements, and in particular: the assessment criteria applied, variations compared to the previous financial year with relative explanations, changes in tangible, intangible, and financial fixed assets. As regards our specific role, we confirm that our examination of the Financial Statements was conducted according to the operating principles for Statutory Auditors recommended by the C.N.D.C. [Italian Council of Public Accountants] and in compliance with these principles we made reference to legal provisions regulating financial statements, interpreted and integrated with the correct accounting standards as defined by the Italian Council of Public Accountants, with particular reference to the instructions in the "Document for the presentation of a system representing the summary results of non-profit companies" approved by the Italian Council of Public Accountants.

We further confirm that:

- The assessment criteria described in the Explanatory Notes were applied.
- Amortization was calculated according to the economic-technical criteria described in the Explanatory Notes by the Board of Directors.
- During the financial year we conducted checks on the bookkeeping, administration, observance of legal obligations and of the Memorandum of Association.
- At the closing of the financial year we examined and checked the Financial Statements presented to us by the Board of Directors, confirming the correspondence with the results of the appropriately maintained accounting records.
- The Association subjected the classification of items in the Financial Statement and the content of the same to voluntary auditing by the auditing company PriceWaterHouse Coopers S.p.A., to ensure that

the Financial Statements complied with good accounting standards. In our judgement the Financial Statements, provided with Management Report, correspond with the content of the accounting records and the assessment of company capital was calculated in compliance with the instructions in the "Document for the presentation of a system representing the summary results of non-profit companies" approved by the Italian Council of Public Accountants, adapted when necessary to take into account the type of activities conducted by the Association.

We also certify that in the execution of our mandate:

- We monitored compliance with legal obligations and the Memorandum of Association, as well as compliance with good management standards.
- We participated in a meeting of members held in compliance with statutory, legal, and regulatory requirements disciplining its operation and for which we can reasonably assure that the decisions made comply with legal requirements and the Memorandum of Association.
- The Board of Directors provided us with information regarding the general progress of management and its predicted evolution.
- We investigated and monitored the adequacy of the organizational structure of the Association.
- We assessed and monitored the adequacy of the administrative and accounting systems as well as the capacity of the latter to correctly represent performance and in this respect we did not observe any issues of note.

We are therefore in favour of the approval of the Financial Statements at 31/12/2006.

The Statutory Auditors
Dr. Francesca Maconi
Dr. Dino Fumagalli
Dr. Alberto Finazzi
Bergamo, 3 April 2007

Il Consiglio Direttivo Vi ha fornito, nella sua Relazione sulla Gestione, informazioni sull'attività dell'Associazione nell'esercizio appena trascorso. Il Consiglio Direttivo, nella Nota Integrativa, ha fornito le informazioni e i dettagli richiesti per le singole voci del bilancio e in particolare: i criteri di valutazione adottati, le variazioni rispetto all'esercizio precedente e le relative motivazioni, i movimenti delle immobilizzazioni materiali, immateriali e finanziarie. Per quanto riguarda più specificamente le nostre funzioni, desideriamo darVi atto che il nostro esame sul bilancio è stato svolto secondo i principi di comportamento del Collegio Sindacale raccomandati dal C.N.D.C. e, in conformità a tali principi, abbiamo fatto riferimento alle norme di legge che disciplinano il bilancio d'esercizio, interpretate ed integrate dai corretti principi contabili enunciati dai Consigli Nazionali dei Dottori Commercialisti e dei Ragionieri con particolare riguardo alle indicazioni del "Documento di presentazione di un sistema rappresentativo dei risultati di sintesi delle aziende non profit" approvato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti.

Da parte nostra possiamo attestarVi quanto segue:

- sono stati applicati i criteri di valutazione descritti nella Nota Integrativa;
- gli ammortamenti sono stati calcolati secondo i criteri economico-tecnici illustrati nella Nota Integrativa dal Consiglio Direttivo;
- nel corso dell'esercizio abbiamo proceduto al controllo sulla tenuta della contabilità, al controllo dell'amministrazione ed alla vigilanza sull'osservanza della legge e dell'atto costitutivo;
- in sede di chiusura abbiamo esaminato e verificato il bilancio sottopostoci dal Consiglio Direttivo, constatandone la corrispondenza con le risultanze della contabilità regolarmente tenuta;
- l'Associazione ha sottoposto la classificazione delle poste di bilancio e del suo contenuto alla revisione volontaria effettuata dalla società

di revisione PricewaterhouseCoopers S.p.A., per l'attestazione della conformità del bilancio ai corretti principi contabili.

A nostro giudizio, il bilancio corredato dalla relazione sulla gestione, corrisponde alle risultanze dei libri e delle scritture contabili e la valutazione del patrimonio sociale è stata effettuata in conformità alle indicazioni del "Documento di presentazione di un sistema rappresentativo dei risultati di sintesi delle aziende non profit" approvato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti adattato, ove necessario, per tener conto del tipo di attività svolta dall'Associazione.

Attestiamo inoltre che nell'espletamento del nostro mandato:

- Abbiamo vigilato sull'osservanza della legge e dello statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione.
- Abbiamo partecipato a un'assemblea dei soci svoltasi nel rispetto delle norme statutarie, legislative e regolamentari che ne disciplinano il funzionamento e per la quale possiamo ragionevolmente assicurare che le azioni deliberate sono conformi alla legge e allo Statuto Sociale.
- Abbiamo ottenuto dal Consiglio Direttivo informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione.
- Abbiamo acquisito conoscenza e vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo dell'Associazione.
- Abbiamo valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema amministrativo e contabile nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione e a tale riguardo non abbiamo osservazioni particolari da riferire.

Esprimiamo pertanto parere favorevole all'approvazione del bilancio al 31/12/2006.

Il Collegio Sindacale
Dott.ssa Francesca Maconi, Dott. Dino Fumagalli, Dott. Alberto Finazzi
Bergamo, lì 3 aprile 2007

AUDITORS' REPORT

To the Board of Directors of
Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus

- 1 We have audited the financial statements of Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus as of 31 December 2006. These financial statements are the responsibility of Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus's directors. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.
- 2 We conducted our audit in accordance with the auditing standards. Those standards and criteria require that we plan and perform the audit to obtain the necessary assurance about whether the financial statements are free of material misstatement and, taken as a whole, are presented fairly. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the directors. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

For the opinion on the financial statements of the prior period, which are presented for comparative purposes, reference is made to our report dated 15 May 2006.
- 3 In our opinion, the financial statements of Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus as of 31 December 2006 comply with the accounting principles and criteria for their preparation illustrated in the Notes to the financial statements; accordingly, they give a true and fair view of the financial position and of the results of operations of Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus.

Milan, 20 April 2007

PricewaterhouseCoopers SpA

Signed by

Marco Palumbo
(Partner)

"This report has been translated from the original which was issued in accordance with Italian legislation solely for the convenience of international readers."

Sede legale e amministrativa: Milano 20148 Via Monte Rosa 81 Tel. 0277851 Fax 027785240 Cap. Soc. 3.754.400,00 Euro i.r., C.F. e P. IVA n. Reg. Imp. Milano 12919860155 Iscritta al n. 43 dell'Albo Consulenti - Altri Uffici: Bari 70125 Viale della Repubblica 110 Tel. 080429963 - Bologna 40122 Via delle Lanze 111 Tel. 051206611 - Brescia 25124 Via Galvani 70 Tel. 0307778011 - Firenze 50129 Viale Michel 65 Tel. 0554827100 - Genova 16121 Piazza Dante 7 Tel. 01029041 - Napoli 80121 Piazza dei Mirati 30 Tel. 08138101 - Padova 35127 Largo Europa 16 Tel. 0498762677 - Palermo 90141 Via Marchese Ugo 60 Tel. 091249727 - Parma 43100 Viale Tanara 20A Tel. 0521242848 - Roma 00154 Largo Pocheti 25 Tel. 06570251 - Torino 10129 Corso Montevacchio 37 Tel. 011256771 - Trento 38108 Via Graziosi 73 Tel. 0461237064 - Trieste 34100 Viale Fellazzini 90 Tel. 0422049911 - Trieste 34125 Via Cesare Battisti 18 Tel. 0422488701 - Udine 33100 Via Pascolo 43 Tel. 043225780 - Verona 37122 Corso Porta Nuova 125 Tel. 045802541

Auditors' report
on the financial
statements

ELAZIONE DELLA SOCIETÀ DI REVISIONE

Consiglio Direttivo di
Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus

Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio di Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus chiuso al 31 dicembre 2006. La responsabilità della redazione del bilancio d'esercizio compete ai componenti del consiglio direttivo di Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus. E' nostra la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e basato sulla revisione contabile.

Il nostro esame è stato condotto secondo gli statuti principi di revisione. In conformità ai predetti principi la revisione è stata pianificata e svolta al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi e se risulti, nel suo complesso, attendibile. Il procedimento di revisione comprende l'esame, sulla base di verifiche a campione, degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli amministratori. Riteniamo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del nostro giudizio professionale.

Per il giudizio relativo al bilancio dell'esercizio precedente, i cui dati sono presentati ai fini comparativi secondo quanto richiesto dalla legge, si fa riferimento alla relazione da noi emessa in data 15 maggio 2006.

- 3 A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio di Cesvi Cooperazione e Sviluppo Onlus al 31 dicembre 2006 è conforme ai principi contabili ed ai criteri di redazione riportati nella nota integrativa; esso pertanto è redatto con chiarezza e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e il risultato gestionale della società.

Milano, 20 aprile 2007

PricewaterhouseCoopers SpA


Marco Palumbo
(Revisore contabile)

Relazione della società di
revisione sul bilancio
d'esercizio

Sede legale e amministrativa: Milano 20148 Via Monte Rosa 81 Tel. 0277851 Fax 027785240 Cap. Soc. 3.754.400,00 Euro i.r., C.F. e P. IVA n. Reg. Imp. Milano 12919860155 Iscritta al n. 43 dell'Albo Consulenti - Altri Uffici: Bari 70125 Viale della Repubblica 110 Tel. 080429963 - Bologna 40122 Via delle Lanze 111 Tel. 051206611 - Brescia 25124 Via Galvani 70 Tel. 0307778011 - Firenze 50129 Viale Michel 65 Tel. 0554827100 - Genova 16121 Piazza Dante 7 Tel. 01029041 - Napoli 80121 Piazza dei Mirati 30 Tel. 08138101 - Padova 35127 Largo Europa 16 Tel. 0498762677 - Palermo 90141 Via Marchese Ugo 60 Tel. 091249727 - Parma 43100 Viale Tanara 20A Tel. 0521242848 - Roma 00154 Largo Pocheti 25 Tel. 06570251 - Torino 10129 Corso Montevacchio 37 Tel. 011256771 - Trento 38108 Via Graziosi 73 Tel. 0461237064 - Trieste 34100 Viale Fellazzini 90 Tel. 0422049911 - Trieste 34125 Via Cesare Battisti 18 Tel. 0422488701 - Udine 33100 Via Pascolo 43 Tel. 043225780 - Verona 37122 Corso Porta Nuova 125 Tel. 045802541